

Návod k obsluze

AMAZONE

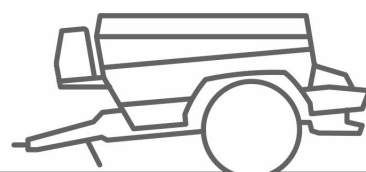
ZG-B 5500

Special / Super / Drive

ZG-B 8200

Special / Super / Drive

Závěsné rozmetadlo



MG6442
BAG0003.23 11.22
Printed in Germany

SmartLearning



**Před prvním uvedením do
provozu si přečtete tento návod
k obsluze a postupujte podle
něj!**

**Uschovejte k budoucímu
použití!**

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační údaje

Výrobce: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Identifikační číslo stroje:

Typ: ZG-B Special,
ZG-B Super,
ZG-B Drive

Rok výroby:

Závod:

Základní hmotnost kg:

Povolená celková hmotnost kg:

Maximální naložení kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-
E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.
Objednávky směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE.

Formální pokyny pro návod k obsluze

Číslo dokumentu: MG6442
Datum vyhotovení: 11.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2022
Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Vážený zákazníku,

Rozhodli jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Děkujeme vám za důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození během přepravy nebo nechybí některé části! Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje, včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je! Po pečlivém pročtení můžete začít využívat přednosti svého nově získaného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k obsluze.

Při eventuelních dotazech nebo problémech si vyhledejte příslušné místo v návodu k obsluze nebo nám jednoduše zatelefonujte.

Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných, popř. poškozených dílů zvyšuje životnost vašeho stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážený čtenáři,

naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Upozornění uživateli	9
1.1	Účel dokumentu	9
1.2	Udání místa v návodu k obsluze	9
1.3	Použitá vyobrazení	9
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	10
2.1	Povinnosti a ručení	10
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	12
2.3	Organizační opatření	13
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	13
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	13
2.6	Vzdělání osob	14
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu	14
2.8	Rizika v důsledku zbytkové energie	15
2.9	Údržba a opravy, odstraňování poruch	15
2.10	Konstrukční změny	15
2.10.1	Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky	16
2.11	Čištění a likvidace	16
2.12	Pracoviště obsluhy	16
2.13	Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji	17
2.13.1	Umístění výstražných piktogramů a jiných označení	18
2.14	Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů	25
2.15	Uvědoměle bezpečná práce	25
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	26
2.16.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny úrazové prevence	26
2.16.2	Hydraulická soustava	29
2.16.3	Elektrická přípojka	29
2.16.4	Tažené stroje	30
2.16.5	Brzdová soustava	31
2.16.6	Pneumatiky	32
2.16.7	Provoz rozmetadla hnojiv	32
2.16.8	Provoz vývodového hřídele	33
2.16.9	Čištění, údržba a opravy	34
3	Překládka stroje	35
4	Popis produktu.....	36
4.1	Přehled montážních skupin	36
4.2	Bezpečnostní a ochranná zařízení	37
4.3	Propojovací kabely mezi traktorem a strojem	38
4.4	Výbava pro jízdu po silničních komunikacích	38
4.5	Správné používání	39
4.6	Nebezpečné oblasti	40
4.7	Výrobní štítek	41
4.8	Shoda	41
4.9	Technické údaje	42
4.9.1	Užitečná hmotnost	43
4.10	Potřebná výbava traktoru	45
4.11	Údaje o emisích hluku	45
5	Konstrukce a funkce.....	46
5.1	Vzduchové brzdy	48
5.1.1	Připojení brzdového systému	49
5.1.2	Odpojení brzdového systému	50
5.2	Hydraulické provozní brzdy	51

5.2.1	Připojení hydraulického provozního brzdového systému.....	51
5.2.2	Odpojení hydraulického provozního brzdového systému	51
5.2.3	Nouzová brzda	51
5.3	Parkovací brzda	53
5.4	Nájezdová brzda s couvací automatikou	54
5.5	Zakládací klíny	54
5.6	Bezpečnostní řetěz mezi traktorem a strojem.....	55
5.7	Zajištění proti neoprávněnému použití	55
5.8	Oje	56
5.9	Hydraulické přípojky	57
5.9.1	Připojení hydraulických hadic.....	58
5.9.2	Odpojení hydraulických hadic	59
5.10	Ovladač elektrohydraulických předvoleb HyClick (Volitelné).....	59
5.11	Kloubový hřídel.....	60
5.11.1	Připojení kloubového hřídele.....	62
5.11.2	Odpojení kloubového hřídele	63
5.12	Hlavní šoupátko.....	64
5.13	Dvojitě šoupátko.....	65
5.14	Řetězové hrábě na hnojivo (volitelně).....	66
5.14.1	Řetězové hrábě demontovatelné	66
5.14.2	Řetězové hrábě u dvojitěho šoupátka.....	66
5.15	Rozmetání granulovaného hnojiva rozmetacími kotouči OM	68
5.16	Tabulka rozmetání.....	70
5.17	Rozmetání vápna rozmetacími kotouči na vápno	73
5.18	Rozmetání granulovaného hnojiva rozmetacími kotouči na vápno	74
5.19	Rozmetání kostní moučky rozmetacími kotouči na kostní moučku	75
5.20	Držák rozmetacích kotoučů.....	75
5.21	Hraniční a okrajové rozmetání s omezovačem hraničního rozmetání.....	76
5.22	Dopravní pás	76
5.22.1	Převodovka pro pohon dopravního pásu	77
5.22.2	Pohon dopravního pásu kolem odpojezdového kola	78
5.23	Skládací žebřík.....	79
5.24	Opěrná noha	80
5.25	Sítové rošty	82
5.26	Krycí překlápěcí plachta (volitelný doplněk).....	82
5.27	Kamerový systém.....	82
5.28	ZG-B Drive	83
5.28.1	Ovládací terminál AMATRON 3	83
5.28.2	Hydraulický řídicí blok s olejovým filtrem a počítačem stroje.....	84
5.28.3	Navádění ve stopě TrailTron.....	84
5.29	Technika vážení s váhovým terminálem.....	87
5.29.1	Vyvážení vážicího zařízení	87
5.29.2	Struktura menu.....	88
5.30	AMALOG+ jako počítadlo hektarů pro stroj ZG-B Super	90
5.30.1	Popis produktu	90
5.30.2	Pracovní ukazatele.....	91
5.30.3	Montáž terminálu.....	92
5.30.4	Nastavení	93
5.30.5	Kalibrační hodnota	94
5.30.6	EasyCheck	96
5.30.7	Mobilní zkušební stolice	96
5.31	Aplikace MySpreader	97
6	Uvedení do provozu	98
6.1	Kontrola spolehlivosti traktoru	99

6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnost pneumatik, i potřebného minimálního zatížení	99
6.1.2	Předpoklady pro provoz traktorů s taženými stroji.....	103
6.2	Přizpůsobení délky kloubového hřídele podle traktoru.....	107
6.3	Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí	109
6.4	Montáž kol.....	110
6.5	První uvedení provozní brzdové soustavy do provozu.....	111
6.6	Nastavení výšky tažného zařízení	111
6.7	Nastavení hydraulické soustavy přestavovacím šroubem systému	112
6.8	TrailTron – snímač úhlu natočení	114
6.9	Montáž snímače pro řízenou nápravu	115
7	Připojení a odpojení stroje	116
7.1	Připojování stroje	116
7.2	Odpojování stroje	118
7.2.1	Manipulace s odpojeným strojem	119
8	Nastavení.....	120
8.1	Nastavení rozmetávaného množství	121
8.1.1	Hodnoty nastavení zjistíte z tabulky rozmetání.	121
8.1.2	Zjištění hodnoty nastavení pomocí výpočetního pravítka.....	123
8.1.3	Nastavení rozmetaného množství pomocí hlavního hradítka.....	124
8.1.4	Nastavení rychlosti dopravníku.....	125
8.2	Kontrola rozmetaného množství minerálního hnojiva.....	126
8.2.1	Příprava před zkouškou rozmetaného množství	126
8.2.2	Kontrola rozmetaného množství projetím vyměřeného úseku	127
8.2.3	Kontrola rozmetaného množství v klidovém stavu	128
8.3	Nastavení rozmetacích kotoučů OM OM.....	129
8.3.1	Seřízení pracovního záběru - rozmetací kotouče OM	129
8.3.2	Nastavení polohy rozmetacích lopatek.....	130
8.4	Kontrola pracovního záběru a příčného rozptylu	132
8.4.1	Pozdní přihnojování	133
8.4.2	Nastavení trychtýřovité násypky	133
8.5	Rozmetání podél hranic, okrajů a příkopů	134
8.5.1	Mezní a okrajové rozmetání s clonou mezního rozmetání omezovač ZG-B.....	135
9	Přeprava	138
10	Použití stroje	140
10.1	Plnění stroje.....	143
10.2	Vyprázdnění stojícího stroje.....	144
10.3	Provoz rozmetadla	146
10.3.1	Doporučení pro práci na souvrati.....	148
11	Poruchy	149
12	Čištění, udržování a opravování	151
12.1	Čištění	153
12.2	Přehled mazacích míst	154
12.3	Přehled plánu údržby a čištění.....	157
12.4	Výměna rozmetacích kotoučů.....	159
12.5	Výměna rozmetacích lopatek a výkyvných křídel	160
12.5.1	Výměna rozmetacích lopatek.....	160
12.5.2	Výměna výkyvných křídel	162
12.6	Dopravník s automatickým ovládáním pásu	163
12.7	Kontrola připojovacího zařízení	164
12.8	Náprava a brzda	165
12.8.1	Návod ke kontrole dvouokružové provozní brzdové soustavy	170

Obsah

12.9	Parkovací brzda	171
12.10	Pneumatiky/kola	172
12.10.1	Huštění pneumatik	172
12.10.2	Montáž pneumatik	173
12.11	Hydraulická soustava	174
12.11.1	Značení hydraulických hadic	175
12.11.2	Intervaly pro provádění údržby	176
12.11.3	Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic	176
12.11.4	Montáž a demontáž hydraulických hadic	177
12.11.5	Montáž hadicových armatur s O-kroužkem a přesuvnou maticí	177
12.12	Filtr hydraulického oleje	178
12.13	Čištění magnetických ventilů	178
12.14	Převodovka	179
12.15	Elektrické osvětlovací zařízení	179
12.16	Utahovací momenty šroubů	180
13	Schéma hydraulického zapojení	181

1 Upozornění uživateli

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

1.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje,
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem,
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje popř. v tažném vozidle,
- musí být uschován pro budoucí použití.

1.2 Udání místa v návodu k obsluze

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

1.3 Použitá vyobrazení

Činnost obsluhy a reakce

Činnosti, které má personál obsluhy provádět, jsou zobrazeny jako očíslovaný seznam. Pořadí kroků se musí dodržet. Reakce na příslušnou činnost obsluhy jsou případně označeny šipkou. Příklad:

1. Činnost obsluhy krok 1
→ Reakce stroje na činnost obsluhy 1
2. Činnost obsluhy krok 2

Výčty

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými výčty. Příklad:

- bod 1
- bod 2

Čísla pozicí na obrázcích

Čísla v kulatých závorkách odkazují na čísla pozicí na obrázcích.

Příklad (6) → pozice 6

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz.

2.1 Povinnosti a ručení

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.

Povinnost provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že nechá na stroji/se strojem pracovat jen ty osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- jsou instruovány pro práci se strojem/na stroji.
- si přečetly tento návod k obsluze a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- udržovat všechny výstražné piktogramy na stroji v čitelném stavu.
- obnovit poškozené výstražné piktogramy.
- S nevyjasněnými dotazy se obraťte na výrobce.

Povinnosti obsluhy

Veškeré osoby, které jsou pověřeny prací se strojem/na stroji, se zavazují před začátkem pracovní činnosti:

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- pročíst si a dodržovat pokyny uvedené v kapitole „Všeobecné bezpečnostní pokyny“ v tomto návodu k obsluze.
- pročíst si kapitolu „Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji“ (strana 17) v tomto návodu k obsluze a řídit se bezpečnostními pokyny výstražných piktogramů při provozu stroje.

Rizika při zacházení se strojem

Stroj byl zkonstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních předpisů. Přesto se při používání stroje mohou objevit rizika a může dojít ke škodám

- na zdraví a životě obsluhy nebo třetích osob,
- na stroji samotném,
- na jiných materiálních hodnotách.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem,
- v bezpečnostně bezchybném stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou negativně ovlivňovat bezpečnost.

Záruka a ručení

Ze zásady platí naše "Všeobecné prodejní a dodací podmínky". Ty má provozovatel k dispozici nejpozději po uzavření smlouvy. Nároky z odpovědnosti za vady a záruka jsou při poškození zdraví a materiálních škodách vyloučeny tehdy, pokud se staly z jedné nebo několika následujících příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce,
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje,
- používání stroje s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo nesprávně umístěnými nebo nefunkčními bezpečnostními a ochrannými zařízeními,
- nedodržování pokynů z návodu k obsluze ohledně uvádění do provozu a údržby,
- svévolné konstrukční změny na stroji,
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení,
- neodborně provedené opravy,
- katastrofy způsobené cizími předměty a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní upozornění jsou označena bezpečnostním symbolem ve tvaru trojúhelníku a signálním slovem. Signální slovo (nebezpečí, výstraha, pozor) popisuje závažnost hrozícího nebezpečí a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nedodržení těchto upozornění hrozí bezprostřední ztráta života nebo nejtěžší tělesné zranění.



VAROVÁNÍ

Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem, které může mít za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nedodržení těchto upozornění hrozí podle okolností ztráta života nebo velmi těžké tělesné zranění.



POZOR

Označuje ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek středně těžké tělesné zranění nebo věcné škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

Označuje povinnost zvláštního jednání nebo činnosti pro správné zacházení se strojem.

Nerespektování těchto upozornění může vést k poruchám stroje nebo narušení okolí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k používání a zvláště užitečné informace.

Tyto informace vám pomohou optimálně využívat všechny funkce stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí připravit požadované osobní ochranné vybavení podle údajů výrobců prostředku na ochranu rostlin, který se má zpracovávat, jako například:

- ochranné brýle,
- bezpečnostní obuv,
- ochranný oděv,
- prostředky na ochranu pokožky atd.



Návod k obsluze

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici!

Veškerá bezpečnostní zařízení pravidelně kontrolujte!

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Před každým uváděním stroje do provozu musí být umístěna všechna bezpečnostní a ochranná zařízení a být funkční. Pravidelně kontrolujte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení.

Vadná bezpečnostní zařízení

Vadná nebo demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k nebezpečným situacím.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Kromě všech bezpečnostních instrukcí z tohoto návodu k obsluze respektujte obecně platná národní ustanovení k prevenci úrazů a ochraně životního prostředí.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Vzdělání osob

Se strojem/na stroji smíjí pracovat pouze proškolené a instruované osoby. Oprávněnost osob pro obsluhu a údržbu musí být jasně stanovena.

Osoba ve fázi zaučování smí se strojem/na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Činnost \ Osoby	Osoba speciálně vyškolená pro činnost ¹⁾	Poučená obsluha ²⁾	Osoby s odborným vzděláním (odborný servis) ³⁾
Nakládání/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	--	X	--
Seřizování, vystrojování	--	--	X
Provoz	--	X	--
Údržba	--	--	X
Hledání a odstraňování poruch	--	X	X
Likvidace	X	--	--

Legenda:

X..povoleno --..nepovoleno

- 1) Osoba, která může převzít speciální úkol a splnit ho pro příslušně kvalifikovanou firmu.
- 2) Poučenou osobou je ten, kdo byl informován o svěřených úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.
- 3) Osoby se speciálním odborným vzděláním platí jako odborná síla (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené práce a rozpoznat možná rizika.

Poznámka:

Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny výrazem "odborný servis", smí práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (nářadí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Stroj používejte jen tehdy, pokud jsou všechna bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně zkontrolujte možnost výskytu vizuálně zjištěných škod a funkčnost bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.8 Rizika v důsledku zbytkové energie

Dávejte pozor na výskyt mechanických, hydraulických, pneumatických a elektrických/elektronických zbytkových energií u stroje.

Při instruktáži obsluhy k tomu učiňte příslušná opatření. Podrobné informace jsou ještě jednou uvedeny v příslušných kapitolách tohoto návodu k obsluze.

2.9 Údržba a opravy, odstraňování poruch

Předepsané seřízení, údržbu a opravy provádějte v uvedených termínech.

Všechna provozní média, jako stlačený vzduch a hydrauliku, zajistěte proti náhodnému uvedení do chodu.

Větší montážní skupiny připevněte při výměně na zvedací zařízení a zajistěte.

Zkontrolujte správné utažení uvolněných šroubových spojů. Po ukončené údržbě zkontrolujte funkci bezpečnostních prvků.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování nosných částí.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze příslušenství a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstala v platnosti.

Vozidla s úředním povolením k provozu nebo s vozidlem spojená zařízení a výbava s platným povolením k provozu nebo schválením pro silniční provoz podle dopravních předpisů musí být ve stavu určeném povolením nebo schválením.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku zlomení nosných částí.

Zásadně je zakázáno

- vrtání rámu popř. podvozku.
- navrtávání již existujících děr na rámu popř. podvozku.
- svařování nosných částí.

2.10.1 Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky

Části stroje, které nejsou v bezvadném stavu, ihned vyměňte.

Používejte pouze originální náhradní díly a díly podléhající opotřebení AMAZONE nebo díly schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby provozní povolení podle národních a mezinárodních předpisů zůstalo v platnosti. Při použití náhradních a opotřebitelných dílů jiných výrobců není zajištěno, že jsou zkonstruovány a vyrobeny tak, aby odolávaly namáhání a byly bezpečné.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a likvidace

S používanými látkami a materiály zacházejte řádně a správně provádějte jejich likvidaci, obzvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízeních,
- a při čištění pomocí rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy

Stroj smí obsluhovat výlučně pouze osoba nacházející se na sedadle pro řidiče traktoru.

2.13 Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji



Udržujte všechny výstražné piktogramy na stroji vždy čisté a dobře čitelné! Nečitelné výstražné piktogramy obnovte. Vyžádejte si výstražné piktogramy u prodejce pod objednacím číslem (např. MD 075).

Struktura výstražných piktogramů

Výstražné značky označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech jsou trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze dvou polí:



Pole 1

zobrazuje obrazový popis nebezpečí a je obklopeno trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.

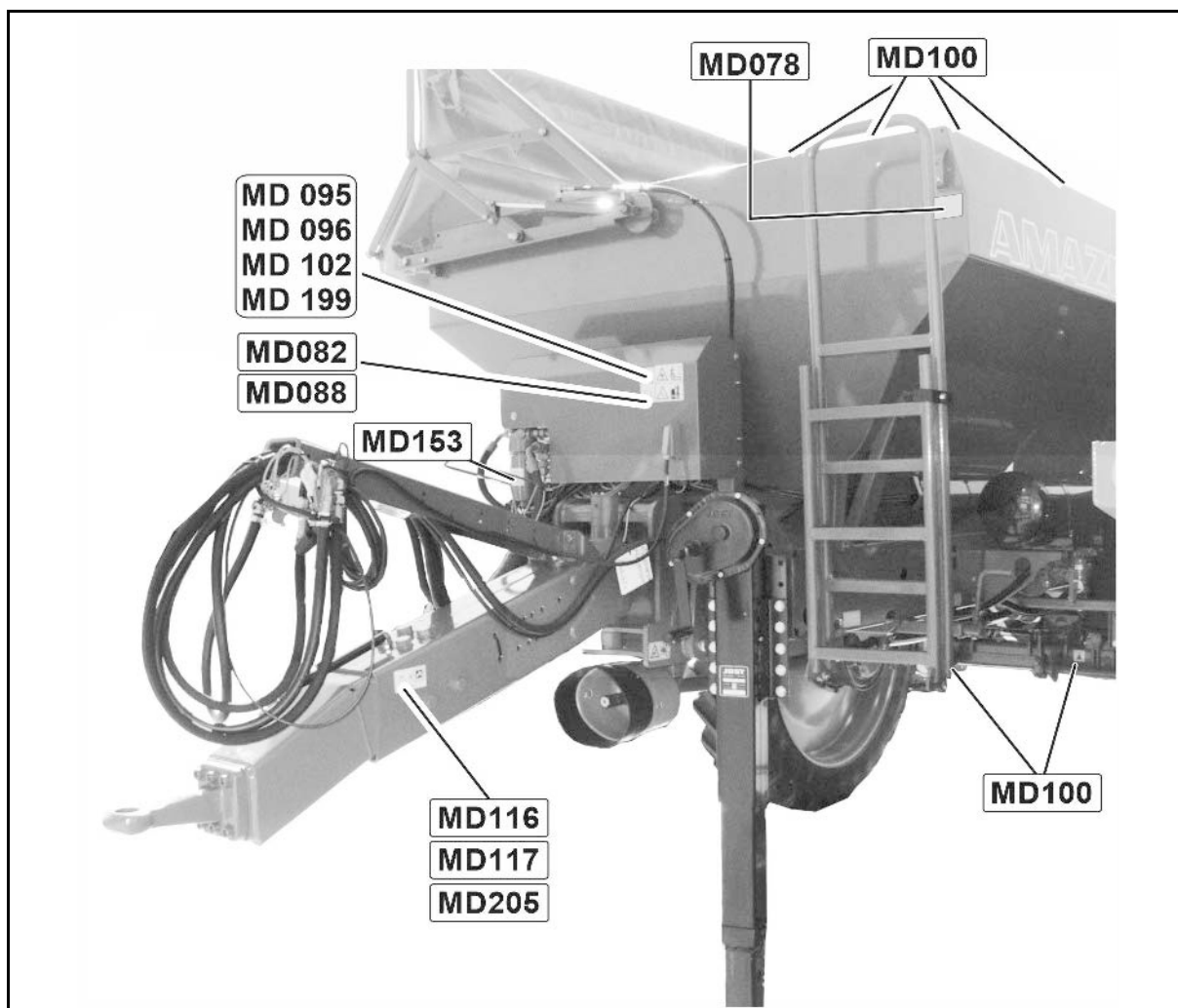
Vysvětlení výstražných piktogramů

Odstavec **Objednací číslo a vysvětlení** popisuje vedlejší výstražný piktogram. Popis výstražných piktogramů je vždy stejný a udává v následujícím pořadí:

1. Popis nebezpečí.
Například: Ohrožení řezáním nebo odřezáváním!
2. Následky nedbání instrukce(i) pro předcházení nebezpečí.
Například: Způsobuje těžké poranění prstů nebo ruky.
3. Instrukce pro předcházení nebezpečí.
Například: Části stroje se dotýkejte až tehdy, když se úplně zastaví.

2.13.1 Umístění výstražných piktogramů a jiných označení

Následující obrázky ukazují umístění výstražných piktogramů na stroji.



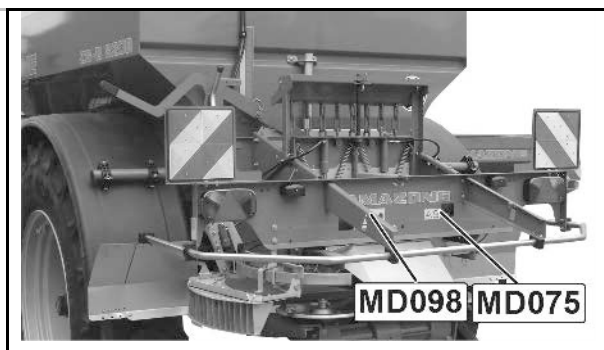
Obr. 1



Obr. 2



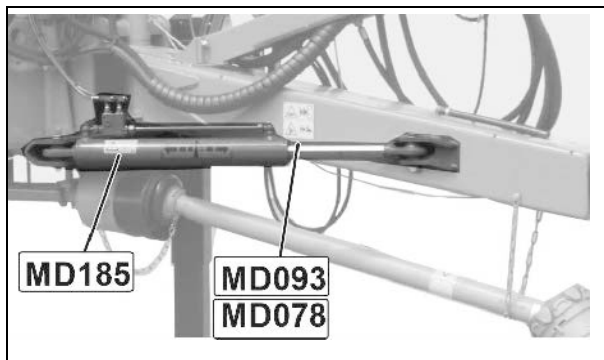
Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

MD 075

Nebezpečí pořezání či odříznutí prstů a ruky způsobené přístupnými částmi stroje, které se při práci stroje pohybují!

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

- Pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým/elektronickým zařízením, nesahejte nikdy do nebezpečných míst.
- Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje, vyčkejte, až se veškeré pohybující se části stroje zcela zastaví.


MD 078

Nebezpečí přiskřípnutí!

Způsobuje těžká poranění na prstech či rukou.

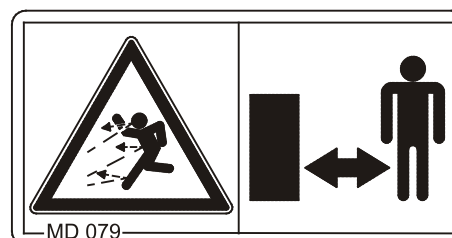
Nikdy nesahejte do prostoru s nebezpečím stříhu, pokud se části stroje ještě mohou pohybovat.


MD 079

Při pobytu v nebezpečné oblasti stroje hrozí nebezpečí ohrožení stran materiálu či cizích těles odlétávajících ze stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

- Udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od stroje, dokud běží motor traktoru.
- Dokud běží motor traktoru, dbejte na to, aby nezúčastněné osoby udržovaly dostatečnou bezpečnou vzdálenost od rizikové oblasti stroje.



MD 082

Nebezpečí pádu při spolujízdě osob na schůdkách nebo plošinách!

Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně smrti.

Spolujízda osob na stroji nebo vstup na běžící stroj jsou zakázány. Tento zákaz platí také pro stroje se schůdky a plošinami.

Dávejte pozor, aby na stroji nejely žádné osoby.



MD 088

Nebezpečí vtažení nebo zachycení pohyblivými díly podílejícími se na pracovním procesu vzniklé vstupem na nakládací plošinu při poháněném stroji!

Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně smrti.

Nikdy nevstupujte na nakládací plošinu, dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým/elektronickým zařízením.



MD 093

Ohrožení zachycením nebo navinutím přístupnými poháněnými prvky stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte ochranná zařízení z poháněných prvků stroje,

- pokud běží motor traktoru při připojeném kloubovém hřídeli/při připojeném hydraulickém pohonu nebo
- pokud se motor traktoru při připojeném kloubovém hřídeli/při připojeném hydraulickém pohonu může náhodně nastartovat.



MD 095

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze a řiďte se jím!

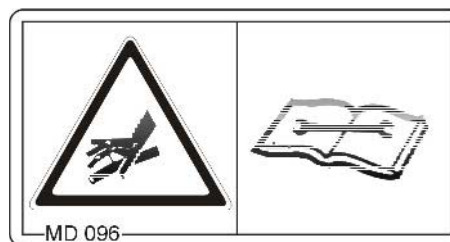


MD 096

Ohrožení hydraulickým olejem unikajícím pod vysokým tlakem, způsobené netěsnými hydraulickými hadicemi!

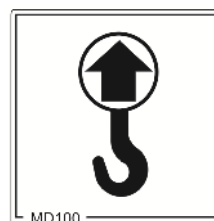
Pokud hydraulický olej, unikající pod vysokým tlakem, pronikne pokožkou, může způsobit velmi vážné poranění celého těla se smrtelnými následky.

- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
- Před započítím údržby a oprav hydraulických hadic si přečtěte tento návod k obsluze, obzvlášť bezpečnostní pokyny, a dodržujte jej!
- Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.



MD 100

Tento piktogram označuje body určené k připevnění vázacích prostředků při překládce stroje.



MD 101

Tento piktogram označuje body pro umístění zvedacího zařízení (zvedáku).



MD 102

Nebezpečí při zásazích na stroji, jako například montáži, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržbě a opravách, způsobené nezáměrným nastartováním nebo rozjetím se traktoru a stroje!

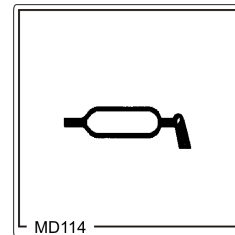
Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- V závislosti na zásahu si přečtěte příslušné kapitoly z návodu k obsluze a postupujte podle nich.

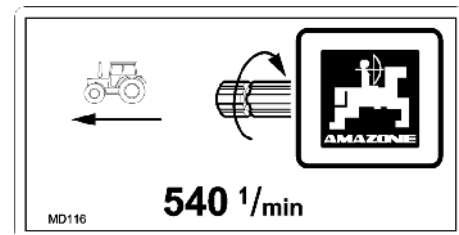


MD 114

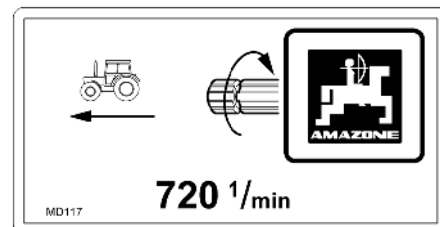
Tento piktogram označuje mazací místo.

**MD116**

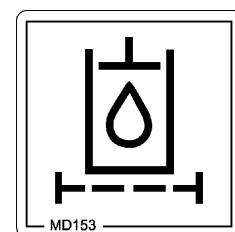
Max. otáčky vývodového hřídele 540/min.

**MD117**

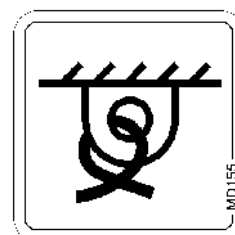
Max. otáčky vývodového hřídele 720/min.

**MD 153**

Tento piktogram označuje filtr hydraulického oleje.

**MD 155**

Tento piktogram označuje vázací body pro připevnění stroje, které zajistí jeho bezpečnou přepravu.



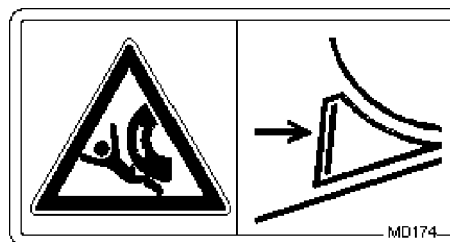
Všeobecné bezpečnostní pokyny

MD 174

Nebezpečí při nechtěném rozjetí stroje!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění celého těla nebo smrtelná zranění.

Zajistěte stroj proti neúmyslnému pohybu vpřed ještě před jeho odpojením od traktoru. K zajištění použijte ruční brzdu a/nebo zakládací klín(y).



MD 175

Das Drehmoment der Schraubverbindung beträgt 510 Nm.

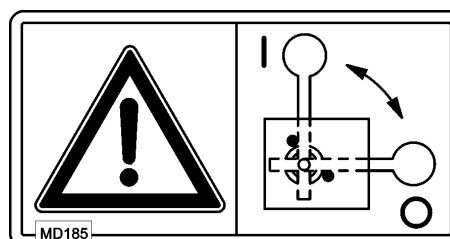


MD 185

Nebezpečí při přepravě v důsledku náhodného vykývnutí stroje nebo jeho částí z přepravní polohy!

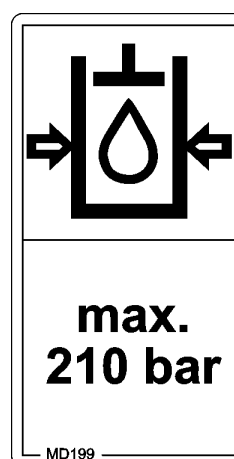
Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně smrti.

Před přepravou stroje zavřete uzavírací kohout.



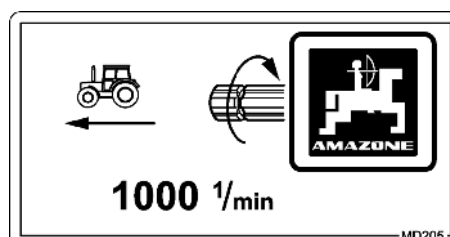
MD 199

Maximální provozní tlak hydraulického zařízení činí 210 bar.



MD205

Max. otáčky vývodového hřídele 720/min.



2.14 Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek jak ohrožení osob, tak i ohrožení životního prostředí a stroje.
- může způsobit ztrátu všech nároků na náhradu škody.

V konkrétních případech může, v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů, dojít například k následujícím ohrožením:

- ohrožení osob nezajištěným pracovním prostorem.
- selhání důležitých funkcí stroje.
- selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- ohrožení osob mechanickými a chemickými účinky.
- ohrožení životního prostředí únikem hydraulického oleje.

2.15 Uvědoměle bezpečná práce

Kromě bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze jsou závazné národní, obecně platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů.

Postupujte podle instrukcí pro snížení rizik, uvedených na výstražných piktogramech.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybějící dopravní a provozní bezpečnosti!

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu zkontrolujte jejich dopravní a provozní bezpečnost!

2.16.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny úrazové prevence

- Kromě těchto pokynů dodržujte rovněž obecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů!
- Na stroji umístěné výstražné piktogramy a jiná označení poskytují důležité informace pro bezpečný provoz stroje. Respektování těchto upozornění slouží pro vaši bezpečnost!
- Před rozjetím a uvedením do chodu zkontrolujte nejbližší okolí stroje (děti)! Dbejte na dostatečný výhled!
- Spolujízda a přeprava na stroji jsou zakázány!
- Při jízdě si počínejte tak, abyste mohli kdykoliv bezpečně ovládat traktor s neseným nebo taženým strojem.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.

Připojování a odpojování stroje

- Stroj se smí spojovat a přepravovat pouze prostřednictvím traktorů, které jsou pro tento druh přepravy vhodné.
- Při připojování strojů k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje!
- Při připojování stroje k předepsanému zařízení postupujte dle přepisů!
- Při připojení strojů před a/nebo za traktor se nesmí překročit
 - přípustná celková hmotnost traktoru,
 - přípustné zatížení náprav traktoru,
 - přípustná únosnost pneumatik traktoru.
- Než stroj připojíte nebo odpojíte, zajistěte traktor a stroj proti nenadálému rozjetí!
- Pobyť osob mezi připojovaným strojem a traktozem je během najíždění traktoru ke stroji zakázán!
Přítomní pomocníci mohou stát pouze vedle vozidel a mezi vozidla stoupnout teprve po zastavení.
- Než připojíte stroj na tříbodovou hydrauliku traktoru nebo ho odpojíte, zajistěte ovládací páčku hydrauliky traktoru v poloze, v které je vyloučeno náhodné zvedání a spouštění!
- Při připojování a odpojování strojů upravte vzpěry (jsou-li k dispozici) do konkrétní polohy (stabilita)!
- Při manipulaci se vzpěrami hrozí nebezpečí přiskřípnutí a stříhu!
- Při připojování a odpojování strojů k nebo od traktoru si počínejte zvlášť opatrně! Mezi traktozem a strojem jsou místa v

oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu!

- Při ovládání hydrauliky třetího bodu platí zákaz pobytu osob v oblasti mezi traktorem a strojem!
- Připojené hadice a kabely
 - o se při všech pohybech při jízdě do zatáček musí lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
 - o se nesmějí odírat o stroj či traktor.
- Pojistná lanka pro rychloupínání musí být zavěšena volně a ve spodní poloze se nesmějí sama rozpojit!
- Odpojené stroje vždy odstavujte tak, aby byla zajištěna jejich stabilita!

Použití stroje

- Před zahájením práce se důkladně seznámte se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a jeho funkcemi. Při práci je na to již příliš pozdě!
- Noste těsně přiléhající oděv! Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo navinutí na hnací hřídele!
- Stroj uvádějte do chodu jen tehdy, pokud jsou připevněna všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze!
- Dodržujte maximální povolený náklad neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a zatížení závěsu traktoru! Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pohyb osob v pracovním prostoru stroje je zakázán!
- Pohyb osob v prostoru otáčení dosahu stroje je zakázán!
- U částí stroje ovládaného posilovačem (např. hydraulicky) hrozí nebezpečí přimáčknutí a smyku!
- Části stroje s posilovačem smíte zapínat jen tehdy, pokud osoby dodržují dostatečný bezpečnostní odstup od stroje!
- Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu, dříve než traktor opustíte.
Dříve než opustíte traktor, musíte
 - o spustit stroj na zem,
 - o zatáhněte parkovací brzdu,
 - o vypnout motor traktoru,
 - o vytáhněte klíček zapalování.

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte konkrétní národní dopravní předpisy!
- Před přepravou zkontrolujte
 - o řádné připojení hadic a kabelů,
 - o bezvadný stav světel, jejich funkčnosti a čistotu,
 - o brzdový a hydraulický systém, zda nevykazují zjevné závady,
 - o úplné uvolnění parkovacích brzd,
 - o funkci brzdové soustavy.
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdových vlastností traktoru!
Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru.
- Eventuálně používejte čelní závaží!
Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % prázdné hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží připevňujte vždy předpisově k připevňovacím bodům k tomu určeným!
- Zohledněte maximální využití zatížení neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru!
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdové zpomalení pro naloženou soupravu (traktoru plus nesený/tažený stroj)!
- Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd!
- Při jízdě v zatáčkách s neseným nebo taženým strojem berte ohled na vyložení stroje a/nebo jeho setrvačnost!
- Před přepravou dbejte na dostatečné boční zablokování spodního závěsu traktoru, je-li stroj připevněn v tříbodové hydraulice popř. ve spodním závěsu traktoru!
- Před přepravou uveďte veškeré otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravou zajistěte otočné části stroje v přepravní poloze proti nebezpečným změnám jejich polohy. Používejte přitom příslušné přepravní pojistky!
- Před přepravní jízdou zajistěte ovládací páku tříbodové hydrauliky proti náhodnému zvednutí nebo spuštění připojeného nebo zavěšeného stroje!
- Před přepravou zkontrolujte, zdali je na stroji správně namontované potřebné přepravní vybavení, jako jsou např. osvětlení, výstražné tabule a kryty!
- Prostřednictvím vizuální kontroly zkontrolujte před přepravou, zdali jsou čepy horního a spodního závěsu zajištěné závlačkou proti neúmyslnému uvolnění.
- Pojezdovou rychlost přizpůsobte konkrétním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařadte nižší rychlostní stupeň!
- Před přepravou zásadně vypněte brzdění jednotlivých kol (zablokujte pedály)!

2.16.2 Hydraulická soustava

- Hydraulická soustava je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje nebyla pod tlakem!
- Je zakázáno na traktoru blokovat ovládací prvky, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů jednotlivých částí stroje, např. pro sklápění, otáčení a posouvání. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která
 - pracují neustále nebo
 - jsou regulovány automaticky či
 - vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu či tlakovou polohu.
- Před pracemi na hydraulické soustavě
 - odstavte stroj,
 - odtlakujte hydraulickou soustavu,
 - vypněte motor traktoru,
 - zatáhněte parkovací brzdu,
 - vytáhněte klíček ze zapalování.
- Hydraulické hadice nechte alespoň jednou za rok překontrolovat odborníkem, zda jsou ve stavu odpovídajícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba používání hydraulických hadic by neměla překročit šest let včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Kromě toho je možné určit dobu použití podle empirických hodnot, zejména s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře! Nebezpečí infekce.
- Při hledání netěsných míst používejte vhodné pomocné prostředky vzhledem k možnosti vážného nebezpečí infekce.

2.16.3 Elektrická přípojka

- Při práci na elektrické soustavě vždy odpojte baterii (svorku minus)!
- Používejte předepsané pojistky. Při použití příliš silných pojistek dojde ke zničení elektrické soustavy – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie – nejdřív připojte svorku plus a pak svorku minus! Při odpojování – nejdřív odpojte svorku minus a pak plus!
- Na svorku plus baterie vždy použijte příslušný kryt. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu! V blízkosti baterie zabraňte tvorbě jisker a otevřených plamenů!

- Stroj může být vybaven elektronickými komponenty a díly, jejichž funkce může být ovlivňována elektromagnetickým vyzařováním jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení osob, pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny.
 - o Při dodatečné instalaci elektrických přístrojů anebo komponent u stroje s připojením na palubní napětí musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, jestli instalace nezpůsobuje poruchy elektroniky vozidla nebo jiných komponent.
 - o Dbejte na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické díly odpovídaly směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EHS v platném znění a měly značku CE.

2.16.4 Tažené stroje

- Dodržujte přípustné možnosti kombinací tažného zařízení na traktoru a tažného zařízení na stroji!
Spojte pouze přípustné kombinace vozidel (traktor a zavěšené stroje).
- U jednonápravových strojů dodržujte maximálně přípustné opěrné zatížení na tažném zařízení!
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdných vlastností traktoru!
Nesené či tažené nářadí ovlivňuje jízdní vlastnosti, řiditelnost a brzdné vlastnosti traktoru, což platí zejména pro jednonápravové stroje zatěžující traktor opěrným zatížením!
- Pouze autorizovaný servis smí nastavovat výšku tažné oje s tažnou vidlicí, na niž působí opěrné zatížení!
- Stroje bez brzdového systému
Dodržujte národní ustanovení ke strojům bez brzdové soustavy.

2.16.5 Brzdová soustava

- Brzdový systém smí seřizovat a opravovat pouze oprávněný odborný servis!
- Brzdový systém nechávejte pravidelně důkladně zkontrolovat!
- Při každé poruše brzdové soustavy traktor okamžitě zastavte. Funkční poruchu nechte ihned odstranit!
- Stroj bezpečně odstavte a než budete provádět práce na brzdové soustavě, zajistěte ho proti náhodnému spuštění a rozjetí (zakládací klíny)!
- V blízkosti brzdových vedení buďte obzvláště opatrní při sváření, opalování nebo při vrtání!
- Po jakémkoliv seřizování nebo opravě brzdového systému brzdy důkladně vyzkoušejte!

Vzduchový brzdový systém

- Před připojením stroje vyčistěte těsnicí kroužky u spojovacích hlavíc zásobního a brzdového potrubí od případných nečistot!
- S připojeným strojem je povoleno se rozjíždět pouze tehdy, když manometr traktoru indikuje tlak 5,0 bar!
- Každý den vypusťte vodu ze vzduchojemu!
- Před jízdou bez stroje uzavřete spojovací hlavice na traktoru!
- Spojovací hlavice zásobního a brzdového potrubí zavěste do určených prázdných spojek!
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsanou brzdovou kapalinu. Při výměně brzdové kapaliny dodržujte příslušné předpisy!
- Nastavení brzdových ventilů se nesmí měnit!
- Vzduchojem vyměňte, pokud
 - o lze vzduchojemem pohybovat v upínacích pásech,
 - o je vzduchojem poškozen,
 - o typový štítek na vzduchojemu je zrezivělý, volný nebo chybí.

Hydraulická brzdová soustava pro stroje určené na export

- Hydraulické brzdové soustavy nejsou v Německu přípustné!
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsaný hydraulický olej. Při výměně hydraulických olejů dodržujte příslušné předpisy!

2.16.6 Pneumatiky

- Opravy pneumatik a kol směřují provádět pouze odborníci s vhodným montážním nářadím!
- Pravidelně kontrolujte huštění!
- Dodržujte předepsaný tlak vzduchu! Při příliš vysokém tlaku vzduchu v pneumatikách hrozí nebezpečí výbuchu!
- Stroj bezpečně odstavte a než budete provádět práce na pneumatikách, zajistěte ho proti náhodnému spuštění a rozjetí (ruční brzda, zakládací klíny)!
- Všechny upevňovací šrouby a matice musí být utahovány a dotahovány podle údajů společnosti AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Provoz rozmetadla hnojiv

- Zakázaný je pobyt v pracovní oblasti! Ohrožení odmrštěnými částicemi hnojiva. Před zapnutím rozmetacích kotoučů vykažte všechny osoby z oblasti rozhozu rozmetadla hnojiv. Nevstupujte do blízkosti rotujících rozmetacích kotoučů!
- Plnění rozmetadla hnojiv provádějte jen při vypnutém motoru traktoru, vytaženém klíčku zapalování a zavřených šoupátkách.
- Do zásobníků nekládejte žádné cizí díly!
- Při kontrole posypového množství dávejte pozor na nebezpečná místa u rotujících dílů stroje!
- Při okrajovém rozmetání na okrajích pole, vodotečí nebo silnic používejte zařízení pro okrajové rozmetání!
- Před každým použitím dbejte na bezvadné utažení upevňovacích součástí, zejména na připevnění rozmetacích kotoučů a rozmetacích lopatek.

2.16.8 Provoz vývodového hřídele

- Smíte používat jen kloubové hřídele předepsané výrobním závodem AMAZONEN-WERKE, které jsou vybavené předepsaným ochranným zařízením!
- Dodržujte také návod k obsluze od výrobce kloubových hřídelů!
- Nesmí být poškozená ochranná trubka ani ochranný trychtýř kloubového hřídele a musí se používat ochranný štít vývodového hřídele traktoru i stroje, přičemž tento štít musí být v bezvadném stavu!
- Platí zákaz práce s poškozenými ochrannými zařízeními!
- Připojování a odpojování kloubového hřídele se smí provádět pouze
 - o vypnutém vývodovém hřídeli
 - o vypnutém motoru traktoru
 - o vytaženém klíčku ze zapalování
- Vždy dbejte na správnou montáž a zajištění kloubového hřídele!
- Při používání širokoúhlých kloubových hřídelů umístěte širokoúhlý kloub vždy do bodu otáčení mezi traktorem a strojem!
- Kryt kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězu(ů) proti souběžnému otáčení!
- U kloubových hřídelů dbejte na předepsané překrytí trubek v přepravní i pracovní poloze! (Dodržujte návod k obsluze výrobce kloubového hřídele!)
- Při jízdě v zatáčkách dejte pozor na přípustné úhlové vychýlení a dráhu posouvání kloubového hřídele!
- Před zapnutím kloubového hřídele zkontrolujte, zda
 - o se v nebezpečné oblasti stroje nenacházejí žádné osoby
 - o zvolené otáčky vývodového hřídele traktoru odpovídají přípustným pohonným otáčkám stroje
- Při práci na kloubovém hřídeli se nesmí žádná osoba
 - o zdržovat v oblasti otáčejícího se vývodového nebo kloubového hřídele
 - o zdržovat v nebezpečné oblasti stroje
- Vývodový hřídel nikdy nezapínejte při vypnutém motoru traktoru!
- Vývodový hřídel vždy vypněte, pokud dochází k vychýlení o příliš velký úhel, nebo pokud hřídel nebude zapotřebí!
- **VÝSTRAHA!** Po odpojení vývodového hřídele hrozí nebezpečí poranění stran setrvačného dobíhání rotujících částí stroje!
Během této doby se nepřibližujte příliš blízko ke stroji! Na stroji smíte začít pracovat až po úplném zastavení veškerých částí stroje!
- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a náhodnému rozjetí předtím, než začnete čistit, promazávat či seřizovat stroje poháněné vývodovým hřídelem nebo kloubové hřídele.
- Odpojený kloubový hřídel vložte do určeného držáku!

- Po odpojení kloubového hřídele nasadte na konec vývodového hřídele ochranné pouzdro!
- Při použití vývodového hřídele závislého na dráze pamatujte, že otáčky vývodového hřídele závisí na rychlosti jízdy a že se směr jeho otáček při couvání změní!

2.16.9 Čištění, údržba a opravy

- Čištění, opravy a údržba je zásadně přípustná pouze při
 - vypnutém pohonu
 - zastaveném motoru traktoru
 - vyjmutém klíčku zapalování
 - vytažené zástrčce stroje z palubního počítače
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte!
- Před prováděním údržby, oprav a čištění zajistěte zvednutý stroj resp. zvednuté části stroje proti nenadálému spuštění.
- Při výměně pracovních nástrojů s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice.
- Oleje, tuky a filtry zlikvidujte podle předpisů.
- Před svařováním na traktoru a neseném nářadí odpojte kabel od baterie traktoru!
- Náhradní díly musí odpovídat přinejmenším stanoveným technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE! To je zajištěno používáním originálních náhradních dílů AMAZONE!

3 Překládka stroje

Nakládání a vykládání za použití traktoru



VAROVÁNÍ

Vzniká nebezpečí úrazu , pokud traktor není vhodný a pokud brzdová soustava stroje není připojená k traktoru a není naplněná!



- Než naložíte stroj na přepravní vozidlo nebo z vozidla vyložíte, připojte stroj podle předpisů k traktoru!
- Pro nakládání a vykládání se může stroj k traktoru připojovat pouze tehdy, pokud traktor splňuje požadavky na výkon!

Vzduchová brzdová soustava:

- S připojeným strojem je povoleno se rozjíždět pouze tehdy, když manometr traktoru indikuje tlak 5,0 bar!

Překládání pomocí jeřábu

Vpředu a vzadu na zásobníku se nachází vždy 2 záchytné body.



NEBEZPEČÍ

Při překládání stroje jeřábem se musí označené upevňovací body použít pro zvedací popruhy.



NEBEZPEČÍ

Minimální pevnost v tahu na zvedací pás musí činit 1000 kg!



Obr. 7



Obr. 8

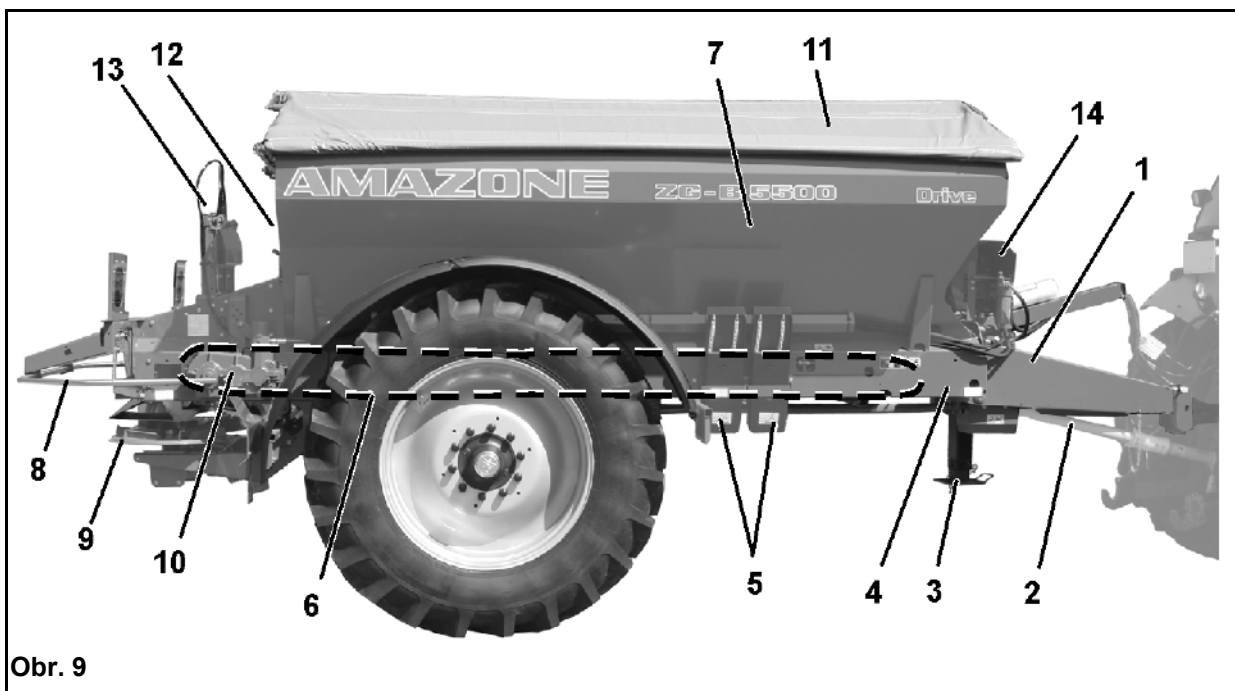
4 Popis produktu

Tato kapitola

- podává obsáhlý přehled o konstrukčním provedení stroje.
- nabízí označení jednotlivých konstrukčních skupin a komponent.

Pročtěte si tuto kapitolu dle možností přímo u stroje. Tak se seznámíte optimálním způsobem se strojem.

4.1 Přehled montážních skupin



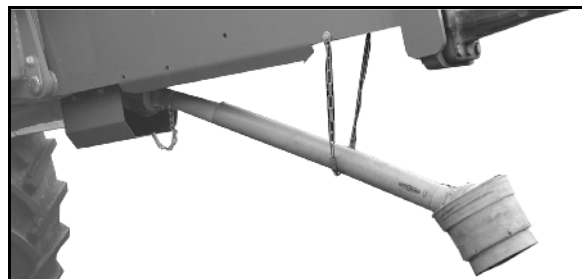
Obr. 9

- | | |
|----------------------|---|
| (1) Oj | (7) Trubkový ochranný oblouk |
| (2) Kloubový hřídel | (8) rozmetací ústrojí |
| (3) Opěrná noha | (9) Převodovka |
| (4) Rám | (10) Krycí plachta |
| (5) Podkládací klíny | (11) hlavní šoupátko |
| (6) Dopravník | (12) dvojité šoupátko (volitelně) |
| | (13) ZG-B Drive: hydraulický řídicí blok s olejovým filtrem a počítačem stroje |

4.2 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Kryt kloubového hřídele

- na kloubovém hřídeli
- kryt kloubového hřídele na stroji



Obr. 10

Kryt kloubového hřídele

- na kloubovém hřídeli (ZG-B Super / Special)
- na převodovce (ZG-B Super / Special)
- na kole pohonu od pojezdového kola (ZG-B Super)



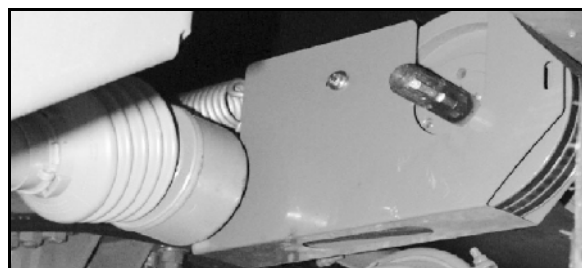
Obr. 11

Trubkový ochranný oblouk



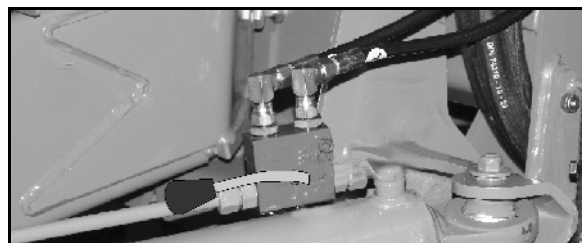
Obr. 12

Ochranný plech vloženého pohonu pásového dopravníku na dně



Obr. 13

Uzavírací ventil na oji s řízením TrailTron proti nežádoucím zásahům do navádění ve stopě



Obr. 14

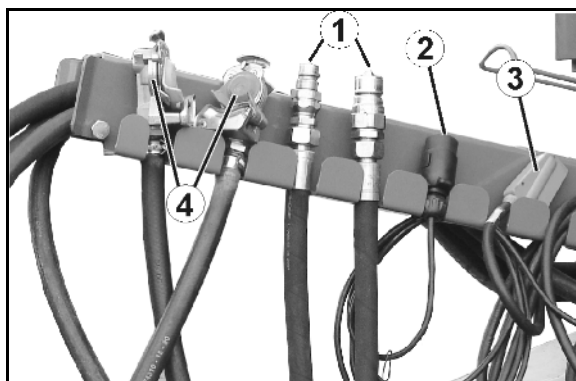
4.3 Propojovací kabely mezi traktorem a strojem

Napájecí vedení v parkovací poloze:

- (1) hydraulická hadicová potrubí (podle výbavy)
- (2) elektrický kabel osvětlení
- (3) připojovací kabel ISOBUS
- (4) brzdové vedení s přípojnou hlavicí pro vzduchovou tlakovou brzdou

Alternativně:

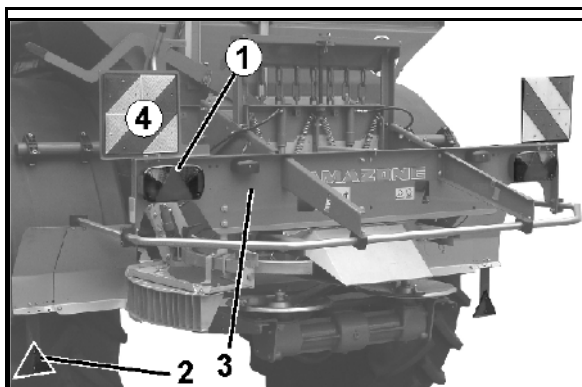
brzdové vedení s připojením na hydraulickou brzdou



Obr. 15

4.4 Výbava pro jízdu po silničních komunikacích

- (1) koncová světla, brzdová světla a ukazatele směru
- (2) 2 červené odrazky (trojúhelníkové)
- (3) 1 držák registrační značky s osvětlením
- (4) výstražné tabule



Obr. 16

- (1) 2 x 3 odrazky, žluté (na stranách ve vzdálenosti nejvýše 3 m)
- (2) obrysová světla
- (3) výstražné tabule



Obr. 17



Koncovku osvětlení připojte do 7pólové zásuvky traktoru.

4.5 Správné používání

Stroj

- je vhodný výlučně pro běžný provoz při zemědělských pracích a pro
 - rozmetání suchých, granulovaných, expandovaných a krystalických hnojiv i osiva (rozmetací kotouče OM, prosévací rošty)
 - rozmetání vápna (rozmetací kotouče na vápno)
 - kostní moučky (rozmetací kotouče kostní moučky)
 - rozmetání písku (samostatný balíček – písek)
 - rozmetání štěrku, soli a jiných směsí (samostatný balíček – zimní údržba silnic)
- se připojuje k traktoru v závislosti na oji přes
 - spojku s čepem
 - hák hitch
 - spojku s kulovou hlavou

Po svazích se smí jezdit

- po vrstevnici
 - směr jízdy doleva 5 %
 - směr jízdy doprava 5 %
- po spádnicí
 - do svahu 15 %
 - se svahu 15 %

Ke správnému používání patří také:

- dodržování všech pokynů z tohoto návodu k obsluze,
- dodržování inspekčních a údržbových prací,
- výhradní používání originálních náhradních dílů AMAZONE.

Jiné než výše uvedené použití je zakázáno a je v rozporu se stanovením výrobce.

Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce

- nese výhradní zodpovědnost provozovatel,
- nepřebírá společnost AMAZONEN-WERKE žádnou odpovědnost.

4.6 Nebezpečné oblasti

Nebezpečnou oblastí je okolí stroje, v němž může dojít k zachycení osob

- pracovními pohyby stroje a jeho pracovními nástroji,
- materiály a cizími částicemi vyhazovanými ze stroje,
- neočekávaně spuštěným nebo zvednutým pracovním nářadím,
- neúmyslným rozjetím traktoru nebo stroje.

V nebezpečném prostoru stroje se nacházejí nebezpečná místa se stálým nebo neočekávaným ohrožením. Výstražné piktogramy označují tato nebezpečná místa a varují před zbytkovými riziky, která nelze konstrukčně eliminovat. Zde platí zvláštní bezpečnostní předpisy z příslušné kapitoly.

V nebezpečném prostoru stroje se nesmí zdržovat žádné osoby,

- pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením.
- pokud traktor a stroj nejsou zajištěny proti neúmyslnému spuštění a neúmyslnému pojezdu.

Obsluha smí se strojem pohybovat nebo přemísťovat pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy nebo z pracovní do přepravní polohy jen tehdy, když se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.

Nebezpečná místa jsou:

- mezi traktorem a strojem, zejména při připojování, odpojování a plnění zásobníku,
- v oblasti pohyblivých dílů,
- při vstupu na stroj,
- pod zvednutým a nezajištěným strojem a jeho částmi,
- při rozmetání v oblasti rozmetacího obrazce od zrn hnojiva.

4.7 Výrobní štítek

Typový štítek stroje

- (1) číslo stroje
- (2) identifikační číslo vozidla
- (3) produkt
- (4) technicky přípustná hmotnost stroje
- (5) modelový rok
- (6) rok výroby



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-48206 Hasbergen

Maschinen-Nr. **1** 

Fahrzeug-Ident-Nr. **2**

Produkt **3**

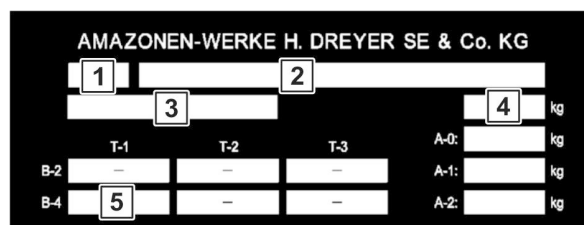
zul. technisches Maschinengewicht kg **4** Modelljahr **5**

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления **6**



Dodatečný typový štítek

- (1) Poznámka ke schválení typu
- (2) Poznámka ke schválení typu
- (3) identifikační číslo vozidla
- (4) technicky přípustná celková hmotnost
- (5) technicky přípustné zatížení závěsu u přípojného vozidla s ojí a vzduchovou brzdou
- (A0) technicky přípustné opěrné zatížení A-0
- (A1) technicky přípustné zatížení nápravy 1
- (A2) technicky přípustné zatížení nápravy 2



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

1 **2**

3 **4** kg

	T-1	T-2	T-3	A-0:	kg
B-2	—	—	—	A-1:	kg
B-4	5	—	—	A-2:	kg

4.8 Shoda

Stroj splňuje:

Označení směrnice/normy

- směrnici o strojních zařízeních 2006/42/ES
- směrnici o EMK 2014/30/ES

4.9 Technické údaje

			ZG-B 5500		ZG-B 8200	
Objem zásobníku		[l]	5500		8200	
Celková délka:		[m]	6,60			
Šířka / výška s pneumatikami:						
Pneumatiky	Hloubka prolisu	[mm]	Šířka	Výška	Šířka	Výška
300/95 R52	0		2310	2560	2310	2890
380/90 R46	0		2378	2532	2378	2862
380/90 R50	0		2380	2577	2380	2907
380/95 R38	0		2380	2500	2380	2830
460/85 R38	0		2460	2523	2460	2853
480/80 R46	0		2480	2572	2480	2854
520/70 R38	0		2516	2512	2516	2842
520/85 R38	0		2520	2540	2520	2870
520/85 R42	0		2520	2574	2520	2904
520/85 R46	0		2520	2617	2520	2947
540/65 R38	0		2540	2447	2540	2777
550/60-22,5	0		2550	2260	2550	2590
600/55-26,5	0		2600	2300	2600	2630
650/65 R38	0		2645	2520	2645	2820
700/50-26,5	0		2700	2300	2700	2630
750/60-30,5	0		2750	2392	2750	2722
18.4/15 R38	0		2480	2530	2480	2860
23.1-26	0		2437	2410	2437	2740
28L-26	0		2714	2422	2714	2752
Brzdy			Náběhová brzda s automatikou couvání nebo pneumatické brzdy		Pneumatické brzdy	
			Hydraulické brzdy (pouze pro export)			
Pohon			otáčky rozmetacích kotoučů			
			standardní otáčky 720 min ⁻¹ . maximální přípustné otáčky 870 min ⁻¹			
			otáčky vývodového hřídele			
			standardní otáčky podle vybavení:			
			540 min ⁻¹	720 min ⁻¹	1000 min ⁻¹	
Převodový poměr			otáčky vývodového hřídele : otáčky rozmetacího kotouče			
			1 : 1,33	1 : 1	1 : 0,72	



Šířky vozidla se vztahují k následujícím podkladům:

- Kola s hloubkou prolisu 0 mm.
- U negativních hloubek prolisu se může zvětšit šířka vozidla.
- Rozvor 2000 mm.
- Pro rozvor 1850 mm se zmenší šířka vozidla o 150 mm.
- Při rozvoru 2950 mm se zvýší šířka vozidla o 950 mm.

4.9.1 Užitečná hmotnost

Maximální užitečná hmotnost	=	technicky přípustná hmotnost stroje	-	Vlastní hmotnost
-----------------------------	---	-------------------------------------	---	------------------



NEBEZPEČÍ

Překročení maximálního užitečného zatížení je zakázáno.

Nebezpečí úrazu v důsledku nestabilních jízdních situací!

Zjistěte si pečlivě užitečnou hmotnost, a tím i přípustnou náplň stroje.
Ne všechna plněná média umožňují úplné naplnění zásobníku.



- Hodnotu technicky přípustné hmotnosti stroje naleznete na typovém štítku stroje.
- Pro zjištění vlastní hmotnosti zvažte prázdný stroj.



Podle typu pneumatik může být nosnost obou pneumatik nižší než přípustné zatížení náprav.

V tom případě přípustné zatížení náprav omezuje nosnost pneumatik.

Nosnost pneumatik na jedno kolo

- Index zatížení na pneumatice udává nosnost pneumatiky.
- Index rychlosti na pneumatice udává maximální rychlost, při které pneumatika vykazuje nosnost podle indexu zatížení.
- Nosnost pneumatiky se docílí jen tehdy, když tlak vzduchu v pneumatice odpovídá jmenovitému tlaku.

Index zatížení	140	141	142	143	144	145	146	147
Nosnost pneumatik (kg)	2500	2575	2650	2725	2800	2900	3000	3075
Index zatížení	148	149	150	151	152	153	154	155
Nosnost pneumatik (kg)	3150	3250	3350	3450	3550	3650	3750	3850
Index zatížení	156	157	158	159	160	161	162	163
Nosnost pneumatik (kg)	4000	4125	4250	4375	4500	4625	4750	5000
Index zatížení	164	165	166	167	168	169	170	171
Nosnost pneumatik (kg)	5000	5150	5300	5450	5600	5800	6000	6150
Index zatížení	172	173	174	175	176	177	178	179
Nosnost pneumatik (kg)	6300	6500	6700	6900	7100	7300	7500	7750

Index rychlosti	A5	A6	A7	A8	B	C	D	E
Maximální rychlost (km/h)	25	30	35	40	50	60	65	70

Jízda s nižším tlakem vzduchu v pneumatikách



- Při tlaku vzduchu v pneumatikách nižším než jmenovitý tlak se sníží nosnost pneumatik!
Respektujte přitom snížené užitečné zatížení stroje.
- Řiďte se také údaji výrobce pneumatik!



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody!

Při nižším tlaku vzduchu v pneumatikách již není zaručena stabilita vozidla.

4.10 Potřebná výbava traktoru

Traktor musí splňovat výkonové předpoklady a být vybaven požadovanými hydraulickými, elektrickými a brzdovými přípojkami, aby mohl se strojem pracovat.

Výkon motoru traktoru

ZG-B 5500	od 60 kW
ZG-B 8200	od 75 kW

Elektrická instalace

Napětí baterie:	• 12 V (Volt)
Zásuvka pro světla:	• 7pólová

Hydraulika

Systém Load-Sensing:	• systém Load-Sensing nutný
Maximální provozní tlak:	• 210 bar
Potřebný objemový průtok:	• minimálně 85 l/min při 150 bar (+45 l/min přes kloubový hřídel) • minimálně 130 l/min při 150 bar (s řídicí nápravou) • minimálně 105 l/min při 150 bar (bez řídicí nápravy)
Hydraulický olej stroje:	• HLP68 DIN 51524 Hydraulický olej stroje je vhodný do kombinovaných okruhů hydraulického oleje všech běžných traktorů.
Hydraulické ovládací jednotky:	• Podle vybavení, viz strana 57.

Vývodový hřídel

Požadované otáčky:	• Podle vybavení, 1000 min ¹
Směr otáčení:	• Ve směru hodinových ručiček, ve směru pohledu na traktor zezadu.

Brzdová soustava

Dvouokruhová provozní brzdová soustava:	• 1 spojovací hlavice (červená) pro plnicí potrubí • 1 spojovací hlavice (žlutá) pro brzdové potrubí
Hydraulická brzdová soustava:	• 1 hydraulická spojka podle ISO 5676



Hydraulická brzdová soustava není v Německu a některých státech EU povolena!

4.11 Údaje o emisích hluku

Emisní hodnota na pracovišti (hladina akustického tlaku) je 74 dB (A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Měřicí zařízení: OPTAC SLM 5.

Hladina akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5 Konstrukce a funkce

Tato kapitola Vám poskytuje informace o konstrukci a o funkcích jednotlivých komponent.



Obr. 18

Velkoplošné rozmetadlo AMAZONE ZG-B je univerzální rozmetadlo s objemem zásobníku od 5200 l do 8200 l.

V zemědělství se rozmetadlo ZG-B používá pro rozmetání

- hnojiva se zemní vlhkostí (rozmetací kotouče na vápno) a
- granulovaného hnojiva (rozmetací kotouče OM).

V komunálním sektoru se používají velkoplošná rozmetadla

- pro vápnění lesů
- pro rozvádění písku na golfových hřištích
- při zimní údržbě komunikací.

Přes dopravník (Obr. 19/1) se materiál (Obr. 20/2) dostává ze zásobníku (Obr. 21/3) k rozmetacím kotoučům.

Rozmetací kotouče (Obr. 22/4) pohání vývodový hřídel traktoru, který pracuje s otáčkami 540 min⁻¹, 720 min⁻¹ nebo 1000 min⁻¹.

Plynule nastavitelné hlavní hradítko dávkuje množství rozmetaného materiálu. Rozmetaný materiál rozvádí rozmetací agregáty.

Příkré stěny zásobníku a široký dopravník zajišťují i v případě hnojiva se zemní vlhkostí úplné vyprazdňování zásobníku.

Varianty vybavení rozmetadla ZG-B:

- ZG-B Special:
 - Dopravník s pohonem přes vývodový hřídel
- ZG-B Super:
 - Dopravník s pohonem přes pojezdové kolo
- ZG-B Drive:
 - Dávkování závislé na dráze přes elektro-hydraulicky řízený dopravník.
 - Palubní počítač AmaTron 3
 - Sériově se systémem dvojitých hradítek/s možností půlstranného odpojení.
 - Na přání s technikou pro odvažování
 - Na přání s hydraulickou rovnostopou ojí Trail – Tron

5.1 Vzduchové brzdy

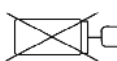


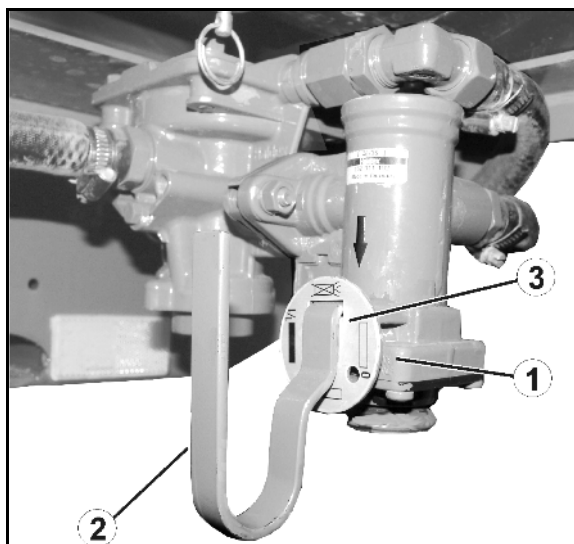
Dodržování intervalů údržby je nezbytné pro řádnou funkci dvouokruhového provozního systému brzd.

Obr. 23/...

- (1) Regulátor brzdné síly
- (2) pákou k ručnímu nastavení brzdné síly
- (3) Značka pozice nastavení

Brzdná síla se nastavuje ve 3 stupních v závislosti na stavu naložení závěsného postřikovače.

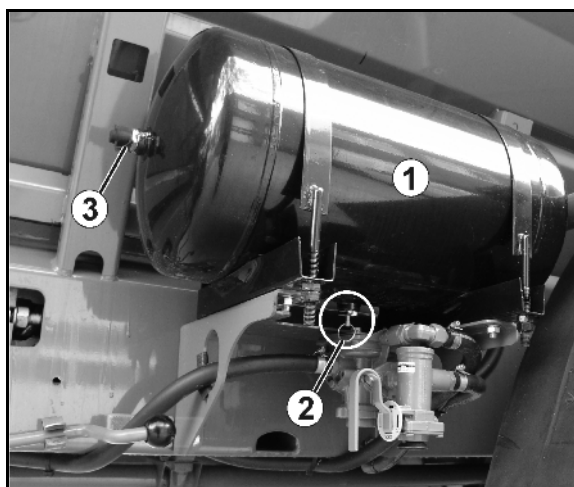
- stroj naplněný → 1/1
- stroj částečně naplněný → 1/2
- stroj prázdný → 0
- brzda uvolněná → 



Obr. 23

Obr. 24/...

- (1) Vzduchový zásobník
- (2) Odvodňovací ventil kondenzované vody.
- (3) Zkušební připojení



Obr. 24

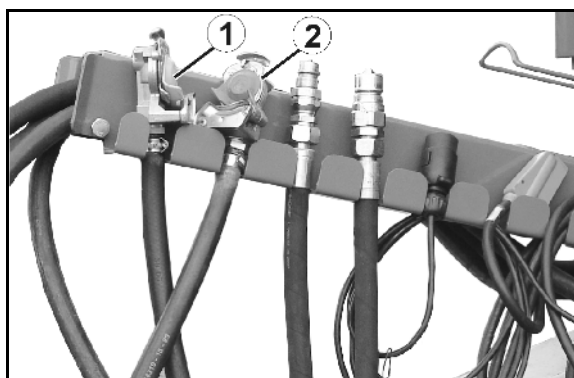
- Dvouokruhové vzduchové brzdy

Obr. 25/...

- (1) Přípojná hlavice brzdového vedení (žlutá)
- (2) Přípojná hlavice zásobního vedení (červená)

Bez obrázku:

- Jednookruhové vzduchové brzdy
Přípojná hlavice (černá)



Obr. 25

5.1.1 Připojení brzdového systému



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu jako důsledek nesprávné funkce brzdového systému!

- Při připojování brzdového a zásobního vedení dbejte, aby
 - o těsnicí kroužky připojovacích hlavic byly čisté,
 - o těsnicí kroužky připojovacích hlavic správně těsnily.
- Poškozené těsnicí kroužky bezpodmínečně ihned vyměňte.
- Před první denní jízdou odvodněte zásobník vzduchu.
- S připojeným strojem se smí vyjet, až když manometr traktoru ukáže tlak 5,0 bar!



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu způsobené neúmyslným rozjetím stroje při uvolněných provozních brzdách!

Dvouokruhové vzduchové brzdy

- Nejprve připojte vždy přípojnou hlavici brzdového vedení (žlutá) a potom přípojnou hlavici zásobního vedení (červená).
- Provozní brzdy stroje se ze zabrzděného stavu ihned uvolní, jakmile se připojí červená přípojná hlavice.

1. Otevřete kryt přípojných hlavic na traktoru.

2. Vzduchový brzdový systém

• Dvouokruhové vzduchové brzdy

2.1 Přípojnou hlavici brzdového vedení (žlutá) upevněte předpisově do žlutě označené spojky na traktoru.

2.2 Přípojnou hlavici zásobního vedení (červená) upevněte předpisově do červeně označené spojky na traktoru.

→ Při připojení zásobního vedení (červená) se tlakem přicházejícím z traktoru automaticky vysune ovládací tlačítko pro uvolňovací ventil na brzdovém ventilu přívěsu.

• Jednookruhové vzduchové brzdy

2.1 Přípojnou hlavici (černá) předpisově upevněte.

3. Uvolněte parkovací brzdou a/nebo odstraňte zakládací klíny.

5.1.2 Odpojení brzdového systému



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu způsobené neúmyslným rozjetím stroje při uvolněných provozních brzdách!

Dvouokruhové vzduchové brzdy

- Nejdříve vždy odpojte přípojnou hlavici zásobního vedení (červená) a potom přípojnou hlavici brzdového vedení (žlutá).
- Provozní brzda stroje přejde do zabrzděného stavu, až při uvolnění červené přípojné hlavice.
- Uvedený postup bezpodmínečně dodržujte, protože v opačném případě se provozní brzdy uvolní a nebrzděný stroj se může začít pohybovat.



Při odpojení nebo odtržení stroje se odvzdušní zásobní vedení k brzdovému ventilu přivěsu. Brzdový ventil přivěsu se automaticky přepne a v závislosti na automatické regulaci brzdné síly podle zatížení zapne provozní brzdy.

1. Zajistěte stroj proti samovolnému rozjetí. K tomu použijte parkovací brzdu a/nebo zakládací klíny.
2. Vzduchový brzdový systém
 - **Dvouokruhové vzduchové brzdy**
 - 2.1 Uvolněte přípojnou hlavici zásobního vedení (červená).
 - 2.2 Uvolněte přípojnou hlavici brzdového vedení (žlutá).
 - **Jednookruhové vzduchové brzdy**
 - 2.1 Uvolněte přípojnou hlavici (černá).
3. Uzavřete kryty přípojných hlavic na traktoru.

5.2 Hydraulické provozní brzdy

K ovládání hydraulického provozního brzdového systému potřebuje traktor hydraulické brzdy.

5.2.1 Připojení hydraulického provozního brzdového systému



Připojujte pouze čisté hydraulické spojky.

1. Sejměte ochranná víčka.
2. Případně vyčistěte hydraulické zástrčky a zásuvky.
3. Hydraulickou zásuvku stroje propojte s hydraulickou zástrčkou traktoru.
4. Hydraulické šroubení (pokud je k dispozici) pevně rukou dotáhněte.

5.2.2 Odpojení hydraulického provozního brzdového systému

1. Uvolněte hydraulické šroubení (pokud je k dispozici).
2. Hydraulické zástrčky a zásuvky zajistěte proti znečištění prachovými krytkami.
3. Hydraulické hadice odložte do skříňe na hadice.

5.2.3 Nouzová brzda

V případě, že se stroj od traktoru za jízdy uvolní, nouzová brzda stroj zabrzdí.

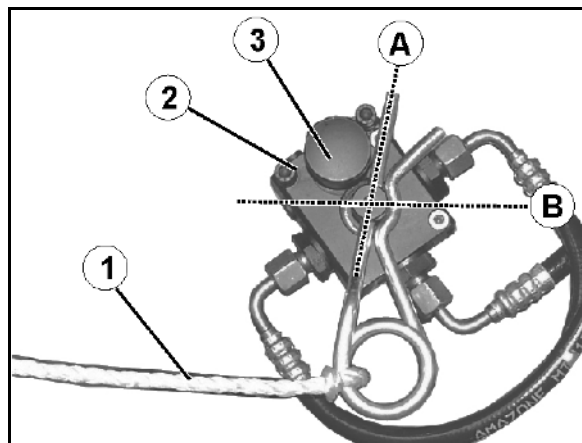
Obr. 26

- (1) Trhací aktivační lanko
- (2) Brzdový ventil s tlakovým zásobníkem
- (3) Ruční čerpadlo k odlehčení brzdy
- (A) brzda rozpojena
- (B) brzda aktivována



NEBEZPEČÍ

Před jízdou brzdu odbrzděte.



Obr. 27

Za tím účelem:

1. Trhací aktivační lanko upevněte k traktoru.
2. Když motor traktoru běží a hydraulická brzda je připojena, zabrzděte brzdu traktoru.

→ Tlakový zásobník nouzové brzdy se naplní.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu způsobené nefunkčními brzdami!

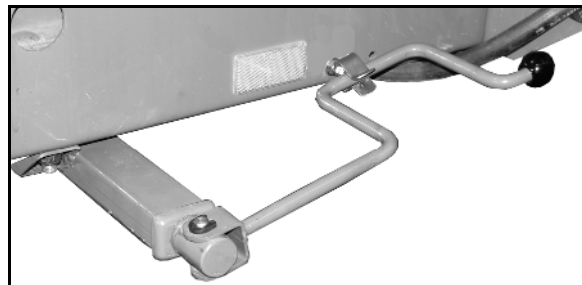
Po vysunutí odpružené zástrčky (např. při spuštění nouzové brzdy) je nutno odpruženou zástrčku bezpodmínečně zasunout ze stejné strany zpět do brzdového ventilu (obr. 34). V opačném případě by byly brzdy nefunkční.

Po opětovém zasunutí odpružené zástrčky zkontrolujte funkci provozních brzd a nouzové brzdy.

5.3 Parkovací brzda

Zatažená parkovací brzda zajišťuje odpojený stroj proti neúmyslnému rozjetí. Parkovací brzda se ovládá otáčením kliky přes hřídel a tahové lanko.

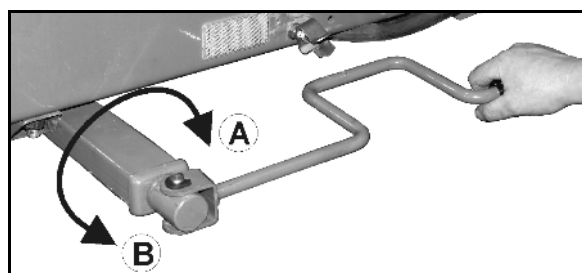
Klika; zajištěná v klidové poloze



Obr. 28

Poloha páky pro uvolnění / zatažení v koncové oblasti.

(zatažení parkovací brzdy vyžaduje ruční sílu cca 20 kg).

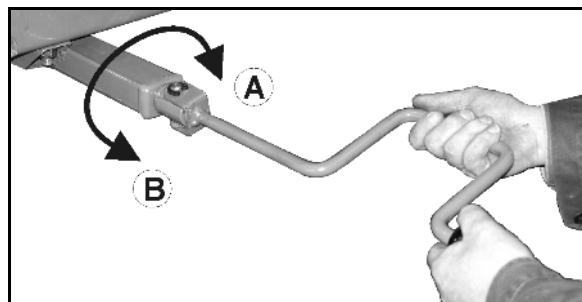


Obr. 29

Poloha páky pro rychlé uvolnění / zatažení.

(A) Zatažení parkovací brzdy.

(B) Uvolnění parkovací brzdy.



Obr. 30



- Upravte nastavení parkovací brzdy, jestliže napínací dráha hřídele již nestačí.
- Zkontrolujte, aby tahové lanko neleželo na jiných částech vozidla nebo aby se o ně neodíralo.
- Při uvolnění parkovací brzdě musí být tahové lanko mírně prověšené.

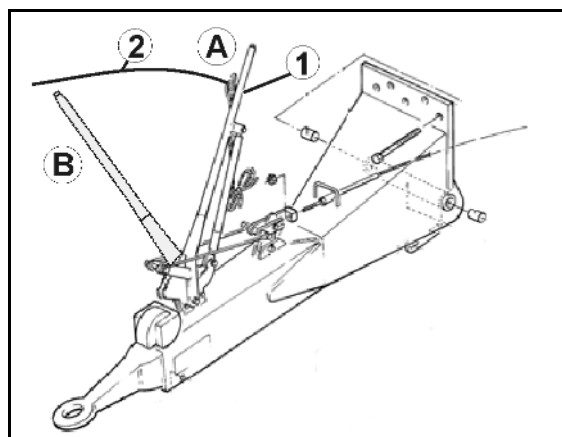
5.4 Nájezdová brzda s couvací automatikou

Obr. 31/...

- (1) parkovací brzda
 - o uvolněná (A)
 - o zatažená (B)
- (2) trhací lanko

Při připojování stroje:

→ Trhací lanko parkovací brzdy připevněte k pevnému bodu na traktoru!

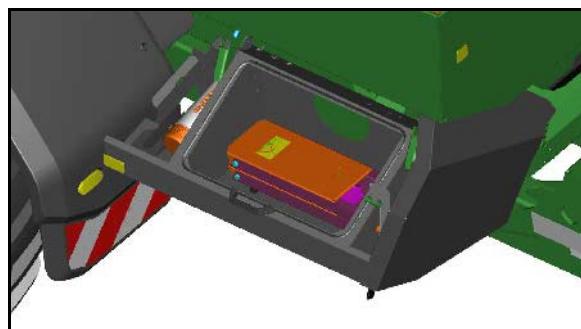


Obr. 32

5.5 Zakládací klíny

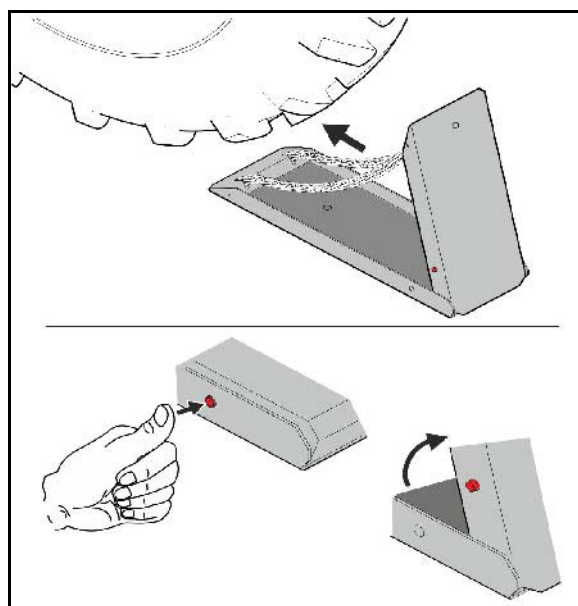
Zakládací klíny k zajištění stroje proti nechtěnému rozjetí.

Parkovací poloha zakládacích klínů.



Obr. 33

Sklopné zakládací klíny nastavte do pracovní polohy stisknutím tlačítka a před odpojením je přiložte přímo na kola.

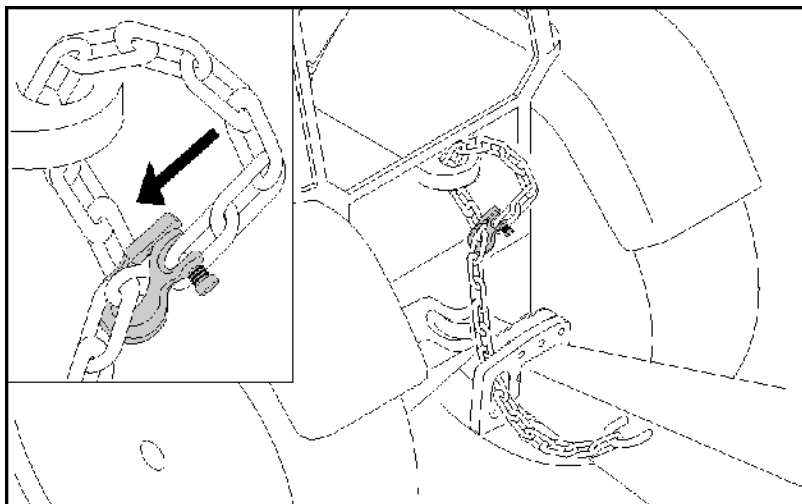


Obr. 34

5.6 Bezpečnostní řetěz mezi traktorem a strojem

V závislosti na předpisech dané země jsou stroje vybaveny bezpečnostním řetězem.

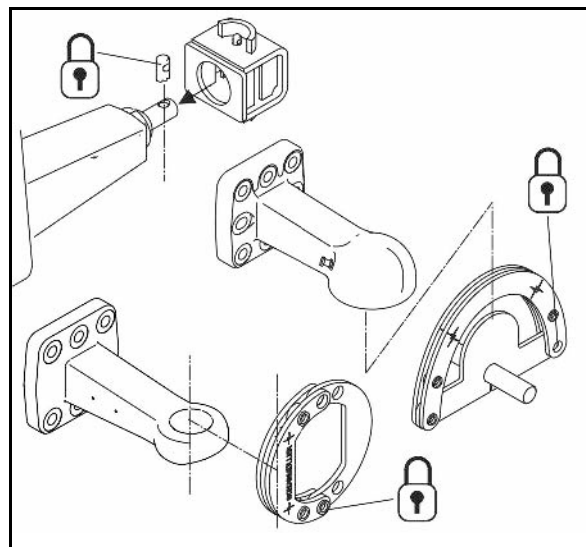
Bezpečnostní řetěz musí být před jízdou namontován podle předpisů na vhodné místo traktoru.



Obr. 35

5.7 Zajištění proti neoprávněnému použití

Uzavírací zařízení pro tažné oko, tažnou hlavici nebo traverzu spodního závěsu znemožňuje neoprávněné použití stroje.



Obr. 36

5.8 Oje



U samočinných závěsových spojek zkontrolujte po připojení jejich bezpečné spojení.

U nesamočinných závěsových spojek tvarově zajistěte spojovací čep/tažnou hlavici.

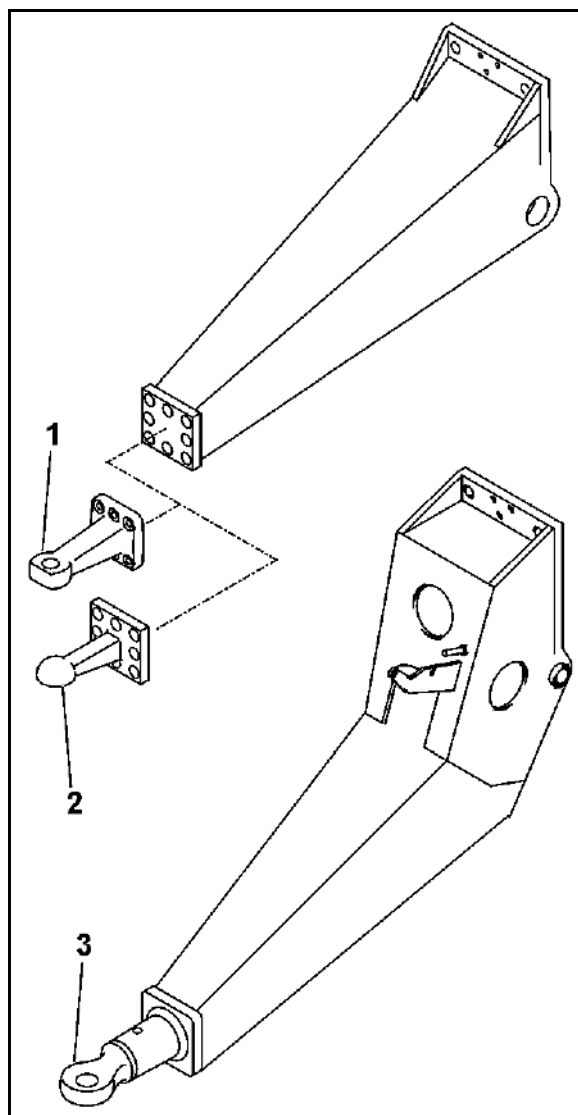
Stroj ZG-B je vybaven výškově nastavitelnou odpruženou tažnou ojí.

Tažné oje:

- tažná oj se tažným okem (Obr. 37/1) pro připojení k čepové spojce traktoru.
- tažná oj s kulovou spojkou (Obr. 38/2) pro připojení k tažné kouli traktoru.
- přípojná oj s otočným závěsným okem (Obr. 39/3) pro připojení k rychloupínacímu háku traktoru.



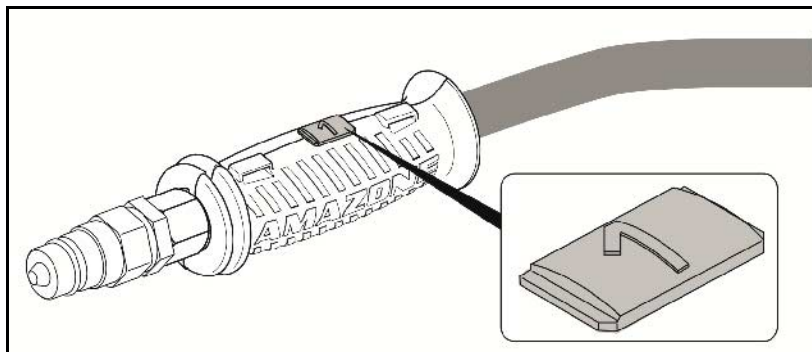
Pokud rám stroje ZG-B po připojení za traktor není rovnoběžně se zemí, musí se přestavit spojka traktoru nebo závěsné oko rozmetadla.



Obr. 40

5.9 Hydraulické přípojky

- Všechna hydraulická vedení jsou opatřena rukojetími. Všechny rukojeti mají barevné označení s číslem nebo písmenem, aby bylo možné jednotlivé hydraulické funkce přiřadit tlakovému vedení řídicí jednotky traktoru!



K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

- V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru musí používat rozdílné způsoby ovládání.

Přepínací, pro trvalý oběh oleje	
Spínací, nutno ovládat, dokud není akce dokončená	
Plovoucí, volný průtok oleje řídicí jednotkou	

Označení		Funkce		Řídicí jednotka traktoru	
žlutá			Dvojité šoupátko vlevo (volitelný doplněk)		jednočinné působení 
zelená			Dvojité šoupátko vpravo (volitelný doplněk)		jednočinné působení 
červená			Kolo pohonu od pojezdového kola		jednočinné působení 
modrá			Omezovač (volitelný doplněk)	spustit	dvojčinné působení 
				zvednout	
béžová			Krycí překlápěcí plachta (volitelný doplněk)	otevřít	dvojčinné působení 
				Zavření	
ZG-B Drive:					
rot		Tlakové vedení			jednočinné působení 
rot		Beztlakový zpětný tok			
rot		Řídicí vedení Load-Sensing			

Maximální přípustný tlak ve zpětném toku oleje: 10 bar

Zpětný tok oleje proto nepřipojujte k řídicí jednotce traktoru, ale k beztlakému zpětnému toku oleje s velkou zásuvnou spojkou.

**VAROVÁNÍ**

Pro zpětný tok oleje používejte jen vedení DN16 a volte krátké dráhy zpětného toku.

V hydraulické soustavě zvyšujte tlak jedině v případě, že zpětný tok je správně připojen.

Do beztlakého zpětného toku oleje instalujte dodávaný spojovací nátrubek.

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí infekce stran hydraulického oleje vytékajícího pod vysokým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje nebyla pod tlakem.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.

5.9.1 Připojení hydraulických hadic**VAROVÁNÍ**

Ohrožení v důsledku nesprávných hydraulických funkcí při nesprávně připojených hydraulických hadicích!

Při připojování hydraulických hadic se řiďte barevným označením zástrček hydraulických hadic. K tomu viz „Hydraulické přípojky“, strana 57.



- Pamatujte, že maximální přípustný provozní tlak hydraulického oleje činí 200 bar.
- Zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů, dříve než stroj připojíte k hydraulické soustavě vašeho traktoru.
- Nemíchejte minerální oleje s bio oleji!
- Hydraulickou spojku(y) zasuňte do hydraulické objímky tak daleko, aby se spojka(y) zřetelně uzamkla(y).
- Zkontrolujte, zdali jsou hydraulické hadice správně a těsně připojené.
- Připojené hydraulické hadice
 - o se při všech pohybech při jízdě do zatáček musí lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
 - o se nesmějí odírat o stroj či traktor.

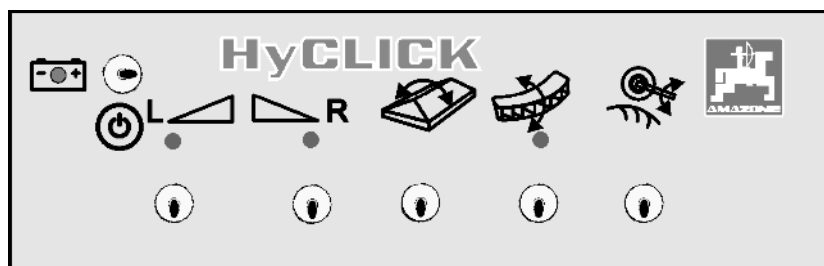
1. Přepněte ovládací páčku řídicího ventilu na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Před připojením k traktoru očistěte zástrčky hydraulických hadic.
3. Spojte hydraulické hadice s řídicími jednotkami traktoru.

5.9.2 Odpojení hydraulických hadic

1. Ovládací páčku řídící jednotky traktoru přepněte do plovoucí (neutrální) polohy.
2. Odjistěte hydraulické spojky z hrdel.
3. Hydraulické zástrčky a zásuvky zajistěte proti znečištění prachovými krytkami.
4. Hydraulické hadice odložte do skříně na hadice.

5.10 Ovladač elektrohydraulických předvoleb HyClick (Volitelné)

Pro ZG-B Super / Special



Obr. 41

Hyclick je ovladač elektrohydraulických předvoleb pro pohodlné ovládání všech hydraulických funkcí jediným dvojčinným hydraulickým ventilem traktoru.



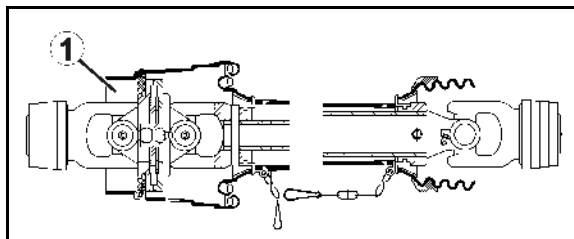
Viz provozní návod HyClick.

5.11 Kloubový hřídel

Kloubový hřídel přebírá pohon hydraulického čerpadla.

Kloubový hřídel s širokým úhlem na jedné straně (1)

- Široký úhel připojený na straně traktoru, Standard



VAROVÁNÍ

Při neúmyslném nastartování a neúmyslném pojezdu kombinace traktor/stroj hrozí nebezpečí pohmoždění!

Kloubový hřídel připojujte či odpojujte od traktoru pouze tehdy, jsou-li traktor a stroj zajištěné proti neúmyslnému nastartování a neúmyslnému rozjetí.



VAROVÁNÍ

Ohrožení zachycením nebo navinutím nechráněným vstupním hřídelem vstupní převodovky při použití kloubového hřídele s krátkým ochranným trychtýřem!

Používejte jen uvedené schválené kloubové hřídele.



VAROVÁNÍ

Ohrožení zachycením a navinutím nechráněným kloubovým hřídelem nebo při poškozených ochranných zařízeních!

- Kloubový hřídel nikdy nepoužívejte bez ochranných zařízení nebo s poškozenými ochrannými zařízeními nebo bez správně použitého zajišťovacího řetězu.
- Zkontrolujte před každým použitím, zda
 - jsou namontována a funkční všechna ochranná zařízení kloubového hřídele.
 - je dostatečný volný prostor okolo kloubového hřídele ve všech provozních režimech. Není-li k dispozici dostatečný volný prostor, může dojít k poškození kloubového hřídele.
- Zajišťovací řetězy zavěste tak, aby byl zajištěn dostatečný rozsah vychýlení do všech provozních poloh kloubového hřídele. Zajišťovací řetězy se nesmí zachytávat o komponenty traktoru nebo stroje.
- Poškozené či chybějící díly kloubového hřídele nechte neprodleně vyměnit za originální díly od výrobce kloubového hřídele.
Pamatujte, že kloubový hřídel smí opravovat jen specializovaný servis.
- Odpojený kloubový hřídel odložte do určeného držáku. Tak ochráníte kloubový hřídel před poškozením a znečištěním.
 - Zajišťovací řetěz kloubového hřídele nikdy nepoužívejte k zavěšení odpojeného kloubového hřídele.



VAROVÁNÍ

Ohrožení zachycením a navinutím nechráněnými částmi kloubového hřídele v oblasti přenosu síly mezi traktorem a poháněným strojem!

Pracujte pouze s plně zakrytovaným pohonem mezi traktorem a poháněným strojem.

- Nechráněné části kloubového hřídele musí být stále chráněny ochranným štítem na traktoru a ochranným trychtýřem na stroji.
- Zkontrolujte, zda se ochranný štít na traktoru resp. ochranný trychtýř na stroji a bezpečnostní a ochranná zařízení plně vysunutého kloubového hřídele překrývají nejméně o 50 mm. Pokud ne, nesmíte stroj tímto kloubovým hřídelem pohánět.



- Používejte pouze dodaný kloubový hřídel, resp. typ dodaného kloubového hřídele.
- Přečtěte si příložený návod k provozu kloubového hřídele. Správné používání a odborná údržba kloubového hřídele vás chrání před těžkými úrazy.
- Při připojování kloubového hřídele dodržujte
 - o návod k obsluze kloubového hřídele.
 - o povolené hnací otáčky stroje.
 - o správnou montážní délku kloubového hřídele. K tomu viz kapitola „Přízpůsobení délky kloubového hřídele podle traktoru“, strana 107.
 - o správnou montážní polohu kloubového hřídele. Symbol traktoru na ochranném krytu kloubového hřídele označuje stranu pro připojení kloubového hřídele k traktoru.
- Montujte pojistnou spojku nebo volnoběžku vždy na stranu stroje, pokud ji kloubový hřídel má.
- Před zapnutím vývodového hřídele dodržte bezpečnostní pokyny pro provoz vývodového hřídele v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 33.



V důsledku nepříznivé geometrie traktoru ve spojení s velkými koly na ZG-B může dojít ke kolizi kloubového hřídele a příruby závěsného oka.

Jako řešení se dodává odsazená hnací jednotka, objednáč číslo: 935060.

5.11.1 Připojení kloubového hřídele



VAROVÁNÍ

Ohrožení stlačením a nárazem v důsledku chybějícího volného prostoru při připojování kloubového hřídele!

Připojte kloubový hřídel k traktoru předtím, než připojíte stroj k traktoru. Tak si zajistíte potřebný volný prostor pro bezpečné připojení kloubového hřídele.

1. Traktorem najedzte ke stroji tak, aby mezi traktorem a strojem zůstal volný prostor (cca 25 cm).
2. Zajistěte traktor proti náhodnému spuštění a rozjetí, viz kapitola „Zajištění traktoru proti náhodnému spuštění a rozjetí“, od strany 109.
3. Zkontrolujte, zda je vypnutý vývodový hřídel traktoru.
4. Vývodový hřídel u traktoru vyčistěte a namažte tukem.
5. Nasuňte uzávěr kloubového hřídele tak daleko na vývodový hřídel traktoru, až uzávěr slyšitelně zapadne. Při připojování kloubového hřídele dodržujte přiložený návod k obsluze kloubového hřídele a povolené otáčky vývodového hřídele traktoru.
6. Zajistěte kryt kloubového hřídele pomocí zajišťovacího(zajišťovacích) řetězu(ů) proti otáčení unášením.
 - 6.1 Zajišťovací řetěz(y) upevněte pokud možno pravoúhle vůči kloubovému hřídeli.
 - 6.2 Upevněte zajišťovací řetěz(y) tak, aby byl zajištěn dostatečný rozsah pohybu kloubového hřídele ve všech provozních režimech.



Zajišťovací řetězy se nesmí zachytávat o komponenty traktoru nebo stroje.

7. Zkontrolujte, zda je dostatečný volný prostor okolo kloubového hřídele ve všech provozních režimech. Není-li k dispozici dostatečný volný prostor, může dojít k poškození kloubového hřídele.
8. Odstraňte chybějící volné prostory (pokud je to nutné).

5.11.2 Odpojení kloubového hřídele



VAROVÁNÍ

Ohrožení stlačením a nárazem v důsledku chybějícího volného prostoru při odpojování kloubového hřídele!

Odpojte stroj nejdříve od traktoru, předtím než odpojíte kloubový hřídel od traktoru. Tak si zajistíte potřebný volný prostor pro bezpečné odpojení kloubového hřídele.



POZOR

Ohrožení spálením o horké součásti kloubového hřídele!

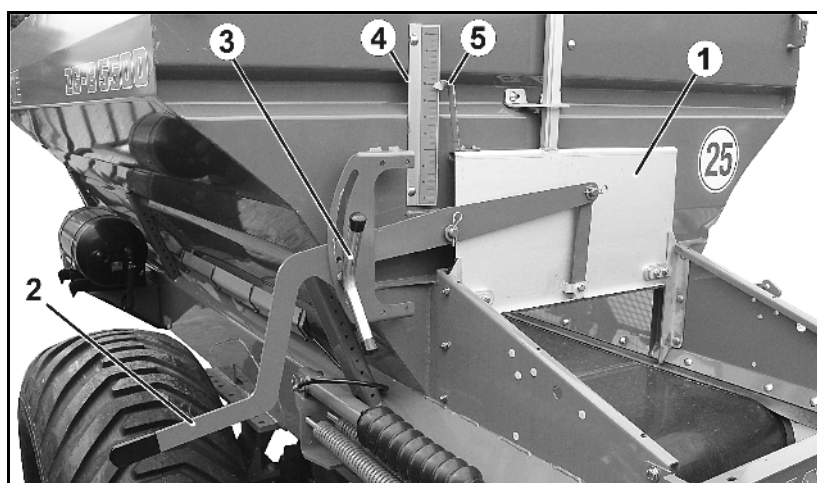
Nedotýkejte se silně zahřátých konstrukčních dílů kloubového hřídele (zejména ne spojek).



- Odpojený kloubový hřídel odložte do určeného držáku. Tak ochráníte kloubový hřídel před poškozením a znečištěním. Zajišťovací řetěz kloubového hřídele nikdy nepoužívejte k zavěšení odpojeného kloubového hřídele.
- Před delším odstavením z provozu kloubový hřídel vyčistěte a namažte.

1. Odpojte stroj od traktoru. Zde viz kapitola „Odpojení stroje“, strana 118.
2. Traktorem najedte ke stroji tak, aby mezi traktorem a strojem zůstal volný prostor (cca 25 cm).
3. Zajistěte traktor proti náhodnému spuštění a rozjetí, viz kapitola „Zajištění traktoru proti náhodnému spuštění a rozjetí“, od strany 109.
4. Stáhněte uzávěr kloubového hřídele z vývodového hřídele traktoru. Při odpojení kloubového hřídele se řiďte příloženým návod k obsluze kloubového hřídele.
5. Odložte kloubový hřídel do stanoveného držáku.
6. Před delšími přestávkami v provozu kloubový hřídel vyčistěte a namažte.

5.12 Hlavní šoupátko



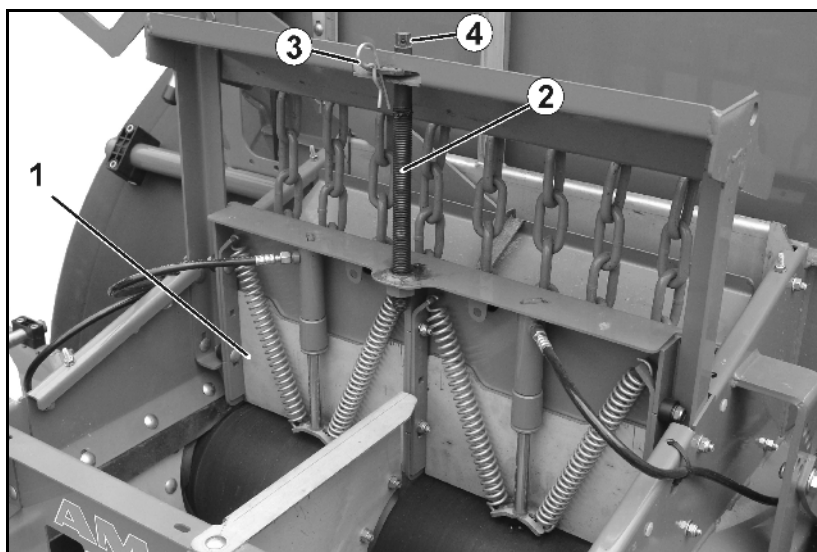
Obr. 42

- (1) hlavní šoupátko
- (2) páka pro nastavení
- (3) upínací šroub pro zajištění nastavení
- (4) stupnice
- (5) ukazatel

Aplikované množství se nastavuje na hlavním šoupátku.

Během přepravy zavřete hlavní šoupátko nebo dvojité šoupátko.

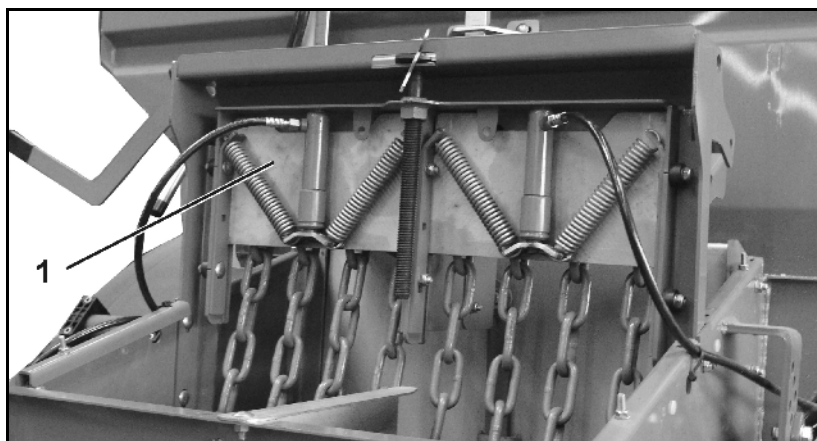
5.13 Dvojité šoupátko



Obr. 43

- (1) dvojité šoupátko v poloze nasazení, obě šoupátka zavřená
- (2) vřeteno pro uvedení dvojitého šoupátka do provozu
- (3) pružinová závlačka
- (4) místo pro nasazení klíče na šrouby 17 mm

Dvojitým šoupátkem se hydraulicky otvírá a zavírá vpust hnojiva. Otevřením na jedné straně je možné jednostranné rozmetání.



Obr. 44

- (1) dvojité šoupátko odstavené z provozu

Uvedení do provozu / odstavení (práce v dílně)

1. Vytáhněte pružinovou závlačku.
2. **Uved'te dvojité šoupátko prostřednictvím vřetena pomocí šroubováku do úplně spuštěné / zvednuté polohy.**
3. Polohu zajistěte pružinovou závlačkou.

5.14 Řetězové hrábě na hnojivo (volitelně)



Řetězové hrábě použijte k aplikaci vápna a kostní moučky.

Řetězové hrábě zajišťují stejnoměrný přívod hnojiva na rozmetací kotouče.

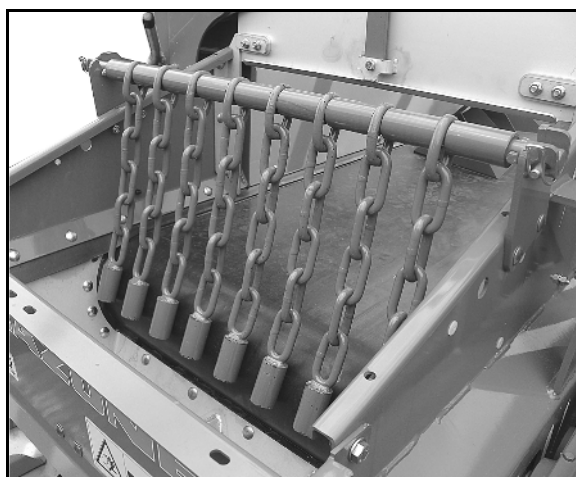
5.14.1 Řetězové hrábě demontovatelné

Montáž:

Vložte řetězové hrábě vlevo a vpravo do uchycení a zajistěte pružinovou závlačkou.

Demontáž:

Vytáhněte pružinovou závlačku a vyjměte řetězové hrábě z uchycení.



Obr. 45

5.14.2 Řetězové hrábě u dvojitého šoupátka

Stroje s dvojitým šoupátkem mohou být vybaveny řetězovými hráběmi namontovanými na dvojitém šoupátku.

Uvedení řetězových hrábí do polohy nasazení (práce v dílně):

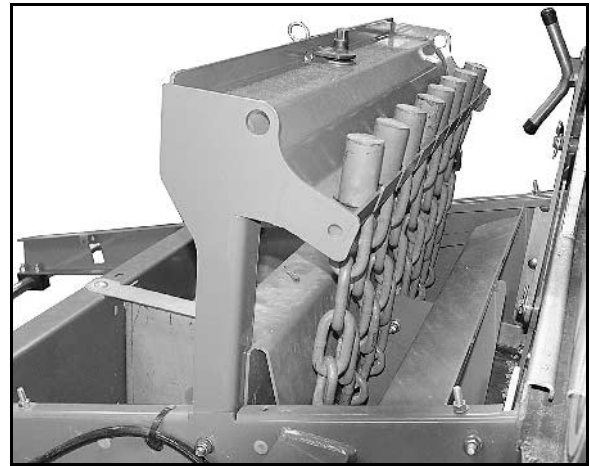
1. Uved'te dvojité šoupátko mimo provoz.
2. Vyjměte konec řetězu z parkovacího uchycení na dvojitém šoupátku a odložte jej za dopravní pás.



Obr. 46

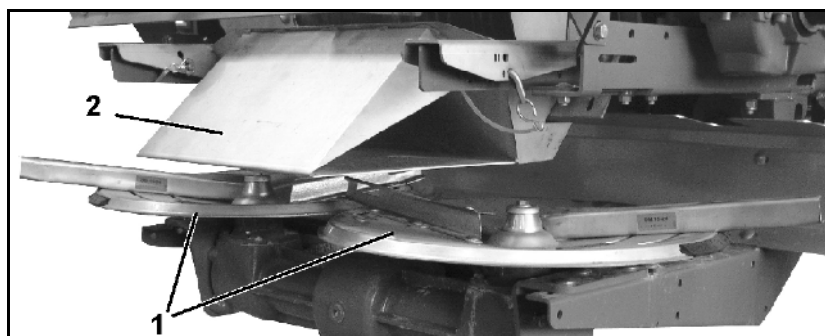
Uvedení řetězových hrábí mimo provoz (práce v dílně):

1. Odložte řetězové hrábě do parkovacího uchycení na dvojitém šoupátku.
2. Uved'te dvojité šoupátko do provozu.



Obr. 47

5.15 Rozmetání granulovaného hnojiva rozmetacími kotouči OM



Obr. 48

- (1) rozmetací kotouče OM
- (2) trychtýřovitý skluz



Pro aplikaci granulovaného hnojiva rozmetacími kotouči OM používejte vždy trychtýřovitý skluz. Optimalizuje se tak bod dopadu hnojiva na rozmetací kotouče.

Při použití rozmetacích kotoučů OM lze natočením lopatek na rozmetacích kotoučích plynule nastavit pracovní záběr.

Rozmetací kotouče **OM 10-16** lze použít pro pracovní záběr 10-16 m.

Rozmetací kotouče **OM 18-24** lze použít pro pracovní záběr 18-24 m.

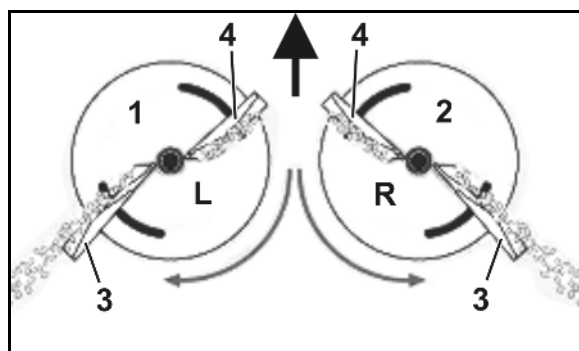
Rozmetací kotouče **OM 24-36** lze použít pro pracovní záběr 24-36 m.

Při pohledu ve směru jízdy:

- levý rozmetací kotouč (Obr. 49/1) se značkou **L**.
- pravý rozmetací kotouč (Obr. 50/2) se značkou **R**.

Rozmetací lopatka:

- **dlouhá** (Obr. 51/3) – nastavovací stupnice s hodnotami od 35 do 55.
- **krátká** (Obr. 52/4) – nastavovací stupnice s hodnotami od 5 do 28.



Obr. 53

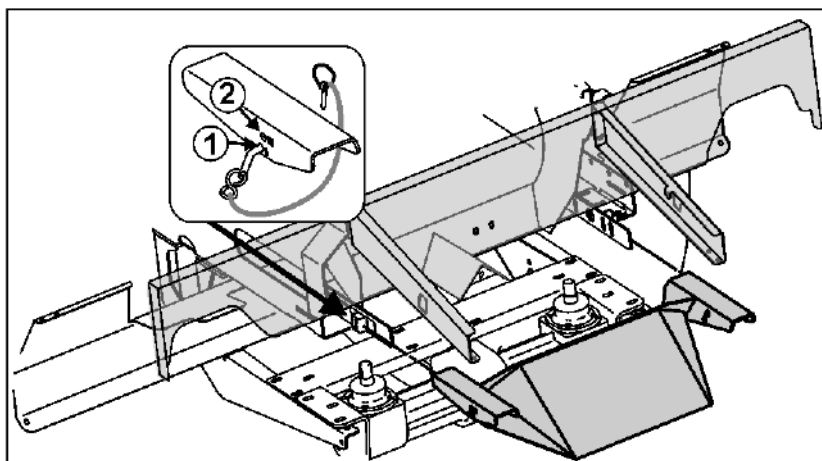


Rozmetací lopatky tvaru U se musí namontovat tak, aby otevřená strana směřovala ve směru otáčení a nabírala hnojivo.



Nastavení stroje se provádí podle údajů v tabulce rozmetání pro příslušné hnojivo. Kontrola nastaveného pracovního záběru se jednoduše provede pomocí mobilního zkušebního zařízení (volitelný doplněk).

Montáž trychtýřovitého skluzu



Obr. 54

Otvory jsou označeny čísly 1 a 2.

Poloha trychtýřovitého skluzu	Dávka
Otvor 1	do 150 kg/ha
Otvor 2	nad 150 kg/ha

5.16 Tabulka rozmetání

Všechny běžné druhy hnojiv jsou rozmetány v rozmetací hale AMAZONE a takto zjištěné hodnoty nastavení jsou převzaty do tabulky rozmetání. Druhy hnojiv uvedené v tabulce rozmetání byly při zjišťování hodnot v bezvadném stavu.



Využívejte přednostně databázi hnojiv s největším výběrem hnojiv pro všechny země a nejaktuálnějšími doporučeními nastavení

- přes aplikaci DüngService pro Android a mobilní zařízení iOS
- služby Online DüngService

Viz www.amazone.de → Service & Support → DüngService

Prostřednictvím dole zobrazených QR kódů můžete přistoupit přímo na webové stránky AMAZONE a stáhnout si odtud aplikaci DüngService.

iOS



Android



Kontaktní osoby v jednotlivých zemích:

					
GB	0044 1302 755720	I	0039 (0) 39652 100	H	0036 52 475555
IRL	00353 (0) 1 8129726	DK	0045 74753112	HR	00385 32 352 352
F	0033 892680063	FIN	00358 10 768 3097	BG	00359 (0) 82 508000
B	0032 (0) 3 821 08 52	N	0047 63 94 06 57	GR	0030 22620 25915
NL	0031 316369111	S	0046 46 259200	AUS	0061 3 9369 1188
L	00352 23637200	EST	00372 50 62 246	NZ	0064 (0) 272467506
				J	0081 (0) 3 5604 7644

Identifikace hnojiva



(83011970)

ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ)



0,69

Kalibrační činitel



3,79 mm

Průměr



0,92 kg/l

Sypná hmotnost

Po identifikaci hnojiva vyhledejte nastavení v tabulce rozmetání:

- poloha šoupátka (u ručního nastavování rozmetaného množství)
- poloha rozmetací lopatky
- hraniční a okrajové rozmetání s omezovačem clony pro hraniční rozmetání

Tabulka 1

Údaje pro nastavení rozmetacích kotoučů a zařízení hraničního rozmetání.

Nastavení závisí na rozmetacím kotouči a pracovním záběru.

ZGB								
								
OM 10-12	10	25 / 45	720	A12	A15	-	₁ A15	-
	12	25 / 45	720	A10	A13	-	₂ A13	-
OM 10-16	10	18 / 49	720	A12	A15	-	₁ A15	-
	12	18 / 49	720	A10	A13	-	₂ A13	-
	15	18 / 49	720	A8	A12	-	A15	-

Symboły a jednotky:

OM24-36	Rozmetací kotouč
	Pracovní záběr
	Poloha rozmetací lopatky (krátká lopatka / dlouhá lopatka)
	Otáčky rozmetacího kotouče v min ⁻¹
	Poloha omezovače
	Okrajové rozmetání
	Hraniční rozmetání
	Rozmetání u příkopu
	Snížení množství při hraničním rozmetání / rozmetání u příkopu snížení polohy šoupátka o značky stupnice

Tabulka 2

Údaje polohy hlavního šoupátka.

Nastavení závisí na aplikovaném množství a pracovním záběru.

Nastavení platí pro rychlost jízdy 12 km/h při rychlosti pásu 1 nebo 2.

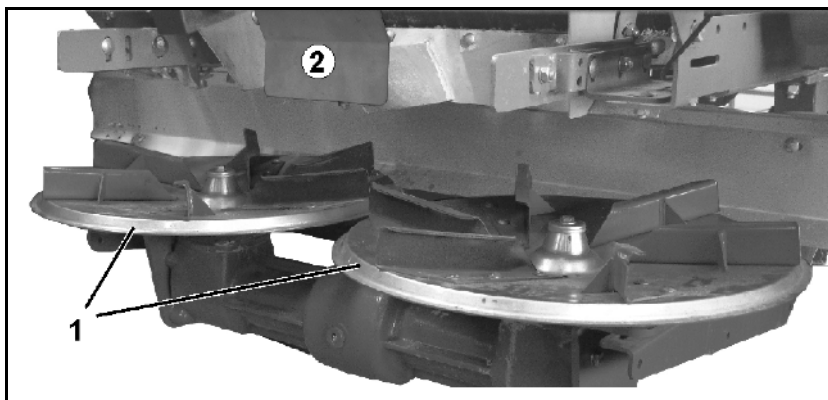
Poloha šoupátka pro nastavení množství pro 12 km/h																									
kg/ha	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	450	500	475	550	600	700	800	900	1000	
Záběr																									
⋮																									
27 m	5	7	9,5	12	14,5	16,5	19	21,5	24	26	28	31	33,5	38	40,4	43	45	47,5	26	28,5	33,5	38	43	47,5	
	Rychlost pásu 1 →											← Rychlost pásu 2													



Pokud nelze hnojivo jednoznačně přiřadit určitému druhu v tabulce rozmetání,

- pomůže vám AMAZONE DüngeService telefonicky s přiřazením hnojiva a doporučením nastavení pro vaše rozmetadlo hnojiva.
☎ +49 (0) 54 05 / 501 111
- AMAZONE DüngeService po zaslání malého vzorku hnojiv (3 kg) dodá doporučení pro nastavení.
- Spojte se s kontaktní osobou ve vaší zemi.

5.17 Rozmetání vápna rozmetacími kotouči na vápno



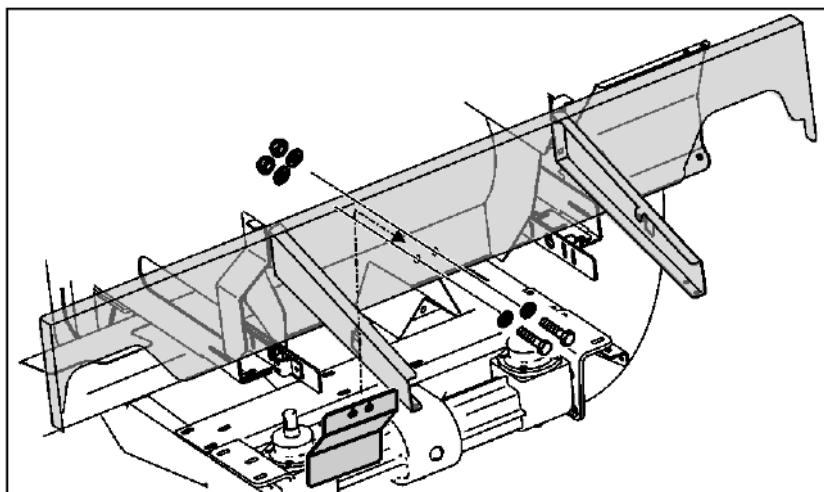
Obr. 55

- (1) rozmetací kotouče na vápno
- (2) vodící plech



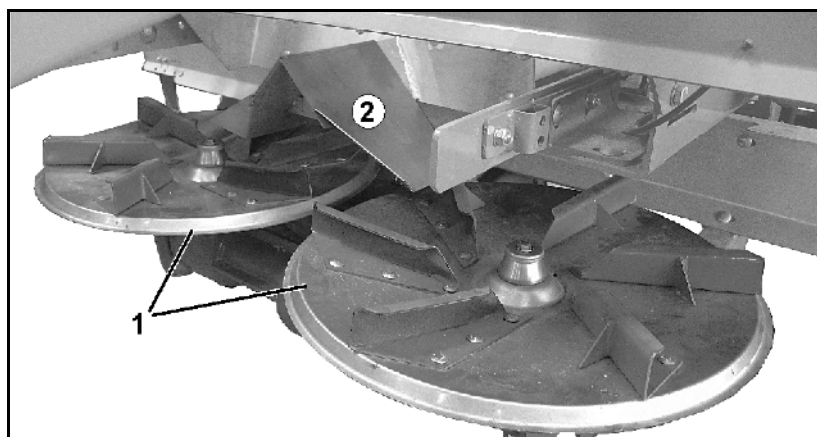
Pro rozmetání zavlhlého vápenného hnojiva použijte vodící plech a řetězové hrábě.

Montáž vodícího plechu



Obr. 56

5.18 Rozmetání granulovaného hnojiva rozmetacími kotouči na vápno



Obr. 57

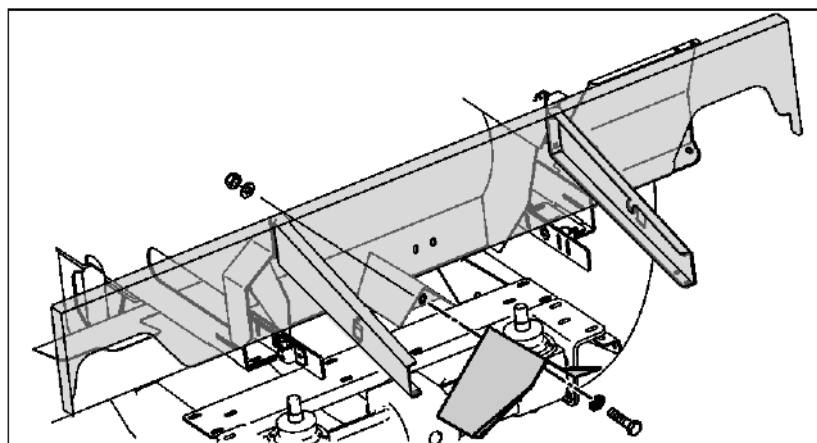
- (1) rozmetací kotouče na vápno
- (2) střechovitý skluz



Zvláštní případ:

Pro rozmetání granulovaného hnojiva bez obsahu dusíku až do pracovního záběru 18 m použijte střechovitý skluz.

Montáž střechovitého skluzu



Obr. 58

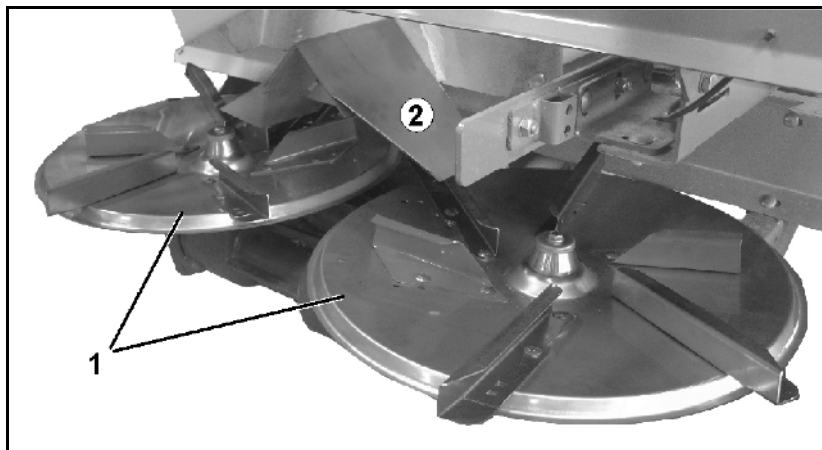
5.19 Rozmetání kostní moučky rozmetacími kotouči na kostní moučku



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění při kolizi rozmetacích lopatek kostní moučky!

Před použitím rozmetacích kotoučů na kostní moučku se jejich ručním protočením ujistěte, že rozmetací lopatky nekolidují.



Obr. 59

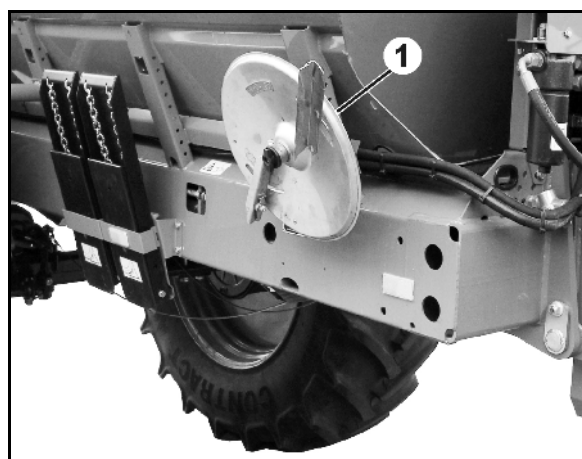
- (1) rozmetací kotouče na kostní moučku
- (2) střešovitý skluz



Pro rozmetání kostní moučky až do pracovního záběru 12 m použijte střešní násypku a řetězové hrábě.

5.20 Držák rozmetacích kotoučů

Držák rozmetacích kotoučů (Obr. 60/1) pro uchycení dvou dalších rozmetacích kotoučů vlevo a vpravo na zásobníku.

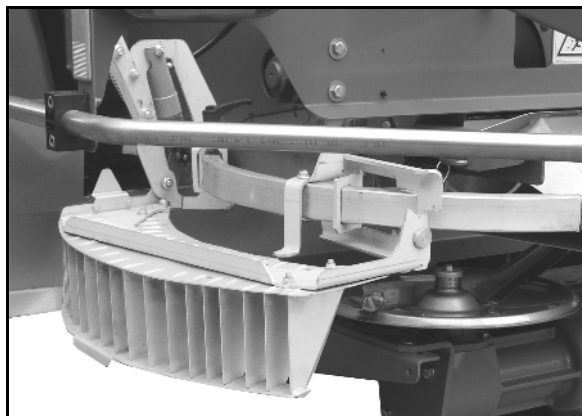


Obr. 61

5.21 Hraniční a okrajové rozmetání s omezovačem hraničního rozmetání

Pomocí omezovače hraničního rozmetání (Obr. 62) je možné okrajové i hraniční rozmetání, když je první kolejový řádek ve vzdálenosti $\frac{1}{2}$ pracovního záběru od okraje pole. Omezovač rozmetání se může uvést do provozu resp. mimo provoz hydraulicky.

Omezovač rozmetání se nastaví pomocí vodícího těmenu podle tabulky rozmetání.

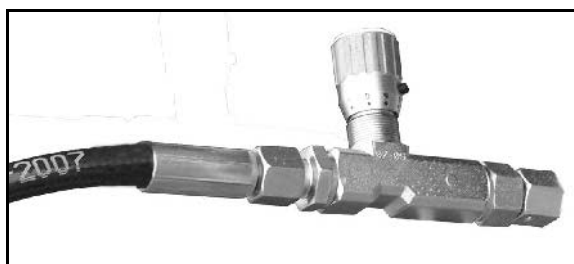


Obr. 63

Hydraulický škrticí ventil (Obr. 64):

Rychlost zvedání omezovače lze nastavit otočným věncem škrticího ventilu.

Škrticí ventil se nachází na konci hadicového vedení na hydraulickém bloku.



Obr. 65

5.22 Dopravní pás

Dopravní pás (Obr. 66) vynáší rozmetaný materiál ze zásobníku k rozmetacím agregátům.

Dopravní pás je poháněn v závislosti na vybavení

- ZG-B Special: vývodovým hřídelem.
- ZG-B Super: kolem pohonu od pojezdového kola.
- ZG-B Drive: hydraulickým pohonem.

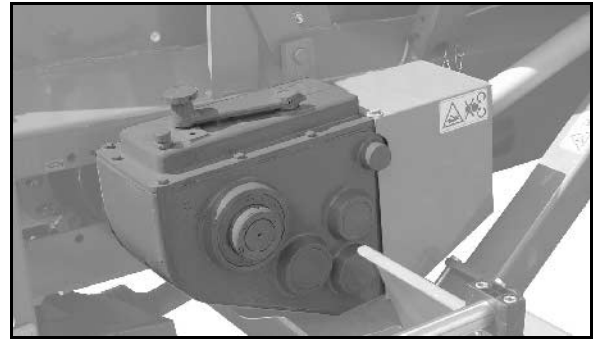


Obr. 67

5.22.1 Převodovka pro pohon dopravního pásu

ZG-B Special / ZG-B Super:

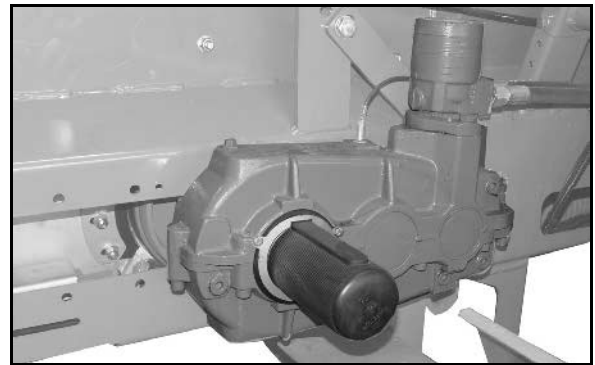
Mechanická převodovka se dvěma rychlostmi a volnoběhem.



Obr. 68

ZG-B Drive:

Převodovka s hydraulickým pohonem.



Obr. 69

5.22.2 Pohon dopravního pásu kolem od pojezdového kola

ZG-B Super

Pohon kolem od pojezdového kola (Obr. 70) umožňuje regulaci množství závislou na rychlosti.

Kolo pohonu od pojezdového kola je

- o tlačeno na kolo ZG-B pružinou,
- o zvedáno z kola hydraulicky (Obr. 71).

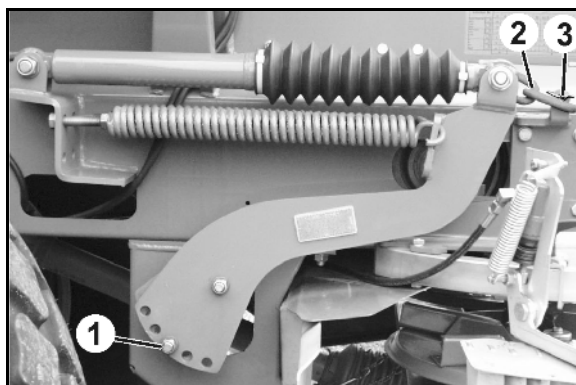
Dráhu zdvihu hnacího kola lze přizpůsobit velikosti pneumatik velkoplošného rozmetadla přesazením kyvné páky v otvorovém segmentu (Obr. 72/1).

Uzavírací kohout na hydraulické hadici (Obr. 73):

- uzavírací kohout zavřený – pozice A
- uzavírací kohout otevřený – pozice B



Obr. 74

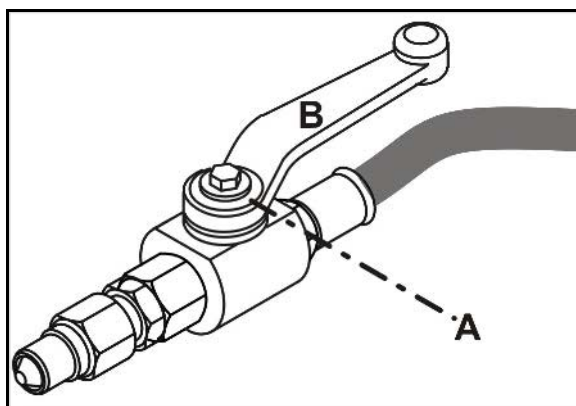


Obr. 75



Během silniční přepravy dopravní pás vypněte.

1. Zavřete uzavírací kohout na hydraulické hadici.
2. Zajistěte kolo pohonu od pojezdového kola řetězem (Obr. 76/2) a pružinovou závlačkou (Obr. 77/3).



Obr. 78

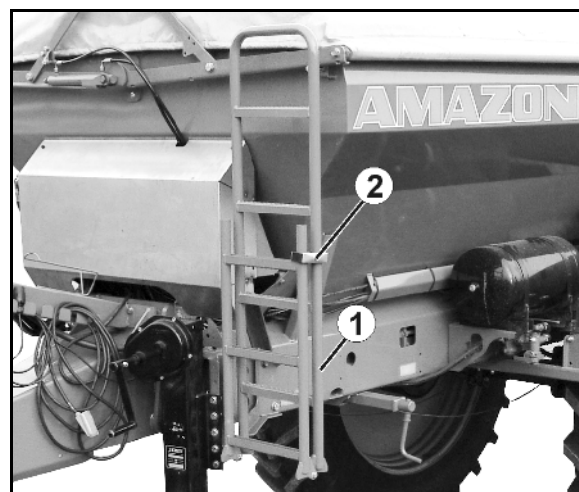
5.23 Skládací žebřík

Skládací žebřík (Obr. 79/1) umožňuje pohodlný vstup na zásobník za účelem čištění.



VAROVÁNÍ

Během jízdy musí být žebřík složený a zajištěný (Obr. 81/2).



Obr. 80

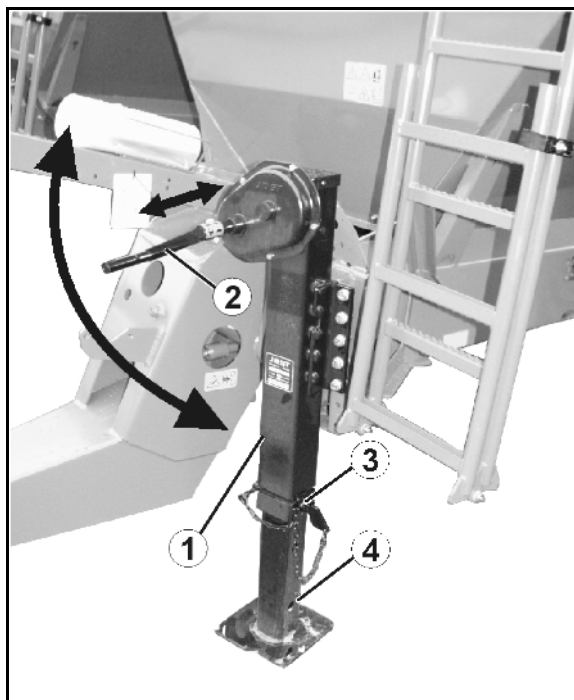
5.24 Opěrná noha

Zvedněte opěrnou nohu, po připojení

1. Opěrnou nohu (Obr. 82/1) vysuňte ruční klikou (Obr. 83/2) nahoru až nadoraz.
2. Vytáhněte z opěrné nohy čep (Obr. 84/3).
3. Zvedněte opěrnou nohu.
4. Zasuňte čep do spodního otvoru (Obr. 85/4) a zajistěte ho.

Spusťte opěrnou nohu, před odpojením

1. Držte pevně vnitřní díl opěrné nohy a vytáhněte čep (Obr. 86/3).
2. Spusťte opěrnou nohu.
3. Zastrčte čep do horního otvoru a zajistěte.
4. Opěrnou nohu (Obr. 87/1) spusťte ruční klikou (Obr. 88/2) dolů až nadoraz, dokud se neodlehčí tažné oko.

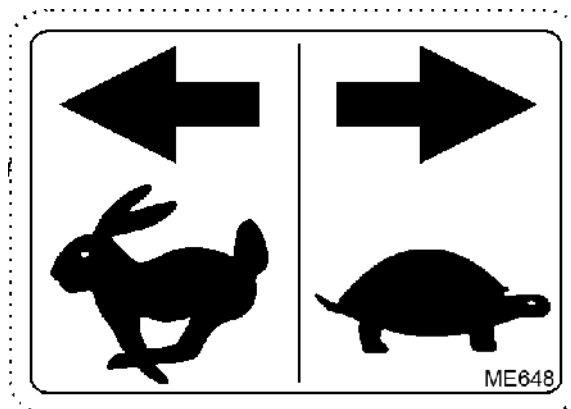


Obr. 89



Opěrná noha s klikou má lehký chod a rychlý chod (Obr. 90).

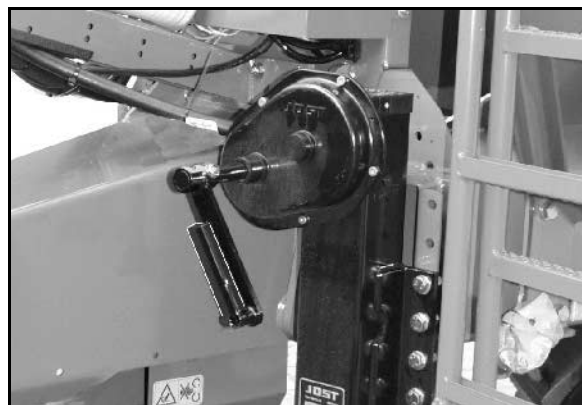
- Vytažená ruční klika – rychlý chod opěrné nohy.
- Zatlačená ruční klika – Pomalý chod opěrné nohy (vysoké zatížení).



Obr. 91



Po použití kliky zvedněte rukojeť
(Obr. 92)!

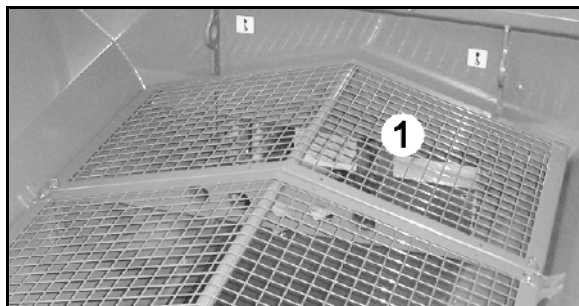


Obr. 93

5.25 Sítové rošty

Pro rozmetání

- granulovaného hnojiva: nasadte sítové rošty (Obr. 94/1) a zajistěte sklopnou závlačkou!
- zavlhlé vápno: odstraňte sítové rošty.



Obr. 95



Pro čištění vnitřku zásobníku je možné na sítové rošty vstoupit.

5.26 Krycí překlápěcí plachta (volitelný doplněk)

Krycí překlápěcí plachta zaručuje suchý materiál k rozmetání i za mokrého počasí.

Krycí překlápěcí plachta je volitelný doplněk

- hydraulicky ovládaná
 - pomocí řídicí jednotky traktoru *běžové* (ZG-B Super / Special)
 - pomocí ovládacího terminálu AMATRON 3 nebo HyClick (ZG-B Drive)
- ovládaná ručně (jen ZG-B 5200 Special)



Obr. 96

5.27 Kamerový systém



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného úrazu.

Jestliže se používá při pojiždění jen displej kamery, může dojít k přehlédnutí osob nebo předmětů. Kamerový systém je pomůcka. Nenahrazuje pozorné sledování bezprostředního okolí obsluhou.

- **Před pojižděním se na vlastní oči přesvědčte, že se v prostoru pojiždění nenachází žádné osoby nebo předměty.**

5.28 ZG-B Drive

5.28.1 Ovládací terminál AMATRON 3

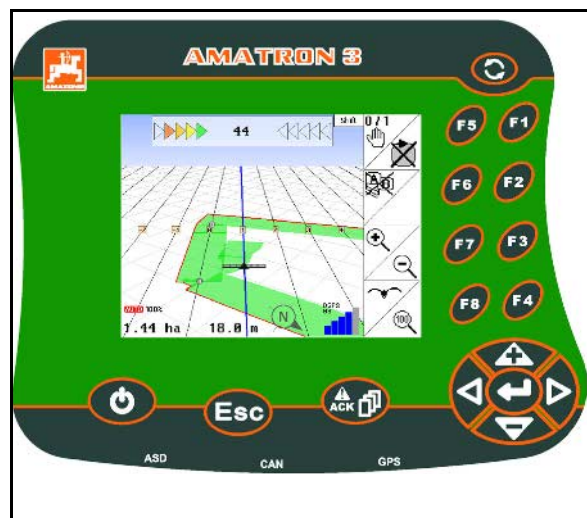
Stroj ZG-B Drive lze pohodlně řídit, ovládat a sledovat pomocí ovládacího terminálu AMATRON 3 (Obr. 97).

Nastavení rozmetaného množství se provádí elektronicky přizpůsobením rychlosti pásu. Nastavení šoupátka potřebné pro určité rozmetané množství se zjistí při kalibraci hnojiva.

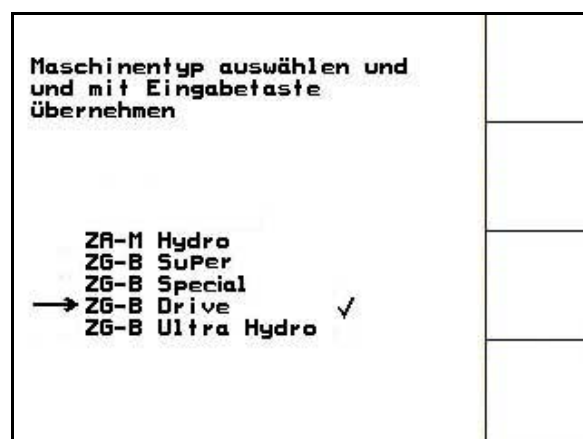
Hydraulické funkce se ovládají přes AMATRON 3:

- o Otvírání / zavírání dvojitého šoupátka.
- o Uvedení do provozu a odstavení omezovače.
- o Změna aplikovaného množství.
- o Otvírání/zavírání krycí plachty.

Pro uvedení stroje ZG-B Drive do provozu se musí v AMATRON 3 v nabídce Nastavení zvolit základní údaje příslušného typu stroje (Obr. 93).



Obr. 98



Obr. 99

5.28.2 Hydraulický řídicí blok s olejovým filtrem a počítačem stroje

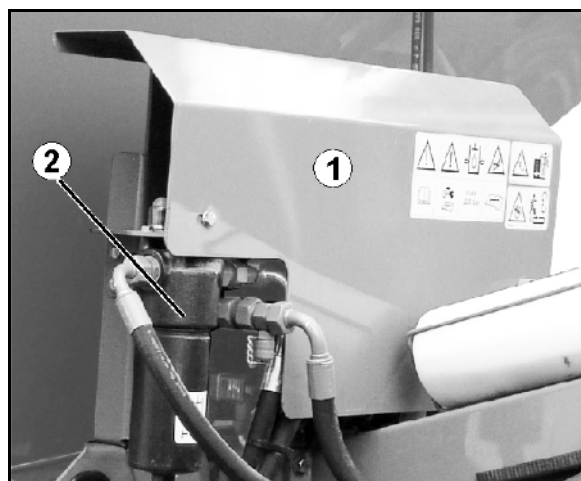
Ventily hydraulického řídicího bloku se ovládají přes AMATRON 3 a umožňují tak všechny hydraulické funkce.

V hydraulickém řídicím bloku se podle vybavení nachází nastavitelné hydraulické škrticí ventily pro hydraulickou krycí překlápěcí plachtu.

Olejový filtr je vybaven ukazatelem znečištění a podle něj se musí měnit.

Obr. 100

- (1) kryt hydraulického bloku a počítače stroje
- (2) olejový filtr

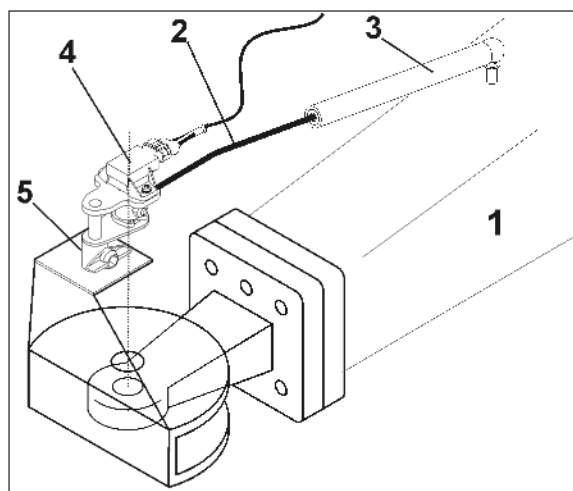


Obr. 101

5.28.3 Navádění ve stopě TrailTron

Navádění ve stopě TrailTron k automatickému a téměř přesnému sledování stop zjišťuje úhlovou polohu oje (Obr. 102/1) vůči směru jízdy traktoru.

Při odchylce polohy oje vůči středové poloze traktoru (oj v přímém směru vůči traktoru) řídí TrailTron tak dlouho naváděnou řízenou oj, dokud není opět dosaženo středové polohy.



Obr. 103

TrailTron – připojení snímače úhlu natočení

1. Zasuňte zalomenou tyčku (Obr. 104/2) do plastového pouzdra (Obr. 105/3).
2. Snímač úhlu natočení (Obr. 106/4) zasuňte do upínacího pouzdra (Obr. 107/5).
3. Potenciometr vyrovnejte po směru jízdy (kabel dozadu) a zajišťovacím šroubem jej zajištěte proti pootočení.



Viz též návod k obsluze ovládacího terminálu / software AMABUS.



Předpokladem pro dokonalou činnost hydraulicky ovládané naváděné oje je správná kalibrace systému TrailTron.

Proveďte kalibraci TrailTron.

- při prvním uvedení do provozu.
- při odchylkách mezi ovládáním zobrazeném na displeji a skutečným natočením naváděné řízené nápravy.



NEBEZPEČÍ

Použití řízené oje TrailTron

- k přesnému sledování stop není přípustné na svazích!

Řízenou oj TrailTron používejte pouze v rovinaté krajině. Jsou přípustné nerovnosti nejvýše do 5° (způsobené brázdami)!

- k manévrování při couvání není přípustné!

Nebezpečí převrácení stroje při vytočené řídicí oji; zejména na velmi nerovném terénu nebo na svazích!

Při naloženém nebo částečně naloženém stroji s naváděcí řídicí ojí hrozí při otáčení na souvrati s vytočenou řídicí ojí za vysoké rychlosti převrácení stroje v důsledku přesouvání těžiště. Zvláště vysoké je nebezpečí převrácení při sjíždění svažitého terénu.

Přizpůsobte jízdu a snižte pojezdovou rychlost při otáčení na souvrati tak, abyste traktor se strojem bezpečně ovládali.



Poškození kloubového hřídele při příliš velkých vybočeních u stroje ZG-B s TrailTron z důvodu nesprávné montáže kloubového hřídele.

- Použití s TrailTron: široký úhel kloubového hřídele namontujte na stroj.
- Použití bez TrailTron: široký úhel kloubového hřídele namontujte na traktor.

Přeprava



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu při převrácení stroje!

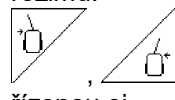
- Se zapnutým TrailTron je zakázáno:
 - pojíždění
 - jízda po silnici
- Pro přepravní jízdy uveďte řízenou oj do přepravní polohy!

Konstrukce a funkce

1. Řízenou oj nastavte do střední polohy (osa řízené oje je rovnoběžná s osou stroje).

Postup:

- 1.1  Uved'te TrailTron do ručního režimu.

- 1.2  Manuálně vyrovnejte řízenou oj.

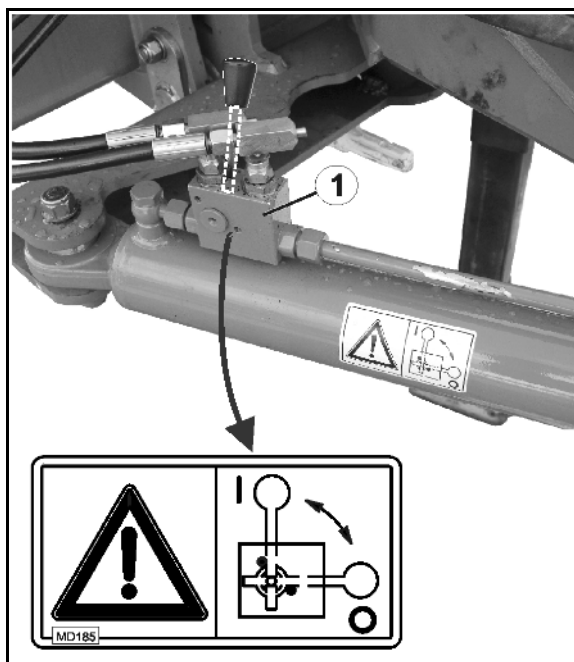
→ TrailTron automaticky zastaví při dosažení střední polohy.

2. Vypněte AMATRON 3.
3. Vypněte **červenou** řídicí jednotku traktoru.

→ Vypněte oběh oleje.

4. Zajistěte řízenou oj uzavřením kohoutu (**Obr. 108/1**) v poloze **0**.

Před použitím stroje zavírací kohout otevřete (poloha I).



Obr. 109



POZOR

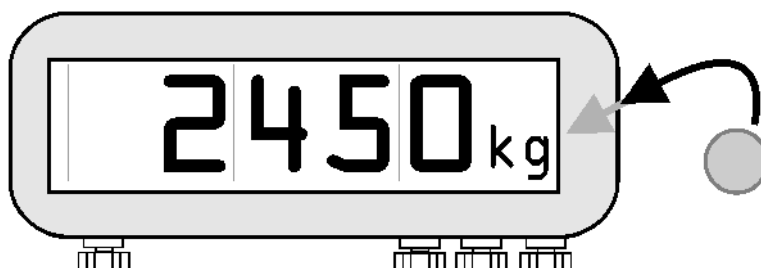
Nebezpečí kolize mezi koly traktoru a hydraulickým válcem řízené oje.

Zatáčení traktoru doprava je u řízené oje v přepravní poloze omezené!

5.29 Technika vážení s váhovým terminálem

Stroj může být vybaven vážicím zařízením se 3 snímači váhy pro

- zjišťování obsahu zásobníku (kontrola stavu naplnění) a
- kontrolu aplikovaného množství.



Váhový terminál k zobrazování obsahu zásobníku v kg s tlačítkem na pravé straně.

-  Krátké stisknutí tlačítka - pro listování v menu.
 -  Dlouhé stisknutí tlačítka (2-3 sekundy) – k provedení a potvrzení.
- Počkejte na rozsvícení osvětlení jednotek,
- při blikajícím osvětlení jednotek uvolněte tlačítko.



- Při zapnutí napájení zobrazí váhový terminál aktuální hmotnost obsahu zásobníku.
- Aby se zobrazoval správný obsah zásobníku, musí se předtím prázdný stroj vyvážit.



- Vyvážení znamená nastavení ukazatele na 0 kg při prázdném zásobníku.
- Kalibrování je nastavení správné změny hodnoty ukazatele při změně obsahu zásobníku (jen pro zákaznický servis).

5.29.1 Vyvážení vážicího zařízení

Stroj musí být zcela prázdný!

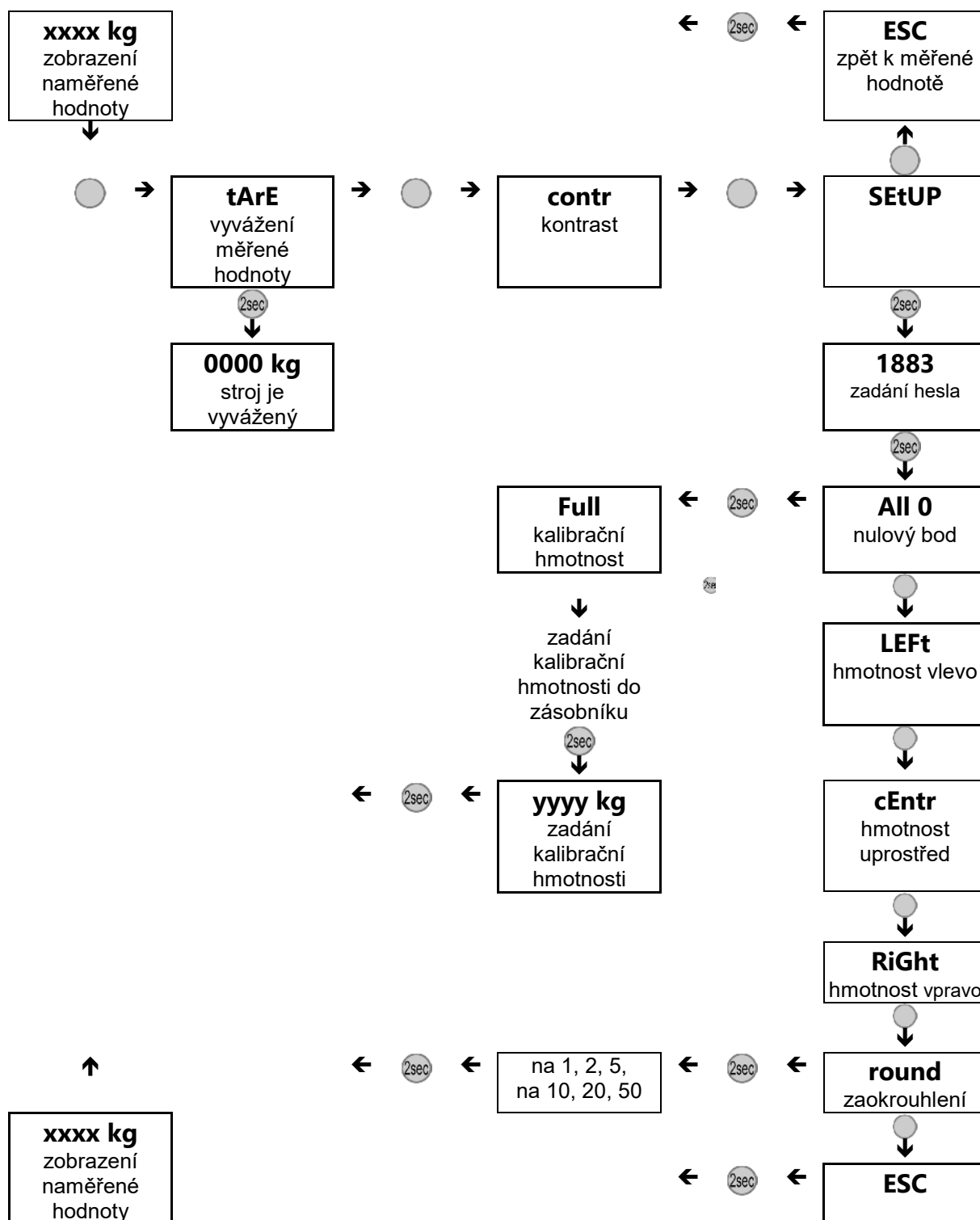
1. 

→ ukazatel **tArE**
2. 

→ ukazatel **0 kg**

→ vyvážení ukončeno.

5.29.2 Struktura menu



	contr	● – Nastavitelný v 15 stupních nebo automatické přizpůsobení světelným poměrům.
	Zadání	● – Nastavení blikajících číslic 2sec – Přejít k další číslici
	Full	Kalibrační hmotnost musí být známa
	cABLE	Ukazatel s údajem vlevo, uprostřed nebo vpravo signalizuje přerušení kabelu u příslušného snímače.

Kalibrování vážicího zařízení (zákaznický servis)

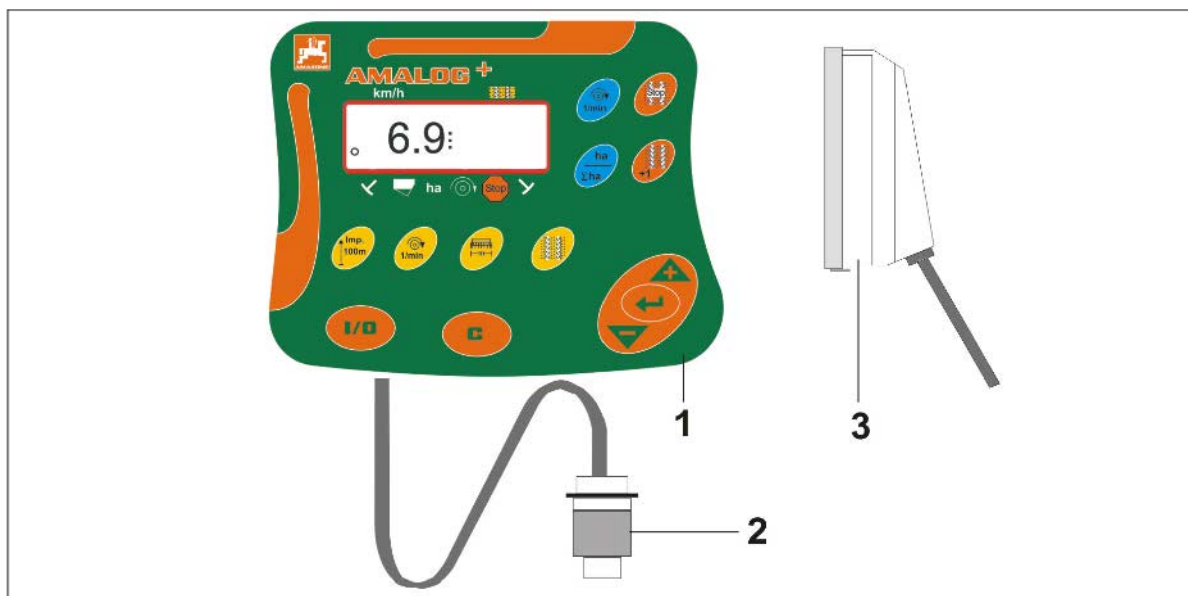


Při kalibrování se přiřadí měřicímu přístroji dvě hodnoty:

- Hodnota 0 kg se přiřadí prázdnému zásobníku.
- Libovolná hodnota větší než 2000 kg se přiřadí podle hmotnosti náplně.

5.30 AMALOG⁺ jako počítadlo hektarů pro stroj ZG-B Super

5.30.1 Popis produktu



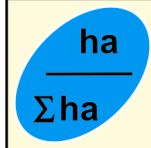
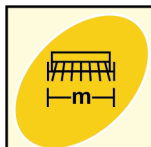
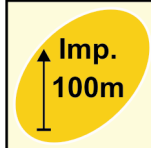
Obr. 110

- (1) počítač s upevňovacím držákem
- (2) připojovací kabel 12V
- (3) 20 pólový konektor s kabelovým svazkem

AMALOG⁺ je vybaven lithiovým akumulátorem a datovou pamětí.

Data jsou při následujícím použití, i při déletrvajícím odpojení od elektrické sítě vozidla, opět k dispozici.

Obsazení tlačítek (neuvedená tlačítka jsou bez funkce)

Tlačítko	Obsazení tlačítek	Tlačítko	Obsazení tlačítek
	Zapnutí/vypnutí AMALOG ⁺		Zobrazení - dílčí obdělávané plochy [ha] - celkové obdělávané plochy [ha] a zpět k zobrazení pracovních hodnot
	Korekční tlačítko		Zadání/zobrazení pracovního záběru [m]
	Zvýšení zobrazené hodnoty		Zadání/ukazatel počtu impulzů závislých na půdě na měřeném úseku dlouhém 100 m
	Snížení zobrazené hodnoty		Potvrzení zadání dat

5.30.2 Pracovní ukazatele

Obdělávanou dílčí plochu nastavte na 0 [ha].

1. Stiskněte tlačítko  a přidržeťte jej.

2. Stiskněte tlačítko .

AMALOG+ při práci ukazuje

- jezdovou rychlost, např. 6,9 km/h.
- (1) Blikající kroužek během práce indikuje stav, kdy
- o AMALOG+ dostává impulzy z čidla převodovky
 - o AMALOG+ pracuje správně.



Obr. 111

Stiskněte tlačítko .

- Zobrazení (Obr. 105) obdělávané dílčí plochy (např. 10,5 ha) od stisknutí funkce start.

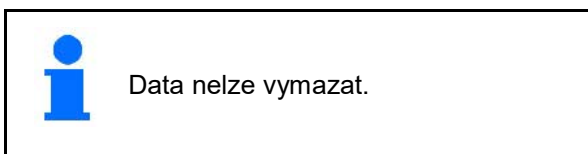
- (1) kontrolní značka obdělávané plochy



Obr. 112

Stiskněte dvakrát tlačítko .

- Zobrazení (Obr. 106) celkové ošetřené plochy (např. 105,1 ha).



Obr. 113

Stiskněte tlačítko .

- zpět k zobrazení pracovních hodnot.
→ ukazatele se zobrazí na 10 sekund.

5.30.3 Montáž terminálu

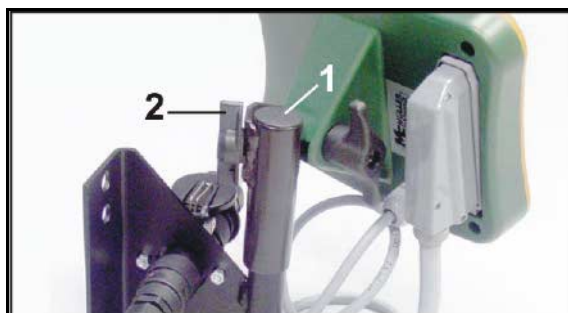


Terminál musí mít přes držák vodivé spojení s kostrou traktoru!

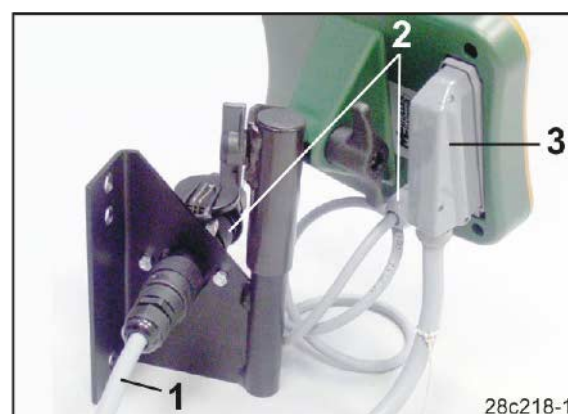
Proto před montáží držáku nejdříve na montážních místech odstraňte barvu!

Připojení terminálu

1. Protikus (Obr. 107/1) zastrčte do držáku a upněte pomocí křídlatého šroubu (Obr. 107/2).
2. Elektrický kabel (Obr. 108/1) zastrčte do držáku a do zásuvky 12V na traktoru.
3. Držák a terminál spojte s elektrickým kabelem (Obr. 108/2).
4. Kabel se zástrčkou od stroje (Obr. 108/3) zaveďte do kabiny traktoru a zástrčku zasuněte do terminálu.



Obr. 114



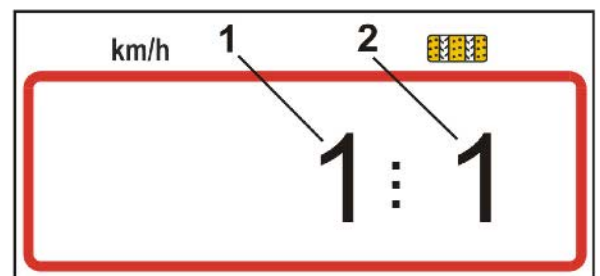
Obr. 115

5.30.4 Nastavení

Volba režimu počítadla hektarů

Číslice 1 zobrazuje režim

Číslice 2 zobrazuje kódování.



Obr. 116

1. Stiskněte tlačítko  a přidržte jej.
2. Stiskněte tlačítko .
→ Otevřete režim 1 (viz Obr. 109).
3. Nastavte kód 2 tlačítka  a .
4. Stiskněte tlačítko .
→ Uložte kód do paměti.

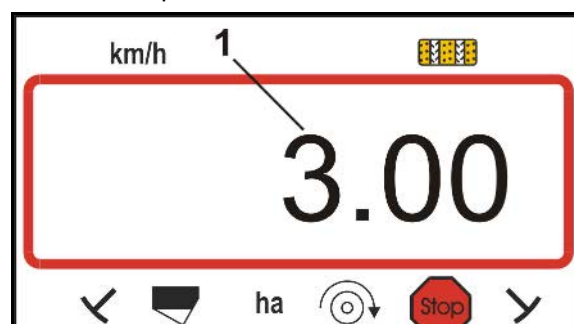
Režim 1	Aktivování funkcí palubního počítače	
	Kód 1	aktivování všech funkcí palubního počítače
	Kód 2	aktivování jen počítadla hektarů palubního počítače

Zadání pracovního záběru

1. Stiskněte tlačítko .
→ Zobrazení: uložený pracovní záběr [m].
2. Pracovní záběr [m] nastavte tlačítka  a  (např. 3.00 pro pracovní záběr 3 m).
3. Stiskněte tlačítko .
→ Zvolenou hodnotu uložte do paměti.



Zobrazení (Obr. 110/1):
pracovní záběr, např. 3,0 m



Obr. 117

5.30.5 Kalibrační hodnota

AMALOG+ potřebuje kalibrační hodnotu „Impulzy na 100 m“ pro stanovení

- skutečné pojezdové rychlosti [km/h]
- ošetřené plochy.

Kalibrační hodnotu „Impulzy na 100 m“ stanovte pomocí kalibrační jízdy (viz. na straně 95), pokud kalibrační hodnotu neznáte.

Kalibrační hodnotu „impulzy na 100 m“ můžete zadat do AMALOG+ ručně, pokud kalibrační hodnotu přesně znáte.

Zadání kalibrační hodnoty (imp./100 m)

1. Zastavte stroj.



2. Stiskněte tlačítko

→ Zobrazení: uložená kalibrační hodnota (imp./100 m).

3. Nastavte kalibrační hodnotu (imp/100 m) tlačítky



a



4. Stiskněte tlačítko

→ Zvolenou hodnotu uložte do paměti.



Zobrazení (Obr. 111): Kalibrační hodnota (imp/100 m), např. 1053



Obr. 118

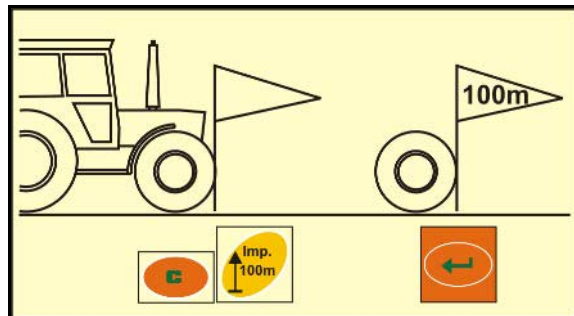
Zjištění impulzů na 100 m

Zjistěte přesnou kalibrační hodnotu „impulzy na 100 m“ pomocí kalibrační jízdy

- před prvním uvedením do provozu
- při rozdílech mezi zjištěnou a skutečnou pojezdovou rychlostí/ujetou vzdáleností
- v případě rozdílů mezi stanovenou a skutečně obdělanou plochou
- při rozdílných půdních poměrech.

Kalibrační hodnotu „Počet impulzů na 100 m“ je nutno zjistit za převládajících pracovních podmínek na poli.

1. Na poli přesně vyměřte vzdálenost o délce 100 m.
Označte počáteční a koncový bod vyměřeného úseku.
2. Traktorem se postavte na start (Obr. 112) a secí stroj uveďte do pracovní polohy (event. přerušte dávkování osiva).



Obr. 119

3. Stiskněte tlačítko  a přidržte jej.

4. Stiskněte tlačítko .

→ Displej zobrazí "0".

5. Rozjezd.

→ Displej zobrazuje impulsy.



Během kalibrační jízdy nepřepínejte žádné tlačítko.

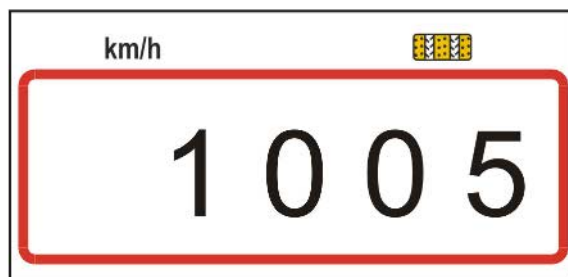
6. Přesně po 100 m zastavte.

→ Displej (Obr. 113) zobrazí kalibrační hodnotu (např. 1005 Imp./100 m).



7. Stiskněte tlačítko .

→ Kalibrační hodnotu (Imp./100 m) uložte do paměti.



Obr. 120



Zobrazení uložené hodnoty: stiskněte tlačítko .



Kalibrační hodnota (Imp./100 m) nesmí být nižší než 250. Zařízení AMALOG⁺ by jinak nepracovalo správně.

5.30.6 EasyCheck

EasyCheck je digitální kontrolní stolice pro zkoušení příčného rozdělení na poli.

EasyCheck sestává ze záchytných rohoží pro hnojivo a aplikace pro smartphone ke zjišťování příčného rozdělení hnojiva na poli.

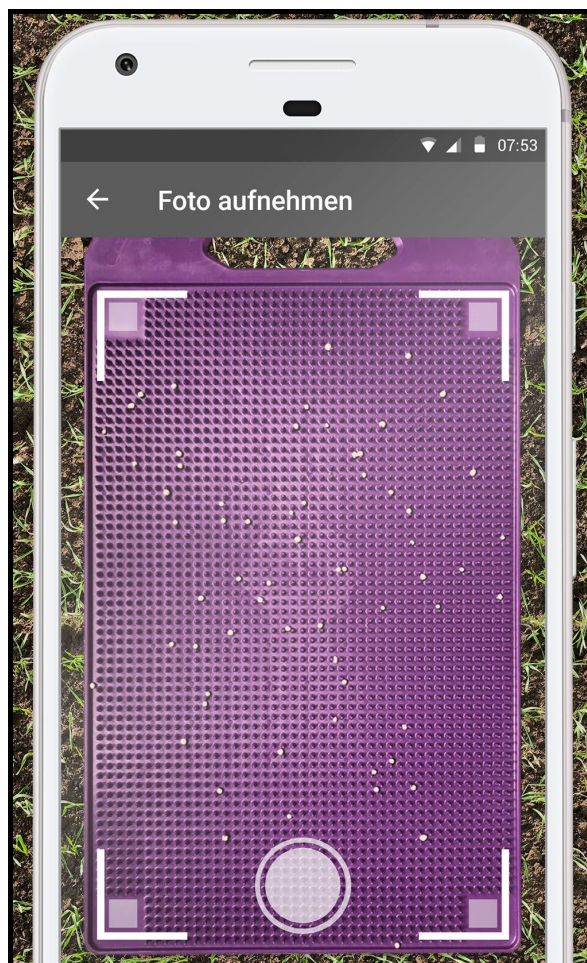
Záchytné rohože se rozloží na čtyři definovaná místa na poli a aplikuje se na ně hnojivo při jízdě tam a zpět.

Následně se záchytné rohože vyfotografují smartphonem. Aplikace na základě fotografií vyhodnotí příčné rozdělení.

V případě potřeby je navržena změna nastavení.

Z domovské stránky AMAZONE si můžete stáhnout:

- aplikaci EasyCheck
- návod k obsluze EasyCheck



Obr. 121

5.30.7 Mobilní zkušební stolice

Mobilní zkušební stolice slouží pro zkoušení příčného rozdělení na poli.

Mobilní zkušební stolice se skládá ze záchytných misek na hnojivo a měřicího trychtýře.

Záchytné misky se rozloží na definovaná místa na poli a aplikuje se na ně hnojivo při jízdě tam a zpět.

Poté se zachycené hnojivo naplní do měřicího trychtýře. Podle náplně v měřicím trychtýři se provede vyhodnocení.

Vyhodnocení se provádí prostřednictvím:

- schématu výpočtu v návodu k obsluze mobilní zkušební stolice
- strojního softwaru na ovládacím terminálu
- aplikace EasyCheck (domovská stránka AMAZONE)

Viz návod k obsluze Mobilní zkušební stolice



Obr. 122

5.31 Aplikace MySpreader

Aplikace AMAZONE mySpreader umožňuje pohodlné zacházení se strojem přes mobilní koncové zařízení.

Přes Bluetooth lze stroj spárovat s mobilním koncovým zařízením.

Rozmetadlo hnojiv si může vyměňovat data aplikace mySpreader přes Bluetooth.

Obsah aplikace MySpreader:

- Aplikace DüngService s nastaveními pro rozmetadlo hnojiv
- Aplikace EasyCheck pro zjišťování příčné distribuce
- Aplikace EasyMix s doporučením nastavení pro směsná hnojiva



Aplikace je možné získat přes iOS Store nebo Play Store.

Použijte k tomu QR kód nebo odkaz

www.amazone.de/qrcode_mySpreader.



6 Uvedení do provozu

Tato kapitola Vám přináší informace

- o uvedení stroje do provozu.
- jak můžete zkontrolovat, zda smíte stroj navěsit/připojit k Vašemu traktoru.



- Před uvedením do provozu si musí obsluha přečíst návod k obsluze a porozumět mu.
- Postupujte podle kapitoly "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od strany 26 při
 - o připojování a odpojování stroje
 - o přepravě stroje
 - o použití stroje
- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí traktoru, který je k tomu vhodný.
- Traktor a stroj musí splňovat požadavky národních předpisů silničního provozu.
- Držitel vozidla (provozovatel), jakož i řidič (obsluha) zodpovídají za dodržování národních dopravních předpisů.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení a vtažení v oblasti hydraulicky či elektricky ovládaných komponent stroje.

Neblokujte žádné ovládače na traktoru, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů částí stroje, např. při sklápění, otáčení a posouvání. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která

- pracují neustále nebo
- jsou regulovány automaticky či
- vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu či tlakovou polohu.

6.1 Kontrola spolehlivosti traktoru



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

- Než připojíte nebo zavěsíte stroj k traktoru, zkontrolujte jeho způsobilost.
Stroj se smí připojovat pouze k vhodnému typu traktorů.
- Proveďte zkoušku brzd, abyste zkontrolovali, zdali traktor dosahuje požadovaného brzdného zpomalení i s neseným/taženým strojem.

Předpoklady pro spolehlivý provoz traktoru:

- přípustná celková hmotnost
 - přípustné zatížení náprav
 - přípustné opěrné zatížení v bodě připojení traktoru
 - přípustná únosnost namontovaných pneumatik
 - přípustná celková hmotnost přívěsu musí být dostatečná
- Údaje najdete na výrobním štítku nebo v technickém průkazu k vozidlu a v návodu k obsluze traktoru.

Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % prázdné hmotnosti traktoru.

Traktor musí dosahovat brzdného zpomalení předepsaného výrobcem i v případě neseného či taženého stroje.

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnost pneumatik, i potřebného minimálního zatížení



Přípustná celková hmotnost traktoru, která je uvedená v technickém průkazu, musí být větší než součet

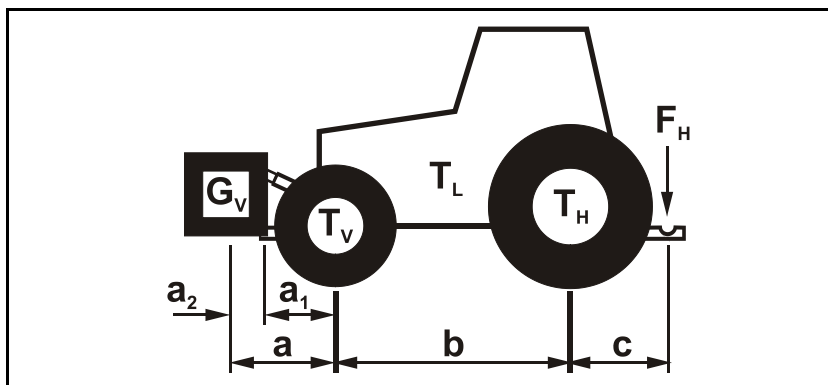
- vlastní hmotnosti traktoru,
- použitého závaží,
- a celkové hmotnosti připojeného stroje nebo opěrného zatížení zavěšeného stroje.



Toto upozornění platí pouze pro Německo:

Vyčerpáte-li veškeré dostupné možnosti a přesto se vám nepodaří dodržet požadované zatížení náprav a/nebo přípustnou celkovou hmotnost, pak může kompetentní úřad, na základě posudku vystaveného soudním znalcem v oboru provozu vozidel, se souhlasem výrobce traktoru udělit výjimku dle § 70 StVZO (podmínky provozu silničních vozidel na pozemních komunikacích) i potřebné povolení dle § 29 odstavec 3 StVO (pravidla provozu na pozemních komunikacích).

6.1.1.1 Nezbytné údaje pro výpočet



T_L	[kg]	Prázdná hmotnost traktoru	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_V	[kg]	Přední závaží (je-li k dispozici)	viz technické údaje Přední závaží nebo zvážení
F_H	[kg]	Skutečné opěrné zatížení	zjistit
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	viz technické údaje pro traktor a stroj nesený před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	viz návod na obsluhu traktoru nebo proměření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
b	[m]	Rozvor traktoru	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem připojení spodního závěsu	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo proměření

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení přední nápravy traktoru $G_{V \min}$ pro zajištění říditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru, zapište do tabulky (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor – stroj

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečnou vypočítanou celkovou hmotnost a udanou celkovou povolenou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nosnost pneumatik

Do tabulky zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) povolené nosnosti pneumatik (viz např. podklady výrobce pneumatik) (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabulka

	Skutečná hodnota dle výpočtu	Přípustná hodnota dle návodu na obsluhu traktoru	Dvojnásobná přípustná nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení vepředu/vzadu	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



- Z technického průkazu vašeho traktoru si vyčtete přípustné hodnoty pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav a únosnost pneumatik.
- Skutečné vypočítané hodnoty musí být nižší než povolené hodnoty nebo stejné ($\square \leq \square$) jako povolené hodnoty!


VAROVÁNÍ

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability, nedostatečné říditelnosti a nedostatečné účinnosti brzd traktoru.

Zakázané je připojování stroje za traktor sloužící pro výpočet,

- i jen jedna ze skutečných vypočítaných hodnot je větší než hodnota povolená.
- není-li k traktoru připojeno čelní závaží (je-li nutné) pro potřebné minimální zatížení vepředu ($G_{V \min}$).



- Musíte použít čelní závaží, které odpovídá nejméně minimálnímu potřebnému zatížení vpředu ($G_{V \min}$)!

6.1.2 Předpoklady pro provoz traktorů s taženými stroji



VAROVÁNÍ

Nebezpečí při zlomení komponent stroje, pokud se při provozu používají díly v nepřípustné kombinaci propojovacích zařízení!

- Dbejte na to,
 - aby spojovací zařízení traktoru mělo dostatečné přípustné opěrné zatížení vyhovující skutečnému opěrnému zatížení.
 - aby opěrným zatížením změněné zatížení náprav a hmotnost traktoru zůstaly v přípustných mezích. Při pochybnostech přikročte ke zvážení.
 - aby skutečné statické zatížení zadní nápravy traktoru nepřekročilo přípustné zatížení zadní nápravy.
 - aby byla dodržena celková přípustná hmotnost traktoru.
 - aby nebyla překročena přípustná nosnost pneumatik traktoru.

6.1.2.1 Možnosti kombinování připojovacích zařízení

V tabulce jsou uvedeny přípustné kombinační možnosti připojovacího zařízení traktoru a stroje.

Připojovací zařízení		
Traktor	Stroj AMAZONE	
Horní závěs		
Čepové spojení tvaru A, B, C A není automatický B automatický hladký čep (ISO 6489-2) C automatický bikónický čep	tažné oko	pouzdro $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
	tažné oko	$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
	tažné oko	$\varnothing$ 50 mm, kompatibilní jen s tvarem A (ISO 1102)
Horní/spodní závěs		
připojení s kulovou hlavou $\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)	Kulová spojka	$\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)
Spodní závěs		
tažný hák / hitch hák (ISO 6489-19)	tažné oko	střední otvor $\varnothing$ 50 mm oka $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
	otočné tažné oko	kompatibilní jen s tvarem Y, otvor $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-3)
	tažné oko	střední otvor $\varnothing$ 50 mm oka $\varnothing$ 30-41 mm (ISO 20019)
výkyvný závěs - kategorie 2 (ISO 6489-3)	tažné oko	střední otvor $\varnothing$ 50 mm oka $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
		pouzdro $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
		$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
		$\varnothing$ 50 mm (ISO 1102)
výkyvný závěs (ISO 6489-3)	tažné oko	(ISO 21244)
výkyvný závěs / piton-fix (ISO 6489-4)	tažné oko	střední otvor $\varnothing$ 50 mm oka $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
	otočné tažné oko	kompatibilní jen s tvarem Y, otvor $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-3)
ne otočné tažné oko (ISO 6489-5)	otočné tažné oko	(ISO 5692-3)
Dolní ramena závěsu (ISO 730)	traverza spodního závěsu (ISO 730)	

6.1.2.2 Přípustná hodnota D_c v porovnání se skutečnou hodnotou D_c



VAROVÁNÍ

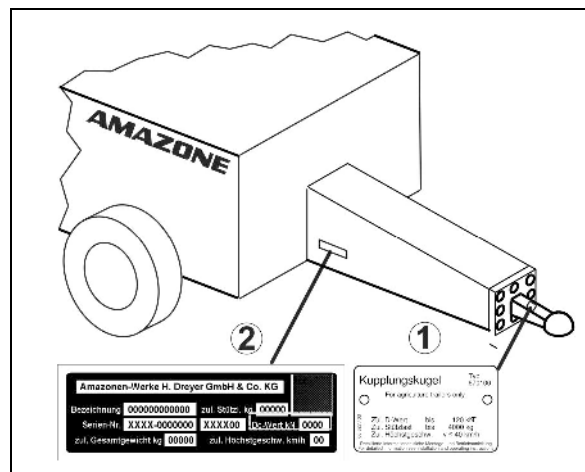
Nebezpečí zlomení připojovacích zařízení mezi traktorem a strojem při nesprávném používání traktoru!

1. Vypočítejte skutečnou hodnotu D_c vaší kombinace traktoru a stroje.
2. Porovnejte skutečnou hodnotu D_c s následujícími přípustnými hodnotami D_c :
 - připojovací zařízení stroje
 - oj stroje
 - připojovací zařízení traktoru

Skutečná, vypočtená hodnota D_c pro kombinaci musí být menší nebo stejná ($\leq$) jako uvedené hodnoty D_c .

Přípustné hodnoty D_c stroje naleznete na typovém štítku připojovacího zařízení (1) a oje (2).

Přípustnou hodnotu D_c připojovacího zařízení traktoru naleznete přímo na připojovacím zařízení / v návodu k obsluze vašeho traktoru.



**skutečná, vypočtená
hodnota D_c pro kombinaci**

	kN
--	----

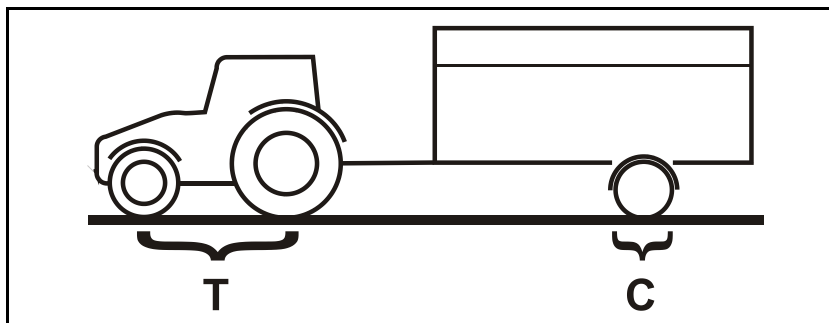
uvedená hodnota D_c

připojovací zařízení na traktoru	kN
připojovací zařízení na stroji	kN
oj stroje	kN

Výpočet skutečné hodnoty D_c pro spojovanou kombinaci

Skutečná hodnota D_c spojované kombinace se vypočítá tímto způsobem:

$$D_c = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$



T: Přípustná celková hmotnost vašeho traktoru v [t] (viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz)

C: Zatížení nápravy stroje naloženého přípustnou hmotností (užitečné zatížení) v [t] bez opěrného zatížení

g: Gravitační zrychlení (9,81 m/s²)

6.2 Přizpůsobení délky kloubového hřídele podle traktoru



VAROVÁNÍ

Ohrožení těmito díly:

- poškozené nebo zničené, vymrštěné součásti mohou ohrožovat pracovníka obsluhy/jinou osobu, pokud kloubový hřídel při zvedání/spouštění stroje připojeného k traktoru se opře nebo zcela vysune, protože délka kloubového hřídele je nesprávně upravená!
- Nebezpečí zachycení a navinutí v důsledku chybné montáže nebo nepřipustných konstrukčních změn na kloubovém hřídeli!

Délku kloubového hřídele nechejte ve všech provozních stavech zkontrolovat a případně upravit odborným specializovaným servisem dříve, než kloubový hřídel poprvé spojíte s traktorem.

Při úpravách kloubového hřídele dbejte bezpodmínečně pokynů v návodu k obsluze kloubového hřídele.



Tato úprava kloubového hřídele platí jen pro aktuální typ traktoru. Úpravu kloubového hřídele musíte případně opakovat, pokud připojíte stroj k jinému traktoru.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí vtažení a zachycení v důsledku chybné montáže nebo nepřipustných konstrukčních změn na kloubovém hřídeli!

Konstrukční změny kloubového hřídele smí provádět pouze odborný servis. Přitom dodržujte návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele.

Přípustné je přizpůsobení délky kloubového hřídele při zohlednění minimálního překrytí profilů.

Nepřípustné jsou takové konstrukční změny kloubového hřídele, které nejsou popsány v návodu k obsluze od výrobce kloubových hřídelů.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí mezi zadní částí traktoru a strojem při zvedání a spouštění stroje dolů za účelem zjištění nejkratší a nejdelší provozní polohy kloubového hřídele!

Ovládače hydrauliky třetího bodu traktoru ovládejte

- pouze z místa k tomu určeného.
- nikdy, když se nacházíte v nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí při neúmyslném

- rozjetí traktoru a připojeného stroje!
- spuštění zvednutého nářadí dolů!

Zajistěte traktor a stroj proti náhodnému nastartování, náhodnému rozjetí a zvednutý stroj proti náhodnému spuštění dolů dříve, než vstoupíte do nebezpečné oblasti mezi traktorem a zvednutým strojem za účelem přizpůsobení kloubového hřídele.



Nejkratší délka kloubového hřídele je při vodorovném uspořádání kloubového hřídele. Největší délka kloubového hřídele je při zcela zvednutém připojeném stroji.

1. Traktor připojte ke stroji (kloubový hřídel nepřipojujte).
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
3. Zjistěte výšku vysunutí nářadí s nejkratším a nejdelším provozním postavením kloubového hřídele.
 - 3.1 K tomuto účelu zvedněte a spusťte stroj pomocí tříbodové hydrauliky traktoru.
Přitom aktivujte z určeného pracoviště obsluhy ovládací části tříbodové hydrauliky traktoru na zádi traktoru.
4. Zajistěte zvednutý stroj ve zjištěné zdvižené poloze proti neočekávanému poklesu (například podepřením nebo zavěšením na jeřáb).
5. Než vstoupíte do nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem, zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování.
6. Při zjišťování délky a při zkracování kloubového hřídele dodržujte návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele.
7. Zkrácené poloviny kloubového hřídele opět zasuněte do sebe.
8. Než připojíte kloubový hřídel, promažte vývodový hřídel traktoru a vstupní hřídel převodovky.
Symbol traktoru na ochranném krytu označuje stranu pro připojení kloubového hřídele k traktoru.

6.3 Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení, ustřížení, pořezání, uchopení nebo navinutí, vtažení nebo zachycení či úderu při všech zásazích na stroji

- od poháněných pracovních prvků.
- v důsledku náhodného zapnutí pohonu pracovních prvků resp. nechtěného provedení hydraulických funkcí, když běží motor traktoru.
- v důsledku neúmyslného nastartování a rozjetí traktoru a návěsného stroje.
 - Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- Zakázány jsou všechny zásahy do stroje jako např. montáž, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržba a opravy
 - o pokud je stroj poháněn.
 - o pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením.
 - o pokud je klíček v zapalování traktoru a motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením může být neočekávaně nastartován.
 - o pokud nejsou pohyblivé díly zablokovány proti neočekávanému pohybu.
 - o když se nachází v traktoru osoby (děti).

Zejména při těchto pracích hrozí nebezpečí náhodného kontaktu s poháněnými, nezajištěnými pracovními prvky.

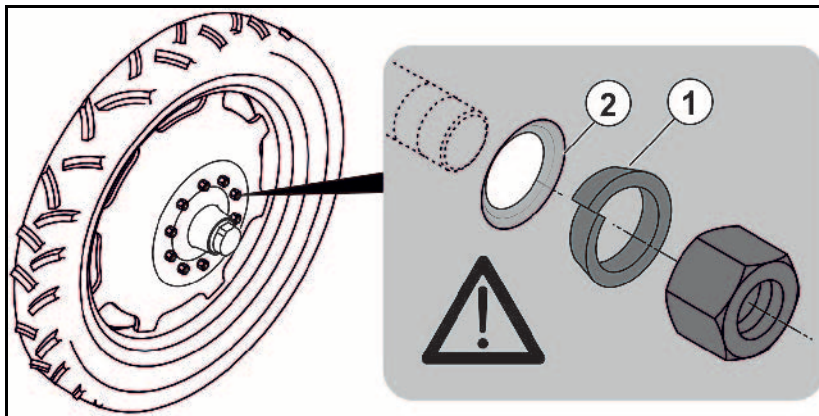
1. Spustíte zvednutý nezajištěný stroj/zvednuté a nezajištěné části stroje.
- Tím zabráníte neočekávanému spuštění.
2. Vypněte motor traktoru.
 3. Vytáhněte klíček ze zapalování.
 4. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
 5. Zajistěte stroj proti nechtěnému rozjetí (pouze připojený stroj)
 - o na rovném povrchu parkovací brzdou (je-li k dispozici) nebo zakládacími klíny.
 - o na silně nerovném povrchu nebo na svahu parkovací brzdou a zakládacími klíny.

6.4 Montáž kol



K montáži kol použijte:

- (1) Kuželové kroužky před maticemi kol.
- (2) Pouze ráfky s vhodným zahloubením k opření kuželového kroužku.



VAROVÁNÍ

Disky vhodné pro pneumatiky musí být plně svařené po celém obvodu!

1. Nadzvedněte stroj jeřábem.



NEBEZPEČÍ

Použijte vyznačené body uchycení pro zvedací popruhy.

Zde viz také kapitulu „Překládání“, strana 35.

2. Povolte matice nouzových kol.
3. Sejměte nouzová kola.



POZOR

Pozor při snímání nouzových kol a nasazování pojezdových kol!

4. Nasadte pojezdová kola na závitové čepy.
5. Utáhněte matice kol.



Požadovaný utahovací moment pro matice kol: 510 Nm.

6. Spustte stroj dolů a sejměte zvedací popruhy.
7. Po 10 provozních hodinách matice kol dotáhněte.

6.5 První uvedení provozní brzdové soustavy do provozu



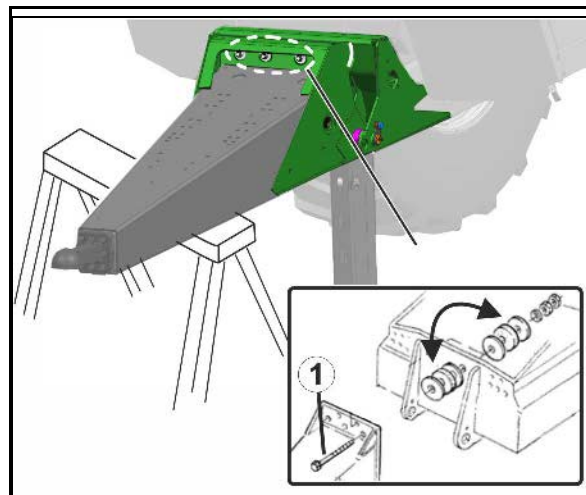
Proved'te zkušební brzdění v prázdném a naloženém stavu stroje a otestujte tak chování traktoru s připojeným strojem při brzdění.

Doporučujeme nechat provést v odborném servisu synchronizaci mezi traktorem a strojem, aby se dosáhlo optimálního průběhu brzdění a minimálního opotřebení brzdového obložení (zde viz kapitola „Údržba“, strana 167.

6.6 Nastavení výšky tažného zařízení

1. Odpojte stroj od traktoru a odstavte ho na opěrnou nohu.
2. Podepřete oj stabilní kozou a povolte upevňovací šrouby (1).
3. Stejným způsobem přesazením distančních podložek je možné oj seřídít. Tlumič prvků se nesmí odstraňovat. Tlumí nárazy přenášené z traktoru na rozmetadlo.
4. Přišroubujte oj.

Utahovací moment: 162 Nm



Obr. 123

6.7 Nastavení hydraulické soustavy přestavovacím šroubem systému

ZG-B Drive:

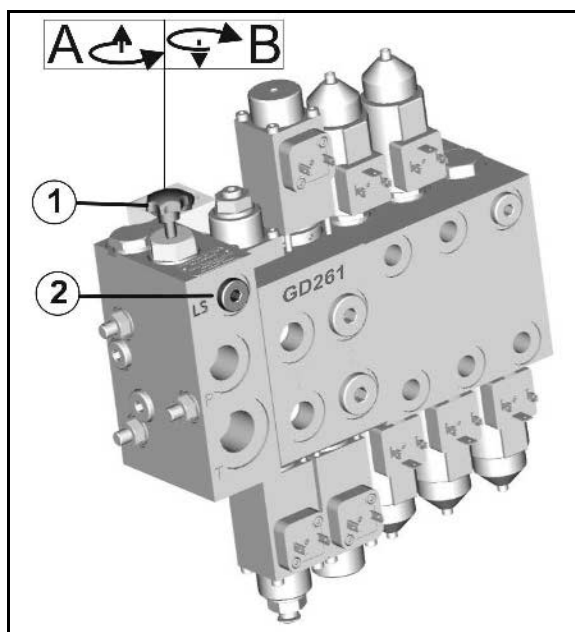


Hydraulický blok se nachází vpředu vpravo na stroji za krycím plechem.



- Hydraulické soustavy traktoru a stroje je bezpodmínečně třeba navzájem sladit.
- Nastavení hydraulické soustavy stroje se provádí přestavovacím šroubem systému na hydraulickém bloku stroje.
- Zvýšená teplota hydraulického oleje je důsledkem nesprávného nastavení přestavovacího šroubu systému, je vyvolaná trvalým namáháním přetlakového ventilu hydrauliky traktoru.
- Nastavení se musí provádět jedině ve stavu bez tlaku!
- V případě poruch hydraulických funkcí mezi traktorem a strojem při uvedení do provozu se obraťte na svého servisního partnera.

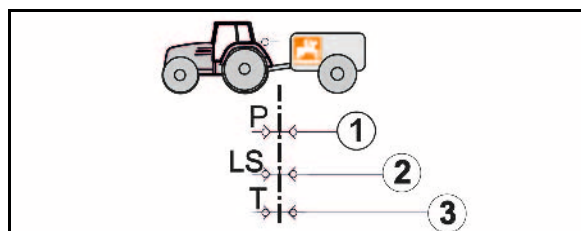
- (1) Přestavovací šroub systému nastavitelný do polohy A a B
- (2) připojení LS pro ovládací vedení load sensing



Obr. 124

Přívody na straně stroje podle normy ISO 15657:

- (1) P – výtlak, tlakové vedení, konektor normované velikosti 20
- (2) LS – ovládací vedení, konektor normované velikosti 10
- (3) T – zpětný tok, hrdlo normované velikosti 20



Obr. 125

- (1) Otevřená centrální hydraulická soustava s čerpadlem s konstantním proudem (zubové čerpadlo) nebo regulačním čerpadlem.

→ Přestavovací šroub systému nastavte do polohy A.



Regulační čerpadlo: na řídicí jednotce traktoru nastavte maximální potřebné množství oleje. Je-li množství oleje příliš malé, nelze zajistit správnou funkci stroje.

- (2) Hydraulická soustava se snímáním zatížení (Load Sensing; regulační čerpadlo regulované tlakem a proudem) s přímým připojením čerpadla se snímáním zatížení a regulačním čerpadlem LS.

→ Přestavovací šroub systému nastavte do polohy B.

- (3) Hydraulická soustava se snímáním zatížení a čerpadlem s konstantním proudem (zubové čerpadlo).

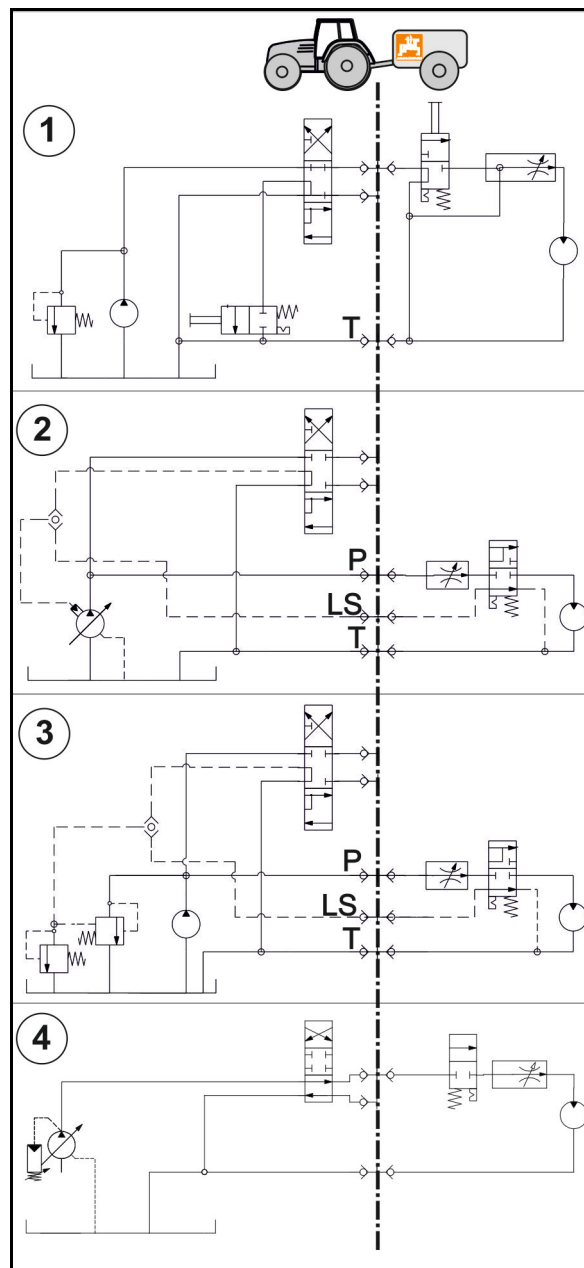
→ Přestavovací šroub systému nastavte do polohy B.

- (4) Uzavřená centrální hydraulická soustava s regulačním čerpadlem řízeným tlakem.

→ Přestavovací šroub systému nastavte do polohy B.



Nebezpečí přehřátí hydraulického zařízení: uzavřená centrální hydraulická soustava je méně vhodná k provozu hydromotorů.



Obr. 126

6.8 TrailTron – snímač úhlu natočení

ZG-B s TrailTron – oj:

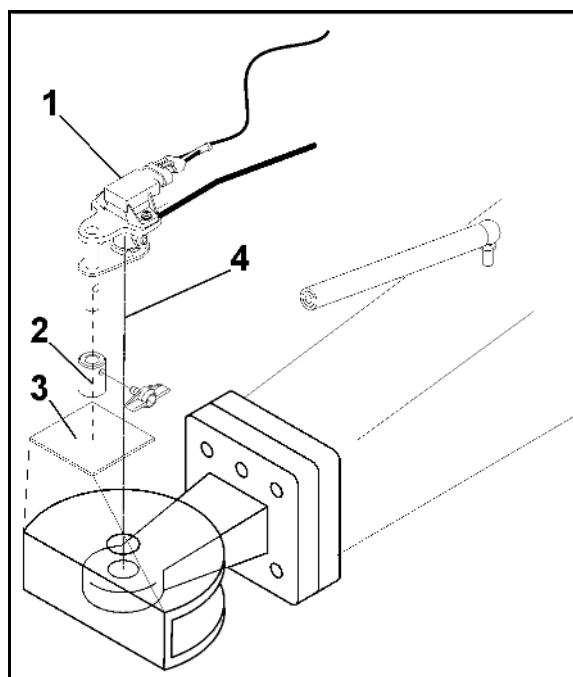
Pro použití řízené oje TrailTron je třeba na straně traktoru namontovat úchyt pro úhlový snímač (Obr. 127/1).

Úchyt se podle provedení traktoru musí zhotovit z dodaného pouzdra se zajišťovacím šroubem (Obr. 128/2) a plechové desky (Obr. 129/3).

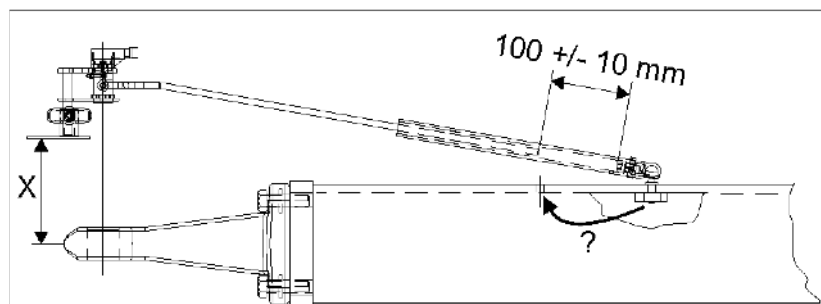
Snímač úhlu natočení musí být namontován přímo nad středem otáčení čepové spojky traktoru (Obr. 130/4).

- Vzdálenost mezi přípojným bodem a snímačem úhlu natočení (Obr. 124/ X) udržujte pokud možno malou (zejména u přípojně oje).
- V neutrální poloze a při připojení stroji musí být zalomená tyčka snímače úhlu natočení vysunuta z uložení asi 100 mm.

Úchyt případně upevněte do změněné polohy.



Obr. 131



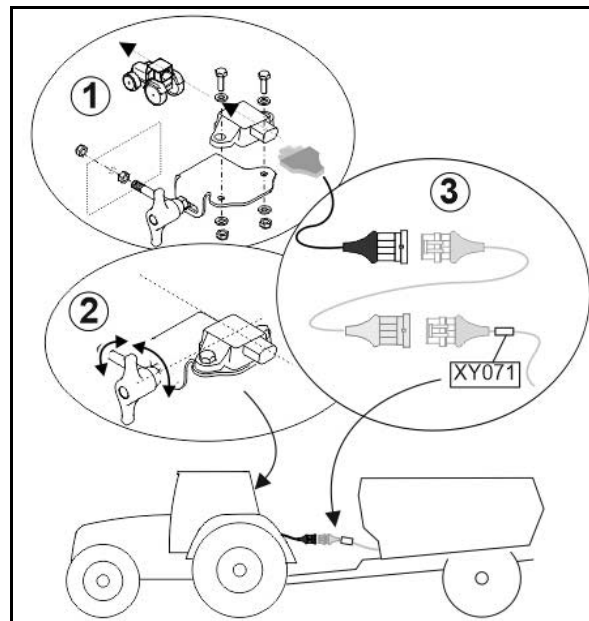
Obr. 132

6.9 Montáž snímače pro řízenou nápravu

- 1 Pro montáž snímače v kabině nebo mimo ni použijte pevné mechanické připojení snímače k základnímu rámu nebo nosnému prvku v kabině bez vibrací.
2. Snímač montujte vodorovně.
3. Připojte snímač ke kabelovému svazku.



- Chraňte snímač před usazováním nečistot.
- Snímač nesmí být přelakovaný.
- K montáži nepoužívejte úderový šroubovák.
- Udržujte minimální vzdálenost 20 cm od mobilních rádiových zařízení.



7 Připojení a odpojení stroje



Při připojování a odpojování strojů postupujte dle popisu v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 26.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí při neúmyslném nastartování a neúmyslném pojezdu traktoru a stroje při jeho připojování nebo odpojování!

Před vstupem do nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem při připojování nebo odpojování zajistěte traktor a stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí, k tomu viz strana 109.

7.1 Připojování stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné říditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

Stroj smíte připojit nebo namontovat pouze na takové typy traktoru, které jsou k tomu vhodné. K tomu viz kapitolu "Zkontrolujte vhodnost traktoru" strana 99.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí mezi traktor a stroj při připojování stroje!

Před najeťím na stroj vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.

Přítomní pomocníci se smějí vedle traktoru a stroje pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.



VAROVÁNÍ

K ohrožení osob stlačením, zachycením, vtažením a nárazem může dojít tehdy, když se stroj nechtěně odpojí od traktoru!

Používejte stanovená zařízení pro náležité spojení traktoru a stroje.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí při výpadku elektrického propojení mezi traktorem a strojem z důvodu poškození elektrických kabelů!**

Při připojování přívodních vedení dbejte na jejich správnou instalaci. Přívodní vedení

- se musí při všech pohybech připojeného nebo zavěšeného stroje lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
- nesmějí se odírat o cizí části.

1. Než budete ke stroji přijíždět, vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem.
2. Před připojením stroje k traktoru připojte nejdříve napájecí vedení.
 - 2.1 Traktorem přijedte ke stroji tak, aby mezi traktorem a strojem zbýval malý volný prostor (asi 25 cm).
 - 2.2 Zajistěte traktor proti neúmyslnému spuštění a rozjetí.
 - 2.3 Zkontrolujte, jestli je vypnutý vývodový hřídel traktoru.
 - 2.4 Spojte napájecí vedení s traktorem.
3. Traktorem nyní couvněte dále ke stroji tak, abyste mohl zapojit závěsné zařízení.
4. Připojení spojovacího zařízení
5. Zvedněte opěrnou nohu do přepravní polohy.
6. Hydraulická brzda / náběhová brzda: na traktoru upevněte trhací lanko parkovací brzdy.
7. Odstraňte zakládací klíny, uvolněte parkovací brzdu.



Při první jízdě s připojeným strojem v zatáčce zkontrolujte, zda žádné části traktoru nekolidují se strojem.

7.2 Odpojování stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku převrácení naplněného stroje.

- Odpojujte a připojujte jen prázdný stroj.
 - Před odpojením stroje rozhrňte nerovnoměrně rozdělené zbytkové množství v zásobníku!
- Při naložení na zád' se nesmí stroj odpojit! Jinak se může stroj převrátit dozadu.
- Odstavujte stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě nezajištění dostatečné stability a při překlopení odpojeného stroje!

Prázdný stroj odstavte na vodorovnou plochu s pevným podkladem.



Při odpojování stroje musí před strojem vždy zůstat tolik volného prostoru, aby se mohlo s traktorem při opětovném připojování najet souose ke stroji.

1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Odpojte stroj od traktoru.
 - 2.1 Zajistěte stroj proti nechtěnému rozjetí. K tomu viz strana 109.
 - 2.2 Spusťte opěrnou nohu do odstavné polohy.
 - 2.3 Odpojte spojovací zařízení.
 - 2.4 Popojed'te traktorem směrem vpřed asi o 25 cm.
Vzniklý volný prostor mezi traktorem a strojem umožňuje lepší přístup k odpojení kloubového hřídele a napájecích vedení.
 - 2.5 Zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí.
 - 2.6 Odpojte napájecí vedení.
 - 2.7 Napájecí vedení upevněte do odpovídajících odkládacích schránek.
 - 2.8 Hydraulická brzda: trhačí lanko parkovací brzdy odpojte od traktoru.

7.2.1 Manipulace s odpojeným strojem



NEBEZPEČÍ

Zvláštní opatrnost je třeba při posunovacích pracích s odpojenou provozní brzdou, neboť celý stroj je brzděn výhradně posunovacím vozidlem.

Stroj musí být s posunovacím vozidlem spojen dříve, než dojde k aktivaci uvolňovacího ventilu na brzdovém ventilu přívěsu.

Posunovací vozidlo musí být zabrzděné.



Provozní brzdovou soustavu již není možné uvolnit pomocí uvolňovacího ventilu, pokud tlak vzduchu v nádrži vzduchu klesne pod hodnotu 3 bar (např. kvůli několikanásobnému použití uvolňovacího ventilu nebo kvůli netěsnostem brzdového systému).

Pro uvolnění provozní brzdy

- naplňte vzduchojem.
- brzdový systém kompletně odvzdušněte pomocí odvodňovacího ventilu na vzduchojemu.

1. Spojte stroj s posunovacím vozidlem.
2. Zabrzděte posunovací vozidlo.
3. Odstraňte zakládací klíny a uvolněte parkovací brzdu.
4. jen **vzduchová brzdová soustava**:
 - 4.1 Zatlačte ovládací knoflík na uvolňovacím ventilu až na doraz (viz strana 83).
 - 4.2 Provozní brzdová soustava se odbrzdí a stroj je možné posunovat.
 - 4.3 Po skončení posunování vytáhněte ovládací knoflík na uvolňovacím ventilu až na doraz.
 - 4.4 Zásobní tlak ze vzduchojemu stroj znovu zabrzdí.
5. Když je posunování ukončeno, posunovací vozidlo znovu zabrzděte.
6. Znovu pevně zatáhněte parkovací brzdu a zajistěte stroj zakládací klíny proti rozjetí.
7. Odpojte stroj od posunovacího vozidla.

8 Nastavení



Při všech seřizovacích pracích na stroji se řiďte informacemi v kapitole

- „Výstražné značky a jiná označení na stroji“ od strany 17 a
- „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, od strany 26.

Dodržování těchto pokynů zajistí vaši bezpečnost.



VAROVÁNÍ

Ohrožení stříhem, pořezáním, odříznutím, uchopením, navinutím, vtažením, zachycením nebo nárazem při všech seřizovacích pracích na stroji

- v důsledku náhodného dotyku pohyblivých pracovních prvků (rozmetací lopatky rotujících rozmetacích kotoučů).
- v důsledku neúmyslného nastartování a rozjetí traktoru a návěsného stroje.
- Před seřizováním stroje zajistěte traktor a stroj proti náhodnému nastartování a rozjetí, k tomu viz strana 109.
- Pohyblivých pracovních prvků (rotujících rozmetacích kotoučů) se dotýkejte až po jejich úplném zastavení.



VAROVÁNÍ

Ohrožení uchopením, zachycením nebo naražením při všech seřizovacích pracích na stroji v důsledku nechtěného spuštění připojeného a zvednutého stroje.

Zajistěte kabinu traktoru před vstupem jiných osob a zabraňte tak nechtěné manipulaci s hydraulikou traktoru.

Upozorňujeme na to, že individuální rozmetací vlastnosti rozmetávaného materiálu mají značný dopad na příčnou distribuci a rozmetané množství. Z tohoto důvodu jsou uvedené hodnoty nastavení jen orientační.

Rozmetací vlastnosti závisí na následujících faktorech:

- kolísání fyzikálních vlastností (specifická hmotnost, zrnitost, třecí odpor, hodnota cw atd.) i v rámci stejného druhu a značky
- rozdílný charakter rozmetávaného materiálu působením povětrnostních vlivů a/nebo skladovacích podmínek.

Z těchto důvodů nemůžeme převzít záruku, že váš rozmetávaný materiál, byť pod stejným názvem a od stejného výrobce, má stejné rozmetací vlastnosti jako zde uvedený rozmetávaný materiál. Uvedená doporučení k nastavení pro příčnou distribuci se vztahují výhradně k rozdělení hmotnosti a nikoli rozdělení živin (toto platí zejména pro míchaná hnojiva) nebo rozdělení účinných látek (např. u přípravku proti slimákům nebo vápence k rozmetání). Nárok na náhradu škod, které nevznikly na samotném odstředivém rozmetadle, je vyloučen.

8.1 Nastavení rozmetávaného množství



ZG-B Drive:

Nastavení množství se provádí elektrohydraulicky pomocí rychlosti pásového dopravníku na dně. Viz návod k obsluze softwaru AMABUS!



ZG-B Special, Super:

Hodnota nastavení je uvedena v tabulce rozmetání, nebo ji lze zjistit pomocí přiloženého výpočetního pravítka.

Nastavuje se:

- hlavní šoupátko,
- předpokládaná rychlost pásu.

Hodnota nastavení závisí na:

- druhu aplikovaného hnojiva (sypná hmotnost),
- pracovním záběru,
- pracovní rychlosti a
- požadovaném rozmetaném množství.

8.1.1 Hodnoty nastavení zjistíte z tabulky rozmetání.

Výňatek z tabulky rozmetání



(83011970)

ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ)



0.69

Kalibrační činitel



3,79 mm

Průměr



0,92 kg/l

Sypná hmotnost

Poloha šoupátka pro nastavení množství pro 12 km/h																								
kg/ha Záběr	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	450	500	475	550	600	700	800	900	1000
⋮													↓											
27 m	5	7	9,5	12	14,5	16,5	19	21,5	24	26		→	33,5	38	40,4	43	45	47,5	26	28,5	33,5	38	43	47,5
	Rychlost pásu 1 → ← Rychlost pásu 2																							



Pro malá aplikovaná množství se musí nastavit rychlost pásu 1. Vzestupně do polohy šoupátka 50

Pro velká aplikovaná množství (poloha šoupátka 50 není dostatečná) se musí nastavit rychlost pásu 2.

Příklad: Druh hnojiva: ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ) ((83011970)

Pracovní záběr: 27 m

Pracovní rychlost: 12 km/h

Požadované rozmetané množství: 350 kg/ha

→ Odečtete polohu šoupátka: 33,5

→ Rychlost pásu 1



Pro malá aplikovaná množství se musí nastavit rychlost pásu 1. Do polohy šoupátka 50

Pro velká aplikovaná množství (poloha šoupátka 50 není dostatečná) se musí nastavit rychlost pásu 2.



Aplikovaná množství v tabulce rozmetání se vztahují k rychlosti jízdy 12 km/h.

Pro jinou rychlost jízdy se musí poloha šoupátka přepočítat.

Příklad: Požadované aplikované množství 150 kg/ha při 16 km/h

$(16 / 12 = 4/3 \rightarrow 150 \times 4/3 = 200)$

Odpovídá 200 kg/ha při 12 km/h → poloha šoupátka 19



Proveďte kontrolu rozmetaného množství s nastavenou polohou šoupátka a rychlostí pásu.

8.1.2 Zjištění hodnoty nastavení pomocí výpočetního pravítka



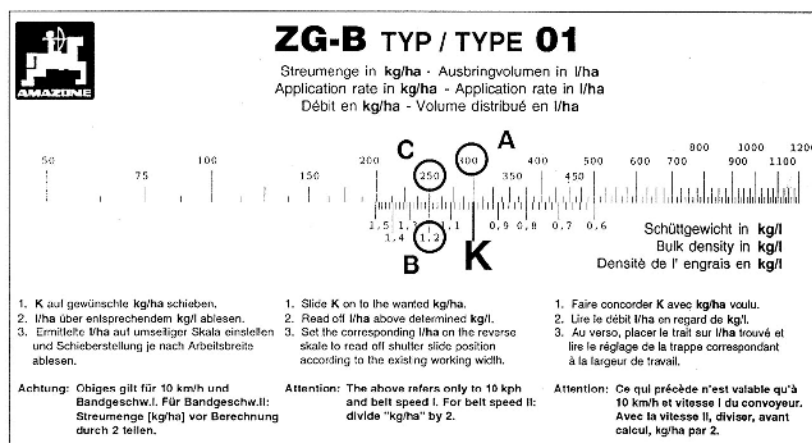
Poloha šoupátka zobrazená na výpočetním pravítku platí pro rychlost pojezdu 10 km/h při rychlosti pásu v poloze převodovky I.

- Pro jiné rychlosti pojezdu vypočítejte polohu šoupátka takto:

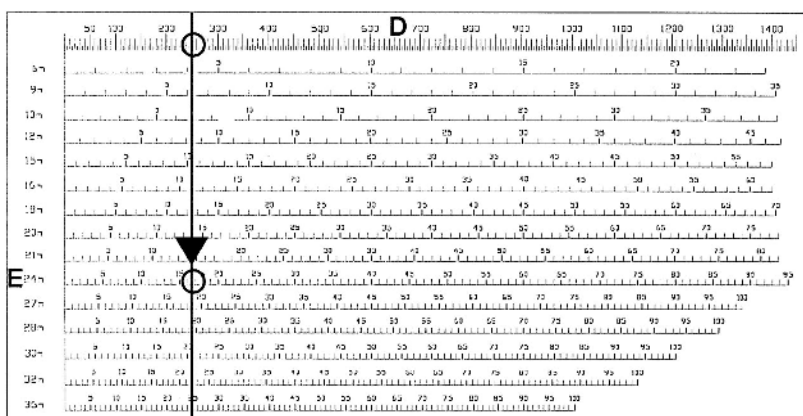
$$\text{šoupátko (X km/h)} = \frac{\text{šoupátko (10 km/h)} \times \text{X km/h}}{10 \text{ km/h}}$$

- Pro rychlost pásu II vydělte zjištěnou polohu šoupátka dvěma.

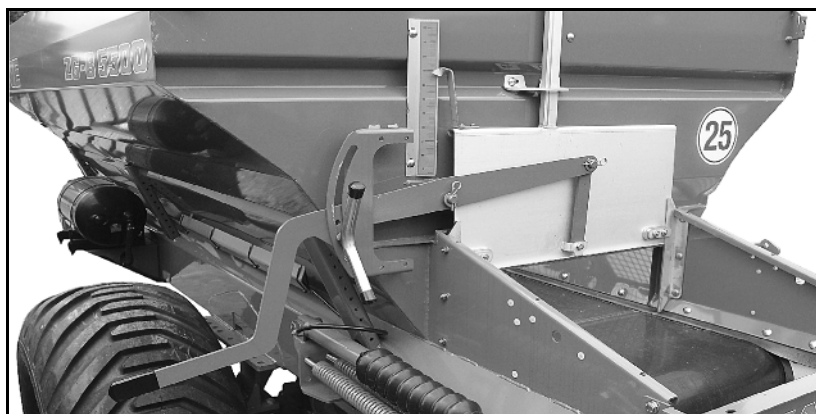
- Sypnou hmotnost [kg/l] hnojiva zjistíte zvážení přesně naplněné litrové odměrky.
- Na výpočetním pravítku posuňte značku K na požadované rozmetané množství A [kg/ha].
- Nad vypočítanou sypnou hmotností B odečtěte aplikovaný objem C.



- Na zadní straně výpočetního pravítka zakryjte aplikovaný objem D červenou čarou 2 a odečtěte polohu pravítka pro požadovaný pracovní záběr E.
- V případě potřeby přepočítejte polohu šoupátka pro jinou rychlost pojezdu nebo rychlost pásu II.



8.1.3 Nastavení rozmetaného množství pomocí hlavního hradítka



Obr. 133

1. Povolte svěrný šroub.
2. Ruční pákou nastavte hlavní šoupátko na požadovanou hodnotu stupnice.
3. Opět utáhněte svěrný šroub.



Údaje uvedené v rozmetací tabulce mohou sloužit pouze jako orientační hodnoty, protože se rozmetací vlastnosti hnojiva mění a tudíž je nutné jiné seřízení. Proto před vlastní prací doporučujeme provádět kontrolu rozmetaného množství hnojiva.

Stanovení polohy hradítka pomocí výpočetního kotouče provádějte po kontrole rozmetaného množství. Přitom jsou již při stanovení polohy hradítka zohledněny různé sypné vlastnosti hnojiva.

Za účelem dosažení optimálního rozmetacího obrazu při rozmetání se musí zachovat konstantní otáčky vývodového hřídele a pracovní rychlost (vyjma případu, kdy se používá pohon přes pojezdové kolo a AmaTron 3).

V případě pohonu přes pojezdové kolo je poměr mezi pracovní rychlostí a rychlostí dopravníku neustále konstantní. Pro stanovení polohy hradítka z rozmetací tabulky použijte sloupec 12 km/h.

Doporučujeme provést kontrolu rozmetaného množství v této poloze hradítka.

8.1.4 Nastavení rychlosti dopravníku

Pouze pro ZG-B Special / Super!

Na převodovce (Obr. 127/1) lze pomocí páky (Obr. 127/2) nastavit dvě rychlosti dopravníku a dopravník odpojit.

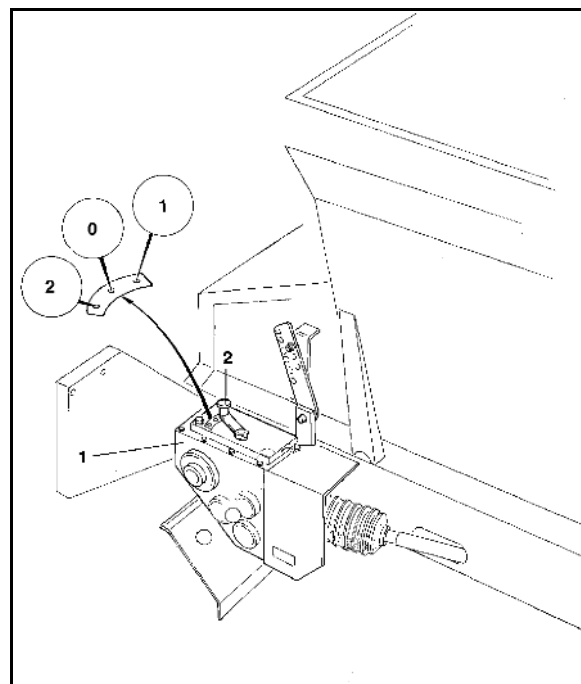
- Rychlost dopravníku 2 = 2-fache

Rychlost dopravníku 1.

Před nastavením vypněte pohon a vyčkejte, až se dopravník zastaví. Krátce zvedněte páku (Obr. 127/2) a nechte ji zapadnout do polohy dle rozmetací tabulky.

Páka: poloha

Rychlost dopravníku I:	1
Vypnutí dopravníku	0
Rychlost dopravníku II	2



Obr. 134

Nastavte rychlost dopravníku dle zvoleného rozmetaného množství a polohy hradítka dle rozmetací tabulky.

V případě velkého rozmetaného množství doporučujeme nastavit rychlost dopravníku III!

8.2 Kontrola rozmetaného množství minerálního hnojiva

Při kontrole nastavené polohy hradítka se musí provést zkouška rozmetaného množství pomocí příslušného zařízení (nadstandard).

Kontrolu rozmetaného množství doporučujeme provádět při

- každé změně hnojiva,
- změně rozmetaného množství,
- změně pracovního záběru.

8.2.1 Příprava před zkouškou rozmetaného množství

1. Hradítka nastavte dle rozmetací tabulky.
2. Na rozmetacích kotoučích povolte šestihranné šrouby.
3. Sejměte rozmetací kotouče.
4. Opět vložte šestihranné šrouby.
5. Demontujte trychtýřovitou násypku.
6. Zařízení na zkoušku rozmetaného množství (Obr. 135/1) zavěste do držáků (Obr. 136/2) a zajistěte závlačkami (Obr. 137/3).
7. Pod vypouštěcí otvory zavěste na hák vždy jeden kbelík (Obr. 138/4).



Obr. 139

Po zkoušce, kdy hnojivo vypadává na konci pásu v dopravní výšce dle nastavení hradítka, tak lze během projíždění určitým vyměřeným úsekem zachycovat hnojivo.



ZG-B Drive: viz návod k obsluze softwaru AMABUS, kapitola Kalibrace hnojiva.

8.2.2 Kontrola rozmetaného množství projetím vyměřeného úseku

Rozmetané množství lze zkontrolovat projetím vyměřeného úseku.

Pracovní záběr [m]	Potřebný vyměřený úsek [m]	Pohnojená plocha [ha]	Koeficient pro celkové množství
9	55,50	1/20	20
10	50,00	1/20	20
12	41,60	1/20	20
15	33,30	1/20	20
16	31,25	1/20	20
18	27,75	1/20	20
20	25,00	1/20	20
21	23,80	1/20	20
24	41,60	1/10	10
27	37,00	1/10	10
28	35,70	1/10	10
30	33,30	1/10	10
32	31,25	1/10	10
36	27,75	1/10	10

Tabelle 1

Přepočet požadovaného vyměřeného úseku pro pracovní záběry neuvedené v tabulce:

1. Pracovní záběry do 23 m - koeficient "20"

$$\text{Požadovaný vyměřený úsek při požad. prac. záběru [m]} = \frac{500}{\text{pracovní záběr [m]}}$$

2. Pracovní záběry nad 24 m - koeficient "10"

$$\text{Požadovaný vyměřený úsek při požad. prac. záběru [m]} = \frac{1000}{\text{pracovní záběr [m]}}$$



V případě vysokého množství hnojiva na ha se musí kvůli omezené kapacitě odměrné nádoby rozpůlit vyměřený úsek a koeficient se musí zdvojnásobit.

- Poté se musí přesně projet vyměřený úsek za pracovních podmínek (s plánovanou pojezdovou rychlostí a při otáčkách vývodového hřídele (540 1/min popř. 720 1/min.).
- Hmotnost hnojiva zachyceného v odměrných nádobách se musí násobit uvedeným koeficientem, aby se tak zachovalo skutečně nastavené rozmetané množství v kg/ha.



Je-li skutečně vydávkové rozmetané množství menší než požadované rozmetané množství, na hlavním hradítku nastavte patřičně vyšší hodnotu.

Je-li skutečně vydávkové rozmetané množství vyšší než požadované rozmetané množství, na hlavním hradítku nastavte patřičně nižší hodnotu.

Eventuálně zopakujte kontrolu rozmetaného množství.

8.2.3 Kontrola rozmetaného množství v klidovém stavu



Pouze pro ZG-B Special!

Rozmetané množství lze zkontrolovat měřením v klidovém stavu stroje.

pracovní záběr [m]	Požadovaný vyměřený úsek [m]	Koeficient pro celkové rozmetané množství	Čas [sec] potřebný pro ujetí vyměřeného úseku při pracovní rychlosti [km/h]		
			8	10	12
9	55,50	20	24,97	19,98	16,65
10	50,00	20	22,50	18,00	15,00
12	41,60	20	18,72	14,98	12,48
15	33,30	20	14,98	11,99	9,99
16	31,25	20	14,06	11,25	9,37
18	27,75	20	12,49	9,99	8,32
20	25,00	20	11,25	9,00	7,50
21	23,80	20	10,71	8,57	7,14
24	41,60	10	18,72	14,98	12,48
27	37,00	10	16,65	13,32	11,10
28	35,70	10	16,06	12,85	10,71
30	33,30	10	14,98	11,99	9,99
32	31,25	10	14,06	11,25	9,37
36	27,75	10	12,49	9,99	8,32

Tabulka 2

Přepočet požadovaného naměřeného času pro pracovní záběry (vyměřené vzdálenosti) popř. pracovní rychlosti neuvedené v tabulce:

$$\text{Požadovaný vyměřený úsek při požad. prac. záběru [sec]} = \frac{\text{Vyměřený úsek [m]}}{\text{Pracovní rychlost [km/h]}} \times 3,6$$

Pro stanovení vyměřeného úseku, viz strana na straně 127.

- Zapněte vývodový hřídel (540 1/min) a přesně dodržujte čas pro kontrolu rozmetaného množství uvedený v tabulce 2.
- Hmotnost hnojiva zachyceného v odměrných nádobách se musí vynásobit uvedeným koeficientem, abyste tak získali skutečně nastavené rozmetané množství v kg/ha.



Je-li skutečně vydávkované množství menší než požadované rozmetané množství, nastavte patřičně vyšší hodnotu na hlavním hradítku.

Je-li skutečně vydávkované množství vyšší než požadované rozmetané množství, nastavte patřičně menší hodnotu na hlavním hradítku.

Eventuálně zopakujte kontrolu rozmetaného množství.

8.3 Nastavení rozmetacích kotoučů OM OM

8.3.1 Seřízení pracovního záběru - rozmetací kotouče OM



- Pro různé pracovní záběry jsou různé páry rozmetacích kotoučů.
- Váš systém kolejových rádků (vzdálenost mezi jízdními stopami) určuje výběr potřebného páru rozmetacích kotoučů.
- Pracovní šířky lze nastavit v pracovních rozsazích každého souboru Omnia (OM) rozmetacího páru kotoučů (při rozmetání močoviny se ovšem mohou projevit odchylky).
- Druh hnojiva a požadovaný pracovní záběr určují nastavované hodnoty otočných rozmetacích lopatek.
Specifické rozmetací vlastnosti hnojiva ovlivňují šířku rozhozu. Otočné rozmetací lopatky umožňují vyrovnat tyto specifické vlastnosti hnojiva tak, aby bylo možné určité hnojivo rozmetat na požadovaný pracovní záběr.

Pracovní záběr	Pár rozmetacích kotoučů
10 – 16 m	OM 10 – 16
18 – 24 m	OM 18 – 24
24 – 36 m	OM 24 – 36



Nejdůležitější veličiny ovlivňující rozmetací vlastnosti:

- velikost zrna,
- sypná hmotnost
- povaha povrchu,
- vlhkost.

Proto doporučujeme používat dobře zrnité hnojivo známých výrobců a kontrolu nastavené pracovní šířky na mobilní stolici.

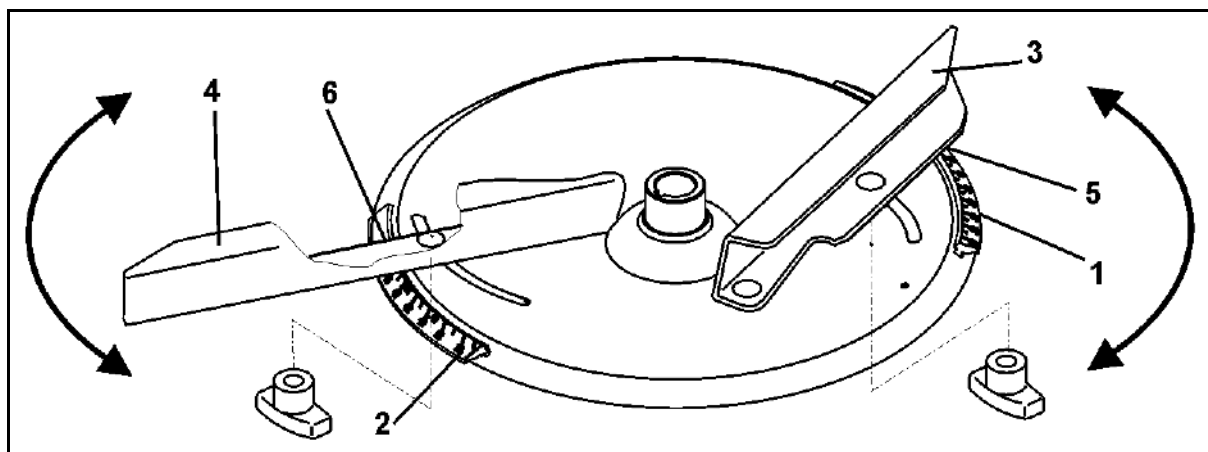


VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími díly rychloupínacího šroubového spojení kvůli neodbornému utažení křídlové matice po nastavení pracovního záběru!

Zkontrolujte po každém nastavení pracovního záběru, jestli jste opět rukou utáhli křídlovou matici rychloupínacího šroubového spojení.

8.3.2 Nastavení polohy rozmetacích lopatek



Obr. 140

Poloha rozmetacích lopatek závisí na:

- pracovní šířce a
- na druhu hnojiva.

K přesnému nastavení polohy jednotlivých rozmetacích lopatek bez použití nástroje jsou na každém rozmetacím kotouči umístěny dvě různé vzájemně nezaměnitelné stupnice (Obr. 133/1 a Obr. 133/2).



- Kratší rozmetací lopatce (Obr. 133/3) je přiřazena stupnice (Obr. 133/1) s hodnotami od 5 do 28, delší rozmetací lopatce (Obr. 133/4) je přiřazena stupnice (Obr. 133/2) s hodnotami od 35 do 55.
 - o Pro krátkou rozmetací lopatku (Obr. 133/3) odečtěte hodnotu nastavení na odečítací hraně (Obr. 133/5).
 - o Pro dlouhou rozmetací lopatku (Obr. 133/4) odečtěte hodnotu nastavení na odečítací hraně (Obr. 133/6).
- Vyklopením rozmetací lopatky na vyšší číselnou hodnotu stupnice (Obr. 133/1), resp. (Obr. 133/2) se zvětší pracovní šířka.
- Kratší rozmetací lopatka rozděljuje hnojivo převážně ve středu rozmetané oblasti, zatímco delší lopatka rozmetá především na okrajové části.



Pro nastavení rozmetacích lopatek použijte tabulku rozmetání!

Nastavte rozmetací lopatky následujícím způsobem:

1. Vypněte vývodový hřídel traktoru.
2. Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a rozjetí, viz kapitola "Zajištění traktoru proti neúmyslnému nastartování a rozjetí", od strany 109.
3. Před nastavením pracovního záběru vyčkejte na úplné zastavení případně rotujících rozmetacích kotoučů.
4. Nastavte požadovaný pracovní záběr postupným otočením krátké a dlouhé rozmetací lopatky.
 - 4.1 Otočte rozmetací kotouč tak, aby bylo možné bez problémů uvolnit křídlové matice pod rozmetacím kotoučem.
 - 4.2 Uvolněte křídlové matice.
 - 4.3 Odečtěte z rozptylné tabulky potřebné hodnoty nastavení krátké a dlouhé rozmetací lopatky.
 - 4.4 Otočte příslušnou rozmetací lopatku tak, abyste odečetli požadovanou hodnotu nastavení na stupnici na odečítací hraně.
 - 4.5 Utáhněte opět rukou příslušné křídlové matice (bez nástroje).

Hodnoty nastavení zjistěte z tabulky rozmetání.

Výňatek z tabulky rozmetání

		(83011970)		ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ)			
							
		0.69	3,79 mm	0,92 kg/l			
		Kalibrační činitel	Průměr	Sypná hmotnost			

ZGB							
OM 24-36	24	12 / 41	720	B2	B11	-	B12
	27	16 / 42	720	B1	B10	-	B12
	28	16 / 43	720	B0	B9	-	B12
	30	16 / 46	720	B0	B8	-	B11

Nastavení

Příklad:	Druh hnojiva:	ASS 25%N + 12%S Lovochemie (CZ) (83011970)
	Rozmetací kotouč:	OM 24-36
	Požadovaný pracovní záběr:	24 m
	Poloha lopatky:	12 (krátká lopatka) 41 (dlouhá lopatka).

8.4 Kontrola pracovního záběru a příčného rozptylu

Pracovní záběr je ovlivněn vlastnostmi rozmetání daného hnojiva.

Nejdůležitějšími ovlivňujícími veličinami vlastností rozmetání jsou, jak je známo

- velikosti zrn,
- sypná hmotnost,
- povaha povrchu a
- vlhkost.

Na hodnoty nastavení v tabulce rozmetání je nutno pohlížet jako na **orientační hodnoty**, neboť vlastnosti rozmetání jednotlivých druhů hnojiv se mohou měnit.

Zkontrolujte pracovní záběr a příčný rozptyl a optimalizujte nastavení rozmetadla hnojiv s použitím:

- mobilní zkušební stolice
 - EasyCheck
- Viz samostatný návod k obsluze



Podmínky pro kontrolu pracovního záběru a příčného rozptylu:

- Pokud možno bezvětrí (rychlost větru < 3 m/s).
- Nikdy neprovádějte zkušební rozmetání při bočním větru. Případně upravte směr zkušebního rozmetání podle směru větru.

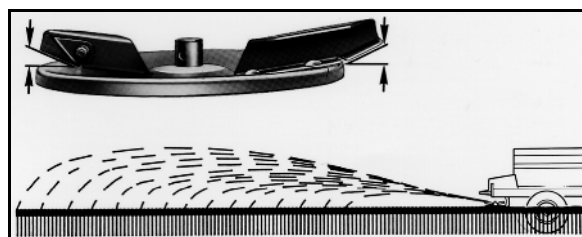
8.4.1 Pozdní přihnojování

Rozmetací kotouče OM jsou sériově vybavené rozmetacími lopatkami, pomocí nichž lze vedle normálního hnojení (Obr. 141) provádět také pozdní přihnojování v obilí bez použití dalšího příslušenství.

Před pozdním přihnojováním otočte přestavitelná křídélka (Obr. 142), aniž byste museli povolovat matice (bez nářadí), do horní polohy. Tím se zvýší dráha letu hnojiva při rozmetání.



Obr. 143

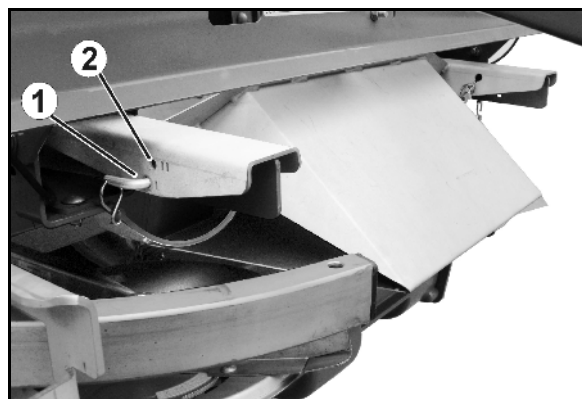


Obr. 144

8.4.2 Nastavení trychtýřovité násypky

Nastavení trychtýřovité násypky:

Poloha trychtýřovité násypky	Rozmetané množství
Otvor 1	do 150 kg/ha
Otvor 2	nad 150 kg/ha



Obr. 145

8.5 Rozmetání podél hranic, okrajů a příkopů

1. Mezní rozmetání podle předpisů pro hnojení (Obr. 139):

Za hranicí pole je silnice, polní cesta nebo pole jiného vlastníka.

Podle předpisů pro hnojení nesmí žádné hnojivo dopadat za hranice pozemku.



Obr. 146

2. Rozmetání hnojiva podél příkopů podle příslušných předpisů pro hnojení (Obr. 140):

Za hranicí pole je vodní plocha nebo příkop.

Podle předpisů pro hnojení

- nesmí do oblasti před hranicí užší než jeden metr dopadat žádné hnojivo. (Při použití zařízení pro mezní rozmetání).
- nesmí do oblasti před hranicí užší než tři metry dopadat žádné hnojivo. (Nelze použít zařízení pro mezní rozmetání).
- musí být zabráněno vymývání a odplavování (např. do povrchových vod).

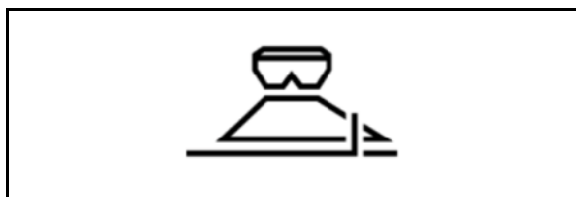


Obr. 147

3. Okrajové rozmetání (Obr. 141):

Sousedící oblastí je zemědělsky využívaná plocha. Lze proto tolerovat, když se malé množství hnojiva dostane přes okraje pozemku.

Rozdělování hnojiva ve vnitřní oblasti pole stejně jako i u jeho okraje je stále blízko požadovanému množství. Malé množství hnojiva je rozmeteno přes okraje pole.



Obr. 148

8.5.1 Mezní a okrajové rozmetání s clonou mezního rozmetání omezovač ZG-B

Nastavení omezovače Limiter ZG-B závisí na

- vzdálenosti od okraje,
- druhu hnojiva,
- povaze hranice pole.

Nastavovaná hodnota se zjistí z rozmetací tabulky (Obr. 142).



- Hodnoty v tabulce rozmetání je nutno chápat jako směrné hodnoty, protože vlastnosti hnojiva se mohou navzájem lišit. Případně nastavte znovu omezovač Limiter.
- Vzdálenost od hranice/okraje představuje v rozmetací tabulce v zásadě polovinu pracovní šířky.

LIMITER		OM 10-12 OM 10-16				OM 18 - 24				OM 24 - 36							
		10	12	15	16	18	20	21	24	24	27	28	30	32	33	36	
KAS CAN AN		12	10	8	7	8	6	4	2	2	1	0	0	0	0	0	
NPK		15	13	12	10	13	12	11	10	11	10	9	8	7	6	5	
DAP		15	13	15	14	15	14	14	12	12	12	12	11	10	9	8	
MAP		★400	★430	15	14	15	14	14	12	12	12	12	11	10	9	8	
Harnstoff		6	5	4	4	4	3	3	2	2	1	0	-	-	-	-	
Urea		13	11	9	8	8	7	6	6	6	6	5	-	-	-	-	
Urea		15	13	11	10	11	10	9	8	8	8	7	7	6	6	-	
Мочевина		15	13	11	10	11	10	9	8	8	8	7	7	6	6	-	
P		9	7	4	3	3	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	
K		12	11	9	8	7	5	4	3	3	2	1	0	0	0	0	
PK		15	14	12	11	10	8	7	6	6	5	5	4	4	4	3	
MgO		15	14	12	11	10	8	7	6	6	5	5	4	4	4	3	
ME1707		A								B							

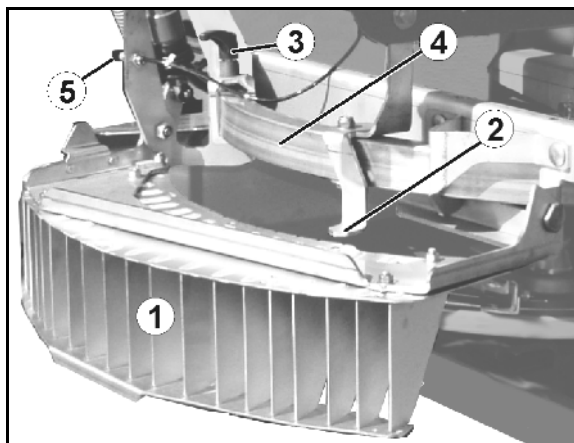
Obr. 149

	Vzdálenost od hranice/okraje (poloviční pracovní šířka) podle použitých rozmetacích kotoučů OM
	Rozmetání na hranici
	Okrajové rozmetání
	Rozmetání hnojiva podél příkopů
	Požadované snížení otáček vývodového hřídele

Nastavení

Obr. 143/...

- (1) Omezovač hraničního rozmetání a stupnice s hodnotami nastavení 0 až 15.
- (2) zobrazení na stupnici
- (3) upínací páka
- (4) vodící třmen
- (5) snímač polohy



Obr. 150



- Pro okrajové/mezní rozmetání hydraulicky snižte omezovač hraničního rozmetání.
- Po rozmetání na hranici pole hydraulicky zvedněte omezovač hraničního rozmetání a pokračujte normálním rozmetáním.

Nastavení

Pro nastavení číselných hodnot posuňte omezovač hraničního rozmetání na vodícím třmenu.

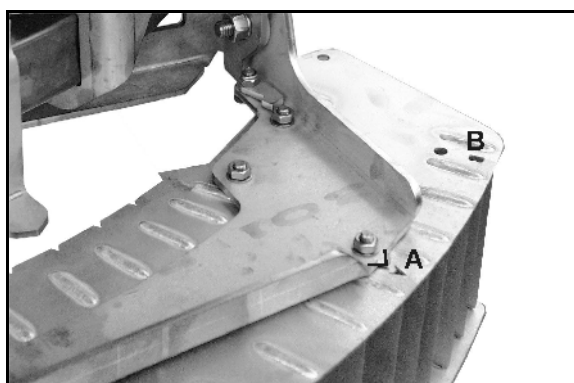
1. Za tímto účelem uvolněte upínací páku.
Pokud nestačí rozsah otáčení rukojeti upínací páky, zvedněte rukojeť, otočte ji zpět a zase ji spusťte.
2. Posuňte omezovač hraničního rozmetání na vodícím třmenu tak, aby ukazatel byl na hodnotě nastavení z tabulky rozmetání.
3. Opět zafixuje upínací páku.

Clonu na hraniční rozmetání lze instalovat pro nastavení různých oblastí na stupnici v poloze A nebo v poloze B.

Obr. 144/...

Pol. A: - pro oblast na stupnici 3 – 14

Pol. B: - pro oblast na stupnici 0 - 11



Obr. 151

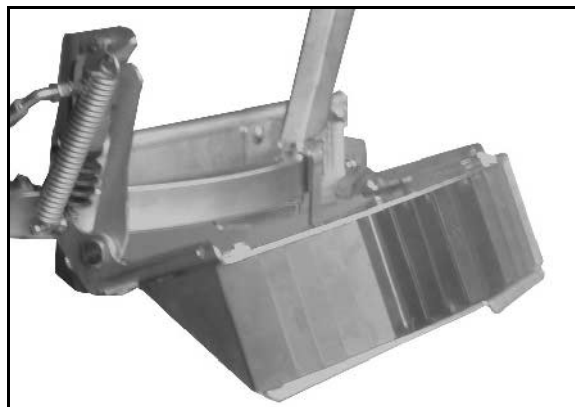
Pozdní přihnojování pomocí clony Limiter

Při provádění pozdního hnojení se clona pro hraniční rozmetání nastaví do poloviční výšky (Obr. 152).

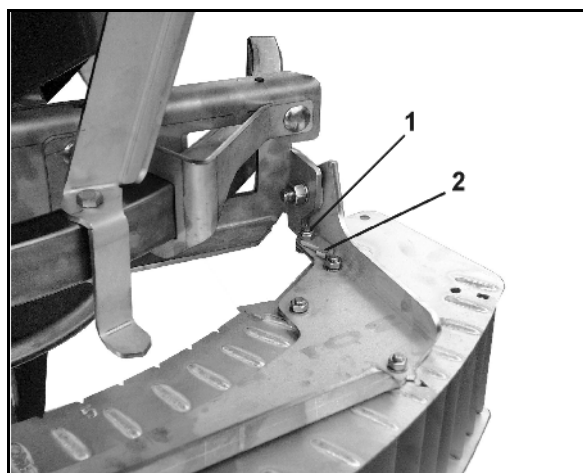
- Za tímto účelem spusťte clonu pro hraniční rozmetání dolů.

Na horní straně clony pro hraniční rozmetání se nacházejí na levém a pravém okraji vždy jeden seřizovací element (Obr. 153).

1. Povolte matice seřizovacích elementů (Obr. 154/1).
2. Clonu uchopte rukou a zvedněte ji.
3. Západku (Obr. 155/2) přesuňte až po doraz a pevně ji dotáhněte.
4. Clonu spusťte dolů.



Obr. 156



Obr. 157

9 Přeprava



- Při přepravě se řiďte kapitolou "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", strana 28.
- Před přepravou zkontrolujte
 - o řádné připojení hadic a kabelů.
 - o řádné připojení napájecích vedení.
 - o zjevné vady brzdové a hydraulické soustavy.
 - o zda je zcela uvolněná parkovací brzda.
 - o funkci brzdové soustavy.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a převrhnutí.

- Jeďte takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali traktor s připojeným nebo odpojeným strojem.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

Tato rizika jsou příčinou nejzávažnějších poranění, která mohou končit i smrtí.

Dodržujte maximální naložení neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav i opěrné zatížení traktoru. Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pádu ze stroje při nepovolené spolujízdě!

Spolujízda osob na stroji nebo vstup na běžící stroj jsou zakázány.



Přepravní šířka 2,55 m nesmí být překročena!



Uved'te stroj do přepravní polohy

- Uved'te žebřík do přepravní polohy.
- Zavřete hlavní šoupátko.
- Zavřete krycí překlápěcí plachtu.

ZG-B Drive:

- Uved'te oj TrailTron do přepravní polohy, viz strana 84.
- Zavřete dvojité šoupátko na obou stranách.
- Během přepravy po silnici vypněte AMATRON 3.

ZG-B Super:

- Uved'te pohon od pojezdového kola do přepravní polohy.

10 Použití stroje



Při používání stroje zohledněte informace v kapitole

- "Výstražné značky a jiná označení na stroj" od strany 17
- "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od strany 26.

Dodržování těchto pokynů zajistí vaši bezpečnost.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení, namotání, vtažení nebo přichycení při provozu stroje pohyblivými přístupnými součástmi stroje!

- Uvádějte stroj do provozu jen tehdy, když jsou všechna předepsaná ochranná zařízení namontovaná a nacházejí se v uzamčené poloze.
- Otevírání ochranných zařízení je zakázané,
 - o u poháněného stroje.
 - o dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením.
 - o pokud je klíček v zapalování traktoru a může dojít k neúmyslnému nastartování motoru traktoru s připojenou kloubovou hřídelí/hydraulickým zařízením.



VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími, poškozenými díly kvůli nepovoleným vysokým pohonným otáčkám vývodového hřídele traktoru!

Před zapnutím vývodového hřídele traktoru zkontrolujte přípustné pohonné otáčky stroje.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zachycení a navinutí stejně jako i nebezpečí vymrštění zachycených cizích těles v nebezpečné oblasti poháněného kloubového hřídele!

- Před každým použitím stroje zkontrolujte funkci a úplnost bezpečnostních a ochranných prvků kloubového hřídele. Poškozené bezpečnostní a ochranné prvky kloubového hřídele nechte okamžitě odbornou dílnou vyměnit.
- Zkontrolujte, zda je ochrana kloubového hřídele zajištěna přídržným řetězem proti otáčení.
- Od poháněného kloubového hřídele udržujte dostatečný bezpečnostní odstup.
- Z nebezpečné oblasti poháněného kloubového hřídele vykažte všechny osoby.
- V případě nebezpečí ihned vypněte motor traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku samovolného uvolnění nastavbového nebo připojeného stroje!

Před každým použitím stroje vizuálně zkontrolujte, jestli jsou čepy horního a spodního ramena zajištěny proti náhodnému uvolnění.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, uříznutí, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nedostatečné stability a převrnutí traktoru/zavěšeného stroje.

Jedte takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali traktor s připojeným nebo odpojeným strojem.

Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravní provoz, výhled a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí převrácení stroje při vytočené řídicí oji; zejména na velmi nerovném terénu nebo na svazích!

Při naloženém nebo částečně naloženém stroji s naváděcí řídicí ojí hrozí při otáčení na souvrati s vytočenou řídicí ojí za vysoké rychlosti převrácení stroje v důsledku přesouvání těžiště. Zvláště vysoké je nebezpečí převrácení při sjíždění svažitého terénu.

Přizpůsobte jízdu a snižte pojezdovou rychlost při otáčení na souvrati tak, abyste traktor se strojem bezpečně ovládali.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- **neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor – stroj.**

Před odstraňováním závad stroje zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí, k tomu viz strana 109.

Než vstoupíte do nebezpečného prostoru, vyčkejte do úplného zastavení stroje.



- U nových strojů zkontrolujte po 3-4 naplněních zásobníku dotažení jeho šroubů a případně je dotáhněte.
- Používejte pouze dobře zrněná hnojiva a druhy, které jsou uvedeny v rozmetací tabulce. Pokud hnojivo dobře neznáte zkontrolujte příčné rozdělení hnojiva pro nastavenou pracovní šířku mobilní zkušební stolicí.
- Při rozmetání smíšených hnojiv je nutno pamatovat, že
 - o jednotlivé druhy mohou vykazovat rozdílné letové vlastnosti
 - o může dojít k oddělení jednotlivých druhů ze směsi
- Po každém použití stroje odstraňte případně ulpívající hnojivo z rozmetacích lopatek!



ZG-B Drive, před zahájením rozmetání:

- data zakázky
- data stroje

zadejte do AMATRON 3 a zkontrolujte

Viz návod k obsluze AMATRON 3!



Uved'te stroj do pracovní polohy:

- Nastavte hlavní šoupátko.

ZG-B Drive:

- Uved'te oj TrailTron do pracovní polohy (uzavírací kohout do polohy I), viz strana 84.

ZG-B Super:

- Uved'te pohon od pojezdového kola do pracovní polohy.



- Rozmetadlo hnojiv je připojené k traktoru.
- Napájecí vedení jsou připojená.
- Kloubový hřídel je připojený.
- Bylo provedeno nastavení.

Kontrola dávkovacích otvorů před prací

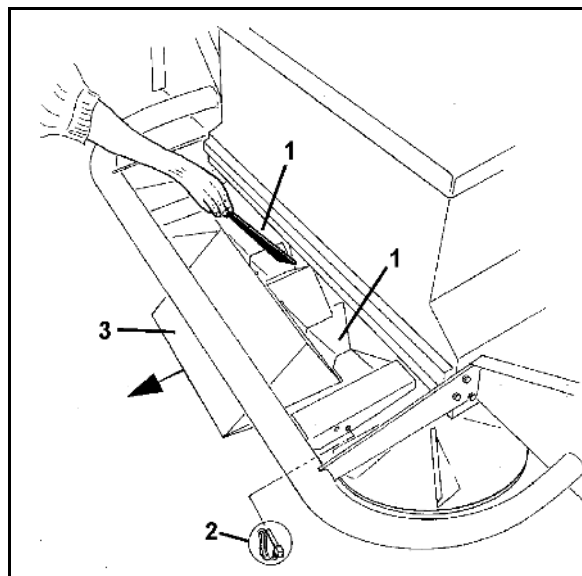
Rozmetaný materiál se může usazovat v trychtýřovité násypce a zúžit dávkovací otvory (Obr. 150/1). Optimálního rozmetacího obrazu dosáhnete pouze v případě, budou-li oba dávkovací otvory čisté. Proto se musí dávkovací otvory před každým použitím velkoplošného rozmetadla zkontrolovat a event. vyčistit – viz níže.



Nebezpečí!

Vypněte vývodový hřídel traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíčky ze zapalování.

1. Vytáhněte dvě závlačky (Obr. 150/2) a trychtýřovitou násypku (Obr. 150/3) zatáhněte dozadu natolik, až uvidíte dávkovací otvory (Obr. 150/1).
2. Zkontrolujte a event. vyčistěte dávkovací otvory trychtýřovité násypky.
3. Trychtýřovitou násypku zasuňte nazpět a připevněte ji dvěma závlačkami (Obr. 150/2).



Obr. 158

10.1 Plnění stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při prasknutí komponent za provozu, při nedostatečné stabilitě a nedostatečné říditelnosti a brzdných schopnostech traktoru při jeho nesprávném používání!

Dodržujte maximální naložení neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav i opěrné zatížení traktoru. Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.



VAROVÁNÍ

Před nakládáním:

- Připojte stroj k traktoru.
- Zavřete odvodňovací klapku.



- Odstraňte zbytky nebo cizí tělesa ze zásobníku, než ho naplníte hnojivem.
- Plňte zásobník zásadně při zavřeném síťovém roštu. Pouze zavřený síťový rošt zabrání, aby se hroudě hnojiva a/nebo cizí tělesa dostala do zásobníku a ucpala čechrač.
- Před plněním nechte dopravník na dně krátce běžet, aby se odstranilo adhezivní tření!
- Řiďte se bezpodmínečně bezpečnostními pokyny výrobce hnojiva. Případně použijte odpovídající ochranný oděv.



ZG-B Drive: Do AMATRON 3 zadejte doplněné množství hnojiva.

Viz návod k obsluze AMATRON 3.

10.2 Vyprázdnění stojícího stroje

Stojící stroj **ZG-B** se musí vyprázdnit pomocí pohonu dopravníku na dně.

Postupujte následovně:

1. Otevřete šoupátko.
2. Demontujte rozmetací kotouče.
3. Zašroubujte zpět šrouby rozmetacích kotoučů.
4. Stroj vyprázdněte pomocí pohonu vývodového hřídele.



NEBEZPEČÍ

Demontujte rozmetací kotouče, jinak hrozí nebezpečí zranění poháněnými rozmetacími kotouči.



POZOR

Nikdy nevstupujte na dno běžícího pásového dopravníku za účelem vyprázdnění zbytků materiálu. Hrozí nebezpečí zakopnutí!



ZG-B Drive:

Viz návod k obsluze softwaru AMABUS, data stroje.

ZB-B Super:

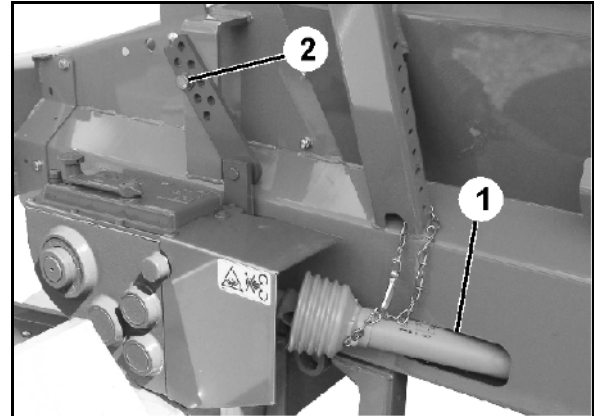
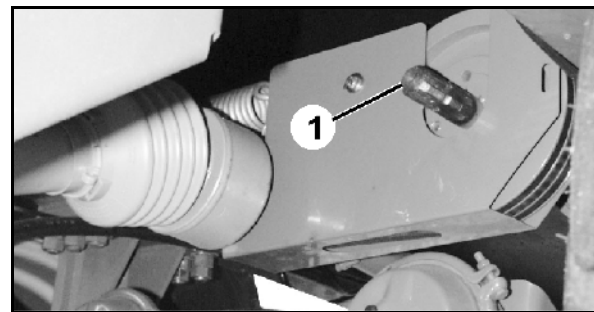
Před vyprázdněním přepněte pohon dopravního pásu z pohonu od pojezdového kola na pohon vývodovým hřídelem.

Postupujte následovně:

Stáhněte kloubový hřídel z pohonu od pojezdového kola, prostrčte rámem (Obr. 151/1) a nasadte na vložený pohon (Obr. 152/1).

Případně otočte převodovku přesazením šroubu (Obr. 151/2) v děrovaném plechu do souosé polohy.

Po vyprázdnění pohon opět nasadte na pohon od pojezdového kola a převodovku otočte a upevněte do výchozí polohy.


Obr. 159

Obr. 160

10.3 Provoz rozmetadla



Rozmetací kotouče OM.

- Rozmetací lopatky a výkyvná křídla jsou vyrobeny z nerezové oceli obzvláště odolné proti opotřebení. Přesto se rozmetací lopatky a výkyvná křídla opotřebovávají.
- Druhy hnojiva, doba použití a množství rozmetání ovlivňují životnost rozmetacích lopatek a výkyvných křídel.
- U některých rozmetaných materiálů jako Kieserit, Excello-Granulat a Magnesiumsulfat se u rozmetacích lopatek projevuje zvýšené opotřebení. Pro tyto materiály nabízíme rozmetací lopatky s větší odolností (volitelné).
- Technický stav rozmetacích lopatek a výkyvných křídel podstatně přispívá k rovnoměrnému příčnému rozhození hnojiva na poli (tvorba pruhů).



Rozmetací kotouče OM.

VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími díly rozmetacích lopatek/výkyvných křídel, způsobené opotřebenými rozmetacími lopatkami/výkyvnými křídly!

Denně kontrolujte před začátkem/po skončení rozmetání všechny rozmetací lopatky a výkyvná křídla, jestli nemají viditelné závady. Dbejte přitom pokynů pro výměnu opotřebitelných dílů.



VÝSTRAHA

Ohrožení - stroj vyhazuje, resp. rozhazuje různé materiály a cizí tělesa!

- Dbejte na to, aby si nezúčastněné osoby udržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od nebezpečného prostoru stroje
 - o před zapnutím pohonu rozmetacích kotoučů.
 - o dokud běží motor traktoru.
- Dbejte při rozmetání u okrajů pole v obydlených oblastech/u silnic na to, aby nebyly ohroženy osoby nebo poškozeny předměty. Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup, resp. použijte příslušná zařízení k omezení rozmetání a/nebo omezte pohonné otáčky rozmetacích kotoučů.



ZG-B Drive: viz návod k obsluze ovládacího terminálu/software AMABUS.

1. Otevření hradítka.
 - o Hlavní hradítko:
Nastavení dle rozmetací tabulky.
 - o Dvojité hradítko:
Hydraulicky otevřete hradítko (hydraulický ventil žlutá a zelená)
2. Vývodový hřídel připojíte při nízkých otáčkách motoru traktoru.
3. **ZG-B Super:** Pohon přes pojezdové kolo pro dopravník:
Vytvořte pohon přes jednočinný hydraulický ventil (hydraulický ventil 3).
4. Pokud se pustíte do hraničního rozmetání, spusťte Limiter dolů (hydraulický ventil 4).
5. Po ukončení rozmetání
 - o odpojte vývodový hřídel při nízkých otáčkách traktoru,
 - o ZG-B Super: přerušte pohon přes pojezdové kolo, uzavřete hradítka.



NEBEZPEČÍ

Je zakázáno zdržovat se v akčním rádiu pohonu od pojezdového kola a jeho ovládacího mechanismu!

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru!

Nikdy nesahejte do prostoru s nebezpečím pohmoždění, pokud se tam mohou pohybovat díly stroje!



- Dodržujte otáčky vývodového hřídele adekvátní rozmetacímu ústrojí.
 - Pokud není v tabulce rozmetání uvedeno jinak, nastavte otáčky vývodového hřídele na 540 min⁻¹ / 720 min⁻¹, 1000 ot./min.
- **Udržujte konstantní otáčky vývodového hřídele.**



ZG-B Special:

- Zvolte otáčky vývodového hřídele 540 min⁻¹!
- Udržujte konstantní rychlost jízdy.

10.3.1 Doporučení pro práci na souvrati

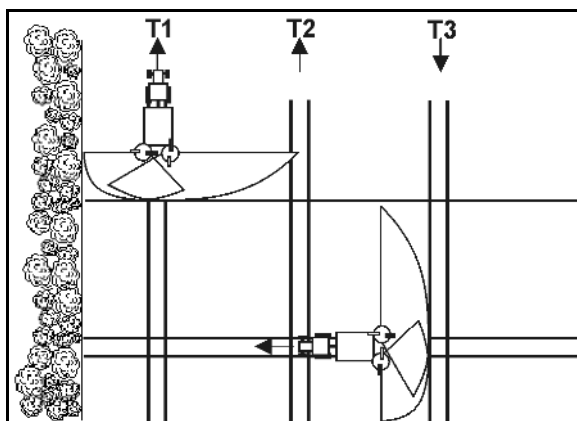
Předpoklad pro přesnou práci na hranicích resp. okrajích pole. První kolejový řádek (Obr. 153/T1) se zpravidla založí vždy v poloviční vzdálenosti od okraje pole (.). Stejným způsobem se kolejový řádek založí na souvrati.

Nejprve objedťte pole v prvním kolejovém řádku s použitím jednoho hraničního rozmetacího ústrojí.

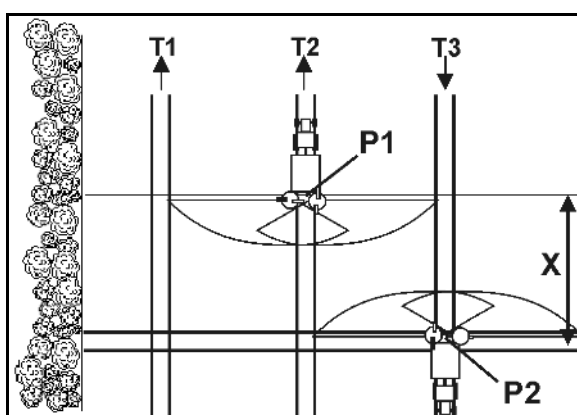
S ohledem na rozmetání dozadu je pro dosažení přesného rozhozu na souvrati nutné dbát následujících pokynů:

Šoupátka při jízdě tam (pracovní záběry T1, T2 atd.) a při jízdě zpět (pracovní záběry T3 atd.) otevíráte, resp. zavíráte v rozdílné vzdálenosti od okraje pole.

- Po njetí na kolejový meziřádek otevřete uzavírací hradítko v bodě P1 (Obr. 154), když se rozmetací kotouče vzdálí od kolejového meziřádku souvrati o dráhu X.
 - o $X = 1$ pracovní záběr pro pracovní záběry > 18 m.
 - o $X = 1,5$ pracovního záběru pro pracovní záběry < 18 m.
- Před vyjetím z kolejového meziřádku zavřete uzavírací hradítko v bodě P2 (Obr. 154), když se rozmetací kotouče dostanou na úroveň prvního kolejového meziřádku souvrati.



Obr. 161



Obr. 162



Použitím uvedeného postupu se zabrání ztrátám hnojiva, přehnojení nebo nedohnojení a představuje proto způsob práce, který je ohleduplný vůči životnímu prostředí.

11 Poruchy

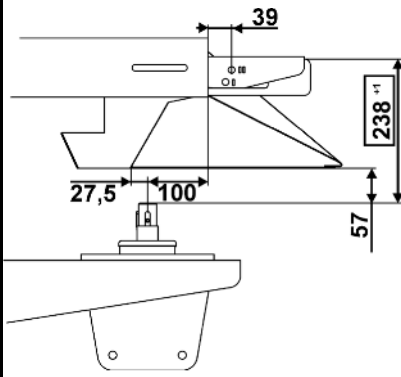


VAROVÁNÍ

Ohrožení stlačením, stříhem, pořezáním, odříznutím, uchopením, navinutím, vtažením, zachycením a úderem při náhodném spuštění a rozjetí soupravy traktoru a stroje.

Před odstraňováním závad stroje zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí, k tomu viz strana 109.

Než vstoupíte do nebezpečného prostoru, vyčkejte do úplného zastavení stroje.

Porucha	Příčina	Odstranění
Nerovnoměrná příčná distribuce hnojiva.	Nalepené hnojivo na rozmetacích kotoučích a rozmetacích lopatkách.	Očistěte rozmetací lopatky a rozmetací kotouče.
	Rozmetací vlastnosti vašeho hnojiva se liší od vlastností námi testovaného hnojiva při sestavování tabulky rozmetání.	Obratťe se na servis hnojení AMAZONE. ☎ 05405-501 111
	Rozměry rozmetacího agregátu nejsou správné..	Zkontrolujte rozměry rozmetacího agregátu [mm] a eventuálně je upravte. 
Příliš mnoho hnojiva ve stopách traktoru	Nebyly dosaženy předepsané otáčky rozmetacích kotoučů.	Zvyšte otáčky motoru traktoru.
	Rozmetací lopatky a výpusti vadné nebo opotřebované.	Zkontrolujte rozmetací lopatky a výpusti. Vadné nebo opotřebované díly ihned vyměňte.
Příliš mnoho hnojiva v oblasti překrývání rozhozu jednotlivými rozmetacími kotouči	Došlo k překročení předepsaných otáček rozmetacích kotoučů.	Snižte počet otáček motoru traktoru.

Porucha	Příčina	Odstranění
Dopravník dna nepřivádí žádné hnojivo	ZG-B Special, Super: Převodovka je v chodu naprázdno.	Zvolte polohu převodovky 1 popř. 2.
	Pojezdové kolo vykazuje prokluz v poloze převodovky 2.	Na chvíli přepněte do polohy převodovky 1.
	ZG-B Special: Řemen na vloženém pohonu je přetržený nebo prokluzuje	Vyměňte řemen
	Napínák řemenu je vadný	Vyměňte napínák řemenu
	ZG-B Drive: Tlak oleje je příliš nízký.	Z traktoru zvýšte tlak oleje.
Dopravník na dně ubíhá do stran	Nalepené hnojivo na hřídelích dopravníku na dně.	Odstraňte nalepené hnojivo. Nastavte střechač.
	Vadné ložisko	Vyměňte ložisko.
Kolize kloubového hřídele a příruby závěsného oka	Nevhodná geometrie na traktoru.	Namontujte hnací jednotku přesazeně, objednací číslo: 935060.
Krycí plachta se neotevívá / otevírá příliš rychle	Škrticí klapka není správně nastavená.	Nastavte škrticí klapku.
Limiter se zvedá příliš rychle / příliš pomalu.	Škrticí klapka není správně nastavená.	Nastavte škrticí klapku.
Hydraulické funkce jsou mimo provoz	Přívod oleje na traktoru není připojený.	Zapněte přívod oleje na traktoru.
	Přívod elektrického proudu k blokům s ventily je přerušený.	Zkontrolujte vedení, zástrčky a kontakty.
	Olejový filtr je znečištěný.	Vyměňte / vyčistěte olejový filtr (na straně 178).
	Magnetický ventil je znečištěný.	Propláchněte magnetický ventil (na straně 178).
Přehřátí hydraulického oleje traktoru	Šroub pro přestavení systému na hydraulickém bloku chybně nastavený	Nastavte správně šroub pro přestavení systému na hydraulickém bloku
	Množství oleje na řídicí jednotce traktoru není dostatečně sníženo.	Snižte množství oleje na řídicí jednotce traktoru.
AMATRON 3 nezobrazuje žádnou funkci	Nefunguje přívod proudu.	Zkontrolujte napájení AMATRON 3

12 Čištění, udržování a opravování



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení, stříhnutí, pořezání, uříznutí, uchopení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor – stroj.

Před čištěním, údržbou nebo opravou zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí, k tomu viz str 109.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nechráněných nebezpečných míst!

- Po ukončení údržby a po vyčištění stroje namontujte kryty a bezpečnostní zařízení.
- Vadná ochranná zařízení vyměňte za nová.



NEBEZPEČÍ

- Při opravách, údržbě a ošetřování dodržujte bezpečnostní pokyny, viz strana 34!
- Údržbu nebo opravy pod pohyblivými částmi stroje ve zvednuté poloze smíte provádět pouze tehdy, pokud jsou tyto díly zajištěny proti neúmyslnému poklesu vhodným tvarově odpovídajícím zajištěním.



- Pravidelná a odborná údržba udrží postřikovač dlouhou dobu v provozu a předejde předčasnému opotřebení. Pravidelná a odborná údržba je předpokladem pro naše záruční podmínky.
- Používejte pouze originální náhradní díly AMAZONE (k tomu viz kapitolu „Náhradní díly a díly podléhající opotřebení a pomocné materiály“, strana 16).
- Používejte pouze originální náhradní hadice AMAZONE a při montáži zásadně hadicové svorky z V2A.
- Odborné znalosti jsou předpokladem pro kontrolní a údržbové práce. Tyto odborné znalosti nejsou uváděny v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Při čištění dodržujte opatření k ochraně životního prostředí.



- Při likvidaci provozních materiálů, jako jsou např. oleje a tuky, dodržujte zákonné předpisy. Uvedené zákonné předpisy se vztahují i na díly, které přicházejí s uvedenými materiály do kontaktu.
- Mazací tlak 400 bar při mazání vysokotlakým mazacím lisem nesmí být překročen.
- Zásadně je zakázáno
 - o vrtání na podvozku,
 - o zvětšování stávajících otvorů na jízdním rámu,
 - o svařování na nosných částech.
- Bezpečnostní opatření, jako zakrytí vedení nebo demontáž vedení na zvláště kritických místech
 - o při svařování, vrtání a broušení.
 - o při práci s rozbrušovacími kotouči v blízkosti vedení z umělých hmot a v blízkosti elektrických vedení.
- Stroj před každou opravou důkladně vyčistěte a opláchněte vodou.
- Opravy na stroji zásadně provádějte jen při vypnutém čerpadlu.
- Při všech pracích údržby a ošetřování vždy odpojte kabel stroje a přívod proudu od palubního počítače. Platí to zejména pro svařování na stroji.

12.1 Čištění



- Obzvláště pečlivě hlídejte brzdové, vzduchové a hydraulické hadice.
- Brzdové, pneumatické a hydraulické hadice nikdy nečistěte benzinem, benzenem, petrolejem nebo minerálními oleji.
- Po vyčištění stroj namažte, zvláště po čištění pomocí vysokotlakého/parního čističe nebo prostředky rozpouštějícími tuky.
- Dodržujte zákonné předpisy pro manipulaci s čisticími prostředky a jejich likvidaci.

Čištění pomocí vysokotlakého / parního čističe



- Budete-li při čištění používat vysokotlaká čisticí zařízení / parní čističe, pak postupujte následujícím způsobem:
 - Nečistěte elektrické komponenty.
 - Nečistěte pochromované komponenty.
 - Čisticím paprskem čisticí trysky vysokotlakého čističe / parního čističe nemiřte přímo na mazací místa a na ložiska.
 - Mezi čisticí tryskou vysokotlakého zařízení popř. parního čističe a strojem dodržujte minimální vzdálenost činící 300 mm.
 - Při manipulaci s vysokotlakým čisticím zařízením dodržujte bezpečnostní ustanovení.

- Po každém použití umyjte stroj normálním proudem vody (stroje od oleje čistěte jen na místech pro mytí s odlučovačem oleje).
- Obzvláště pečlivě vyčistěte výstupní otvory a šoupátka.
- Odstraňte nalepené hnojivo na rozmetacích kotoučích a rozmetacích lopatkách.
- Před čištěním otevřete ruční pákou odvodňovací záklopku zásobníku. Po čištění ji zase zavřete.
- Suchý stroj ošetřete ochranným prostředkem proti korozi. (Používejte jen biologicky odbouratelné ochranné prostředky).
- Odstavte stroj s **otevřenými** zavíracími šoupátky.
- Rozmetací kotouče vyčistěte obzvláště důkladně a chraňte je před korozi.



Při kontaktu s rozmetaným materiálem korodují i součásti z ušlechtilé oceli, jejich funkce se však nezhorší.

12.2 Přehled mazacích míst

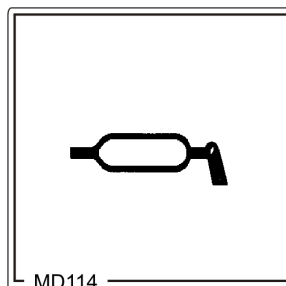


Promažte všechny mazací čepy (těsnění udržujte čistá).

Stroj v uvedených intervalech (provozních hodinách h) promazávejte/aplikujte tuk.

Mazací místa na stroji jsou označena fólií.

Mazací místa a mazací lis před mazáním pečlivě očistěte, aby do ložisek nepronikly žádné nečistoty. Znečištěný tuk z ložisek úplně vytlačte a nahraďte novým!



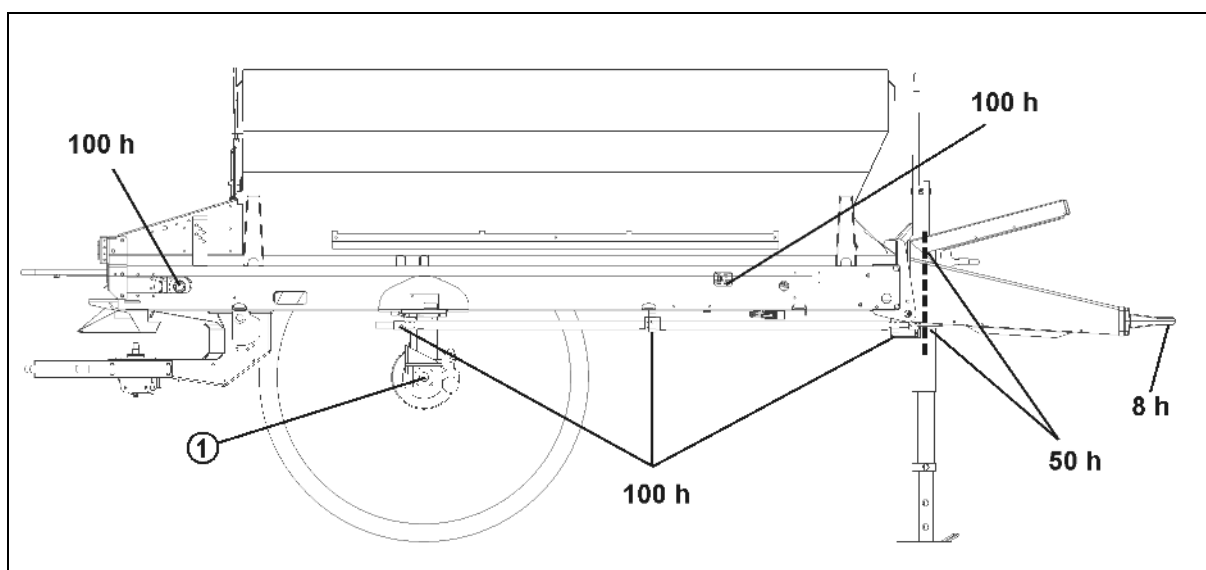
Maziva



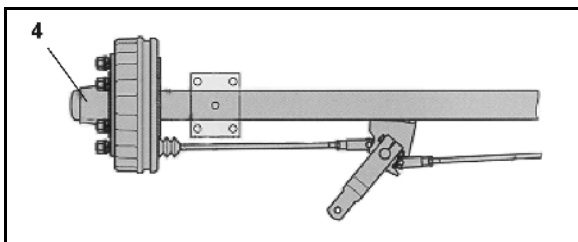
Pro promazávání používejte víceúčelový tuk na bázi lithiových mýdel s EP aditivou:

Firma	Označení maziva	
	Normální pracovní podmínky	Extrémní pracovní podmínky
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Retinax A	Tetinax AM

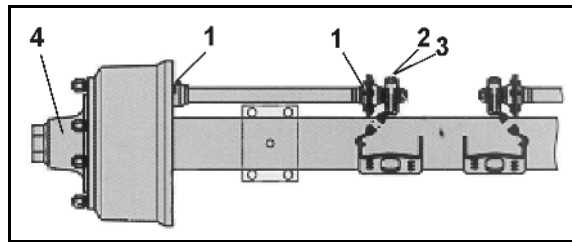
Promazávání nápravy a brzd (Obr. 155/1)



Obr. 163



Obr. 164



Obr. 165

	Mazací místa	Druh mazání	Počet	Interval [h]
Obr. 156	Náprava s brzdou s rozpěrnou pákou		4	
Obr. 157	Náprava s brzdou s S-vačkou / s křídlovou vačkou		2	
1	Uložení hřídele klíče brzdy, vně i zevnitř	maznice		200
2	Pákový ovladač	maznice		1000
3	Automatický mechanismus seřizování tyčí ECO-Master	maznice		1000
4	Ložisko náboje kola	maznice		1000

Uložení hřídele klíče brzdy, vně i zevnitř

Pozor! Do brzd nesmí proniknout žádný tuk nebo olej. V závislosti na modelové řadě není uložení vačky k brzdě utěsněné.

Používejte pouze lithiem zmýdlněný tuk s bodem skápnutí nad 190 °C.

Automatický mechanismus seřizování tyčí ECO-Master

při každé výměně brzdového obložení:

1. Sejměte pryžovou uzavírací čepičku.
2. Promazávejte (80 g) tak dlouho, dokud se u stavěcího šroubu nevytlačí dostatečné množství čerstvého tuku.
3. Stavěcí šroub otočte očkovým klíčem zpět asi o jednu otáčku. Zatáhněte za brzdovou páku několikrát rukou.
4. Přitom musí lehce proběhnout automatické dostavení. Je-li třeba, postup několikrát opakujte.
5. Nasaďte uzavírací víčko. Ještě několikrát naneste tuk.

Výměna tuku v ložiscích nábojů kol

1. Podložte vozidlo bezpečně kozou a uvolněte brzdu.
2. Demontujte kola a protiprachové krytky.
3. Odstraňte závlačku a odšroubujte matici nápravy.
4. Vhodným stahovákem stáhněte náboj kola i s brzdovým bubnem, kuželovým ložiskem a s těsněním z čepu kola.
5. Demontované náboje kol a ložiskové klece si označte, aby nebyly při montáži zaměněny.
6. Brzdy vyčistěte, zkontrolujte jejich funkci, míru opotřebení a neporušenost, opotřeбенé díly vyměňte.
Ve vnitřním prostoru brzd nesmí být žádné stopy maziv a nečistot.
7. Vnitřní i vnější části nábojů kol důkladně vyčistěte. Starý tuk beze zbytku odstraňte. Ložiska a těsnění důkladně vyčistěte (naftou) a zkontrolujte jejich další použitelnost.

Před montáží ložisek naneste mírně tuk na dosedací plochy ložisek a všechny díly sestavte v opačném pořadí. Lisovaná uložení opatrně narazte za použití rovně postaveného trubkového pouzdra tak, aby nedošlo k žádnému poškození.

Ložiska, dutý prostor nábojů kol mezi ložisky a prachové víčko vymažte před montáží tukem. Množství tuku by mělo vyplnit asi čtvrtinu až třetinu volného prostoru v montovaném náboji.

8. Namontujte matici nápravy, seřídte ložisko i brzdy. Následně vyzkoušejte funkci, uskutečňte zkušební jízdu a odstraňte případné nedostatky.

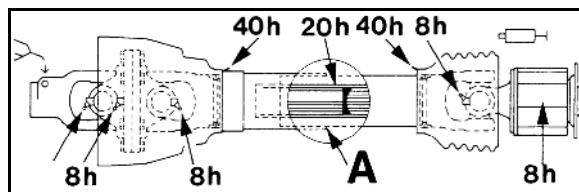


Pro mazání ložisek nábojů kol se smí používat jen speciální dlouhodobý mazací tuk BPW s bodem skápnutí nad 190 °C. Nesprávný tuk nebo příliš velké množství může vést k poškození. Směšování tuku na bázi lithných mýdel s tuky na bázi sodných mýdel může vést kvůli nesnášenlivosti k poškození.

Mazání kloubového hřídele

V zimním provozu je nutno nanést tuk na ochranné trubky, aby se zabránilo jejich zamrznutí.

Dbejte také pokynů pro montáž a údržbu výrobce kloubového hřídele, které jsou upevněny na hřídeli.



Obr. 166

12.3 Přehled plánu údržby a čištění



- Údržbu proveďte dle skutečnosti, která nastane nejdříve.
- Přednost mají časové intervaly, počet provozních hodin nebo intervaly pro údržbu eventuálně dodané externí dokumentace.

Po první jízdě se zatížením

Součást	Údržbová práce	viz strana	Práce v dílně
Kola	Kontrola matic kol	173	
Hydraulické zařízení	- Kontrola těsnosti - Kontrola nepoškozenosti hadic	174	

Denně

Součást	Údržbová práce	viz strana	Práce v dílně
Celý stroj	Kontrola na zjevné nedostatky		
Vzduchojem vzduchové brzdy	Odvodnění vzduchojemu	169	
Rozmetací lopatky	Kontrola stavu, v případě potřeby výměna	160	
Filtr hydraulického oleje	Zkontrolujte ukazatel znečištění, popř. vyčistěte nebo vyměňte	178	
Hydraulické zařízení	Kontrola nepoškozenosti hadic	174	
Elektrické osvětlení	kontrola a případná výměna	179	

Měsíčně / 50 provozních hodin

Součást	Údržbová práce	viz strana	Práce v dílně
Hydraulické zařízení	Kontrola těsnosti	174	
Parkovací brzda	Kontrola brzdového účinku v zataženém stavu	171	
Kola	Zkontrolujte pevné dotažení matic kol.	173	
	Zkontrolujte tlak vzduchu.		
Připojovací zařízení	zkontrolujte ohledně poškození, deformace a trhlin	164	

Čtvrtletně / 200 provozních hodin

Součást	Údržbová práce	viz strana	Práce v dílně
Vzduchové brzdy	- Kontrola těsnosti - Kontrola tlaku ve vzduchojemu - Kontrola tlaku v brzdovém válci - Vizuální kontrola brzdového válce - Klouby na brzdových ventilech, brzdových válcích a soutyčích	169	X
	zkontrolujte tloušťku brzdového obložení	167	
	zkontrolujte tloušťku brzdového obložení	167	X
Brzda s rozpěrnou pákou	nastavení brzdy	158	X
Brzda	vyčistěte filtr vedení, poškozené vložky filtru vyměňte	169	
Připojovací zařízení	zkontrolujte opotřebení a pevné utažení upevňovacích šroubů	164	

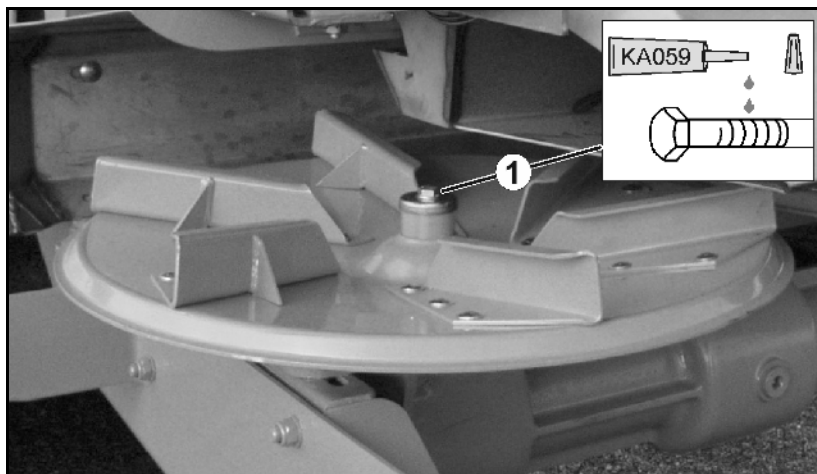
Ročně / 1000 provozních hodin

Součást	Údržbová práce	viz strana	Práce v dílně
Brzda	zkontrolujte brzdový buben ohledně tvorby trhlin a vnitřního průměru	166	X
Kola	Kontrola vůle ložisek nábojů kol	166	X

V případě potřeby

Součást	Údržbová práce	viz strana	Práce v dílně
Magnetické ventily (komfortní vybavení)	čištění	178	X
Dopravní pás	Při nepravidelném chodu dopravní pás napněte	164	

12.4 Výměna rozmetacích kotoučů



Obr. 167

1. Povolte šestihranný šroub M10 (Obr. 168/1) lösen.
2. Rozmetací kotouč stáhněte z převodové hřídele.
3. Nasaďte jiný rozmetací kotouč.
4. Připevněte rozmetací kotouč.



Při nasazování rozmetacích kotoučů nezaměňte „levý“ a „pravý“! Rozmetací kotouče jsou patřičně označené:

→ **L** = vlevo, **R** = vpravo.

Před tím demontujte trychtýřovitou násypku (je-li k dispozici).

Pravý převodový hřídel disponuje zajišťovacím kolíkem. Sem vždy namontujte pravý rozmetací kotouč se dvěma drážkami.



Nebezpečí

- **Nevstupujte do blízkosti rotujících rozmetacích kotoučů!**
- **Nedotýkejte se pohybujících se částí stroje! Vyčkejte, až se zcela zastaví!**
- **Před výměnou rozmetacích kotoučů popř. před seřizováním rozmetacích lopatek vypněte vývodový hřídel traktoru, vypněte traktor a vyjměte klíčky ze zapalování!**
- **Nebezpečí stran odletujících částic hnojiva!**
- **Osoby vykažte z nebezpečné oblasti!**

12.5 Výměna rozmetacích lopatek a výkyvných křídel



- Technický stav rozmetacích lopatek včetně jejich výkyvných křídel podstatně přispívá k rovnoměrnému příčnému rozhození hnojiva na poli (tvorba pruhů).
- Rozmetací lopatky jsou vyrobeny z nerezové oceli obzvláště odolné proti opotřebení. Přesto je nutno upozornit, že rozmetací lopatky a jejich výkyvná křídla jsou díly podléhající opotřebení.



Vyměňte rozmetací lopatky a/nebo výkyvná křídla, jakmile zjistíte praskliny v důsledku otěru.

12.5.1 Výměna rozmetacích lopatek



VÝSTRAHA

Ohrožení vypadnutím rozmetací lopatky kvůli neúmyslnému uvolnění upevňovacích šroubů a rychloupínacího šroubového spojení!

- Při výměně rozmetacích lopatek bezpodmínečně vyměňte použité samozajišťovací matice upevňovacích šroubů za nové. Použité samozajišťovací matice nemají potřebnou upínací sílu pro řádné zajištění šroubového spojení.
- Před utažením křídlové matice dbejte na to, aby otevřená strana talířových pružin ukazovala k rozmetacímu kotouči. Pouze v této poloze mohou talířové pružiny správně přednapnout a zajistit rychloupínací šroubové spojení.



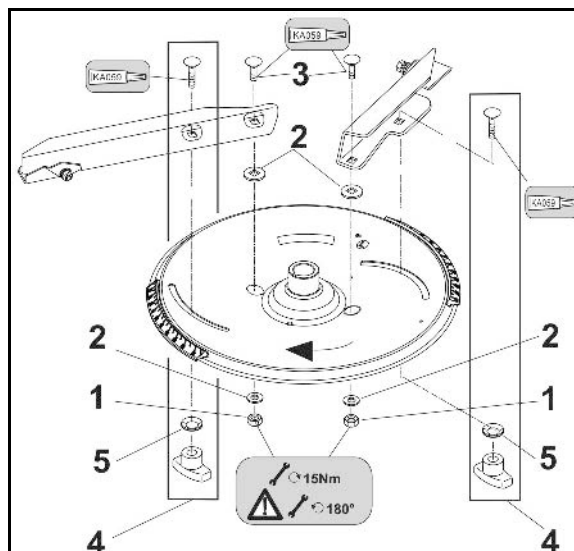
Bezpodmínečně dbejte na správnou montáž rozmetacích lopatek! Otevřená strana rozmetacích lopatek ve tvaru U směřuje do směru otáčení.



Při výměně rozmetacích lopatek a sklopných křidélek použijte přiloženou montážní pastu. Jen tak dosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

Rozmetací kotouče OM

- (1) Pojistná matice
 - (2) Podložka
 - (3) Upevňovací čep
 - (4) Rychle rozebíratelný šroubový spoj
 - (5) Talířová pružina
1. Uvolněte a odstraňte upevňovací šrouby.
 2. Uvolněte a odstraňte rychloupínací šroubové spojení.
 3. Vyměňte rozmetací lopatku.
 4. Vyměňte použité samozajišťovací matice upevňovacích šroubů za nepoužité.
 5. Na závit šroubů naneste montážní pastu (KA059).
 6. Zajistěte příslušnou rozmetací lopatku upevňovacím šroubem, podložkou a nepoužitou, samozajišťovací maticí pohyblivě na rozmetacím kotouči.
 7. Utáhněte samozajišťovací matici pomocí nástroje tak, aby šlo rozmetací lopatku rukou právě otočit.
 8. Smontujte příslušný rychle rozebíratelný šroubový spoj sestávající z vratového šroubu, talířové pružiny a křídlové matice. Otevřená strana talířové pružiny musí bezpodmínečně směřovat k rozmetacímu kotouči.
 9. Otočte odečítací hranu příslušné rozmetací lopatky na požadovanou hodnotu nastavení pro požadovaný pracovní záběr. Viz kapitola "Nastavení pracovního záběru", strana 130.
 10. Rukou utáhněte křídlovou matici rychloupínacího šroubového spojení (bez použití nástroje).



Obr. 169

12.5.2 Výměna výkyvných křídel



VÝSTRAHA

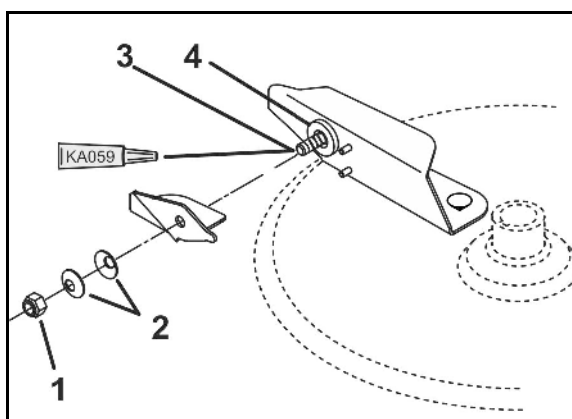
Ohrožení vylétáním rozmetacích lopatek kvůli neúmyslnému uvolnění šroubových spojení!

Při výměně výkyvných křídel bezpodmínečně vyměňte použité samozajišťovací matice šroubových spojení za nové. Použité samozajišťovací matice nemají potřebnou upínací sílu pro řádné zajištění šroubového spojení.



Při výměně rozmetacích lopatek a sklopných křidélek použijte přiloženou montážní pastu. Jen tak dosáhnete požadovaného utahovacího momentu.

- (1) Pojistná matice
 - (2) Talířová pružina
 - (3) Upevňovací čep
 - (4) Plastová podložka
1. Uvolněte samozajišťovací.
 2. Odstraňte samozajišťovací matici, talířové pružiny a výkyvná křídla z upevňovacího šroubu.
 3. Dejte pozor, aby plastová podložka zůstala na upevňovacím čepu.
 4. Na závit šroubů naneste montážní pastu (KA059).
 5. Namontujte nové výkyvné křídlo.
 - 5.1 Nasuňte nové výkyvné křídlo na upevňovací šroub.
 - 5.2 Talířové pružiny nasouvejte střídavě (ne ve stejné poloze) na upevňovací čep.
 - 5.3 Zajistěte plastovou podložku, sklopné křídélko a talířové pružiny pohyblivě na rozmetací lopatce jednou novou samozajistící maticí.
 - 5.4 Utáhněte samozajišťovací matici pomocí nástroje tak, aby výkyvné křídlo šlo právě rukou otočit, ale při použití se nemohlo samovolně otočit nahoru.



Obr. 170

12.6 Dopravník s automatickým ovládáním pásu

Dopravníky (Obr. 163/1) mají tu vlastnost, že se v případě naklonění, k němuž dochází například při práci ve svahu, nebo při jednostranném naložení vychylují. Dopravník poté běží směrem ven. Jednostrannému otáčení dopravníku se zamezí u velkoplošných rozmetadel AMAZONE-ZG-B automatickým ovládáním pásu.

Dopravník je v pohyblivém dnu upnutý pomocí automatického ovládání pásu mezi buben pohonu (Obr. 163/2) a vodicí buben (Obr. 163/3). Zatímco je buben pohonu pevně připevněn v pohyblivém dnu, vodicí buben se může otáčet kolem osy otáčení (Obr. 163/4). Dopravník je navíc položený mezi dvěma řídicími kladkami (Obr. 163/5), které jsou přes řídicí rám (Obr. 163/6) spojené s vodicím bubnem.

Vychýlí-li se dopravník z důvodu jednostranného zatížení směrem ven, řídicí kladky kopírují tento pohyb. To vyvolá otáčení vodicího bubnu kolem osy otáčení. Tím se zvětší vzdálenost mezi vodicím bubnem a bubnem pohonu na straně, k níž se dopravník vychyluje. Větší vzdálenost zajistí, že se dopravník opět vrátí ke středu a poté se již kontinuálně pohybuje ve středové oblasti vedení.

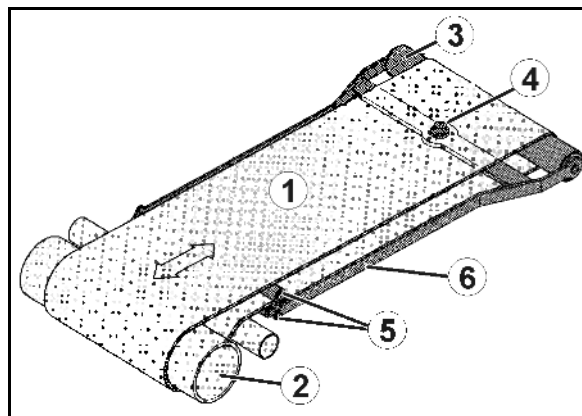
Napnutí dopravníku:

Dopravník je upnutý v pohyblivém dnu prostřednictvím předpětí za účelem stabilního, rovnoměrného otáčení. Bude-li, za určitých okolností, otáčení dopravníku nepravidelné, musí se dopravník napnout z obou stran následujícím způsobem:

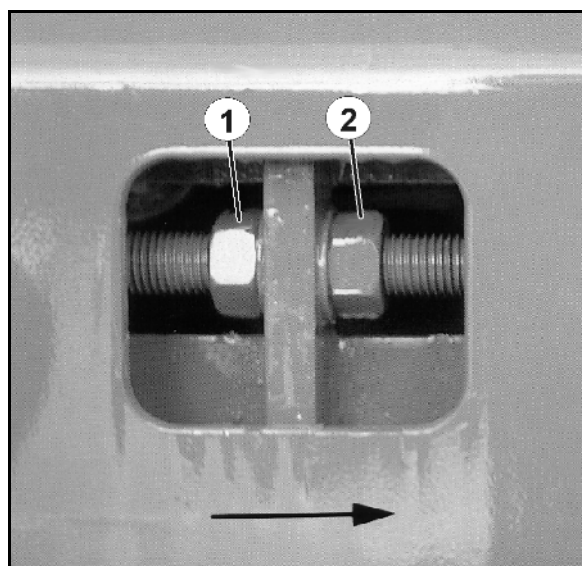
1. při pohledu po směru jízdy (viz šipka) – na obou stranách povolte levotočivým otáčením zadní kontramatice (Obr. 164/1).
2. při pohledu po směru jízdy (viz šipka) – na obou stranách rovnoměrně levotočivě otočte šestihranné matice (Obr. 164/2).



Míra seřízení matic (Obr. 164/2) musí být na obou stranách pohyblivého dna identická. Obě šestihranné matice (Obr. 164/2) neotáčejte o více než o ½ otáčky klíčem. Kontramatice pevně dotáhněte a zkontrolujte, zda je pohon dopravníku již opět rovnoměrný.



Obr. 171



Obr. 172

12.7 Kontrola připojovacího zařízení



NEBEZPEČÍ

- Poškozenou oj neodkladně vyměňte za novou – z důvodů bezpečnosti provozu.
- Opravy smí provádět jen výrobní závod.
- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno svařování a vrtání oje.

Zkontrolujte připojovací zařízení (oj, traverzu spodního závěsu, tažnou kouli, tažné oko) ohledně následujících skutečností:

- poškození, deformace, trhliny
- opotřebení
- pevného utažení upevňovacích šroubů

Připojovací zařízení	Míra opotřebení	Upevňovací šrouby	Počet	Utahovací moment
traverza spodního závěsu	kat. 3: 34,5 mm kat. 4: 48,0 mm kat. 5: 56,0 mm	M20 8.8	8	410 Nm
tažná koule				
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm
tažné oko				
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 LI060)	52,5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI069)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

12.8 Náprava a brzda



Doporučujeme provést seřízení tahu mezi traktorem a strojem, aby se dosáhlo optimálního průběhu brzdění a minimálního opotřebení brzdového obložení. Uvedené seřízení nechte provést v autorizovaném servisu po přiměřené době záběhu provozní brzdové soustavy.

Nechte provést seřízení tahu před dosažením této empirické hodnoty, když zjistíte nadměrné opotřebení brzdových obložení.

Aby nedošlo k problémům s brzděním, nastavte všechna vozidla podle směrnice ES 71/320 EHS!



VAROVÁNÍ!

- Opravy a seřizování provozní brzdové soustavy smí provádět pouze vyškolený odborný personál.
- Zvláštní opatrnost je nutná při svařování, řezání plamenem a vrtání v blízkosti brzdových vedení.
- Po ukončení seřizovacích prací a oprav brzdové soustavy se musí vždy provést zkouška funkce brzd.

Všeobecná vizuální kontrola



VAROVÁNÍ

Proveďte všeobecnou vizuální kontrolu brzdové soustavy. Přitom zohledněte a zkontrolujte následující kritéria:

- Potrubí, hadice a spojovací hlavice nesmí při vnější kontrole vykazovat poškození či zkorodovaná místa.
- Klouby, např. na vidlicových hlavách, musí být náležitě zajištěné, musí se lehce pohybovat a nesmí být vyběhané.
- Lanka a táhla
 - o musí být dokonale vedena.
 - o nesmí vykazovat žádné pozorovatelné praskliny.
 - o nesmí být zauzlovaná.
- Zkontrolujte a eventuálně seřídte zdvih pístu na brzdových válcích.
- Zásobník vzduchu nesmí
 - o být v upínacích pásech volný.
 - o být poškozený.
 - o nesmí vykazovat žádné vnější poškození koroze.

Kontrola znečištění brzdových bubnů

1. Odšroubujte oba krycí plechy (1) na vnitřní straně brzdových bubnů.
2. Odstraňte případně vniklé nečistoty a zbytky rostlin.
3. Krycí plechy opět upevněte.



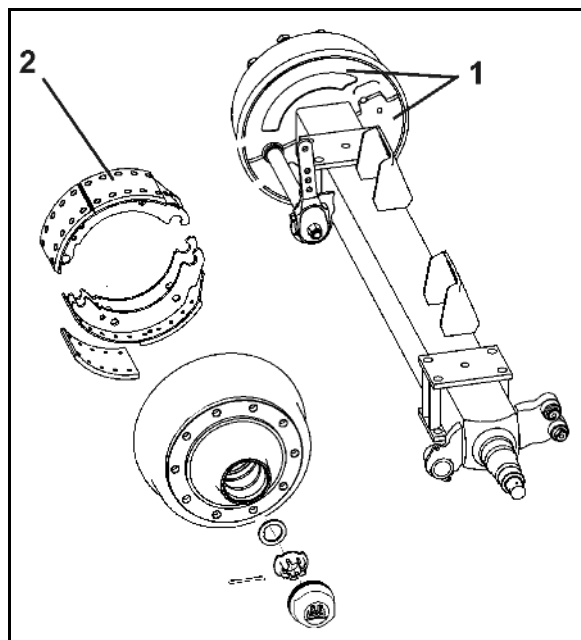
POZOR

Vniklé nečistoty se mohou usazovat na brzdovém obložení (2) a tím podstatně zhoršit brzdný účinek.

Nebezpečí nehody!

Je-li v brzdovém bubnu nečistota, je nutno brzdové obložení zkontrolovat v autorizovaném servisu.

K tomu musí být demontováno kolo a brzdový buben.



Obr. 173

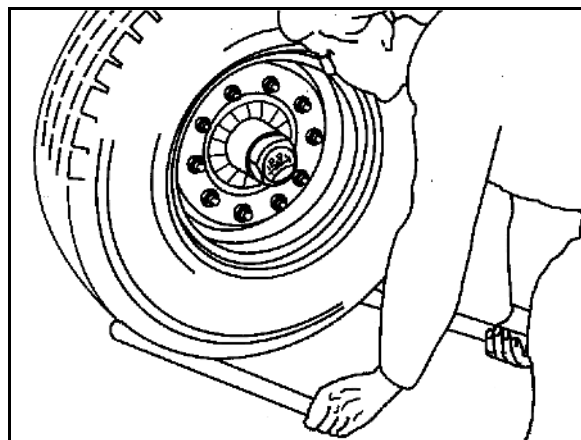
Kontrola vůle ložisek nábojů kol

1. Ke kontrole vůle ložisek nábojů kol zvedněte nápravu tak, aby se pneumatiky nedotýkaly země.
2. Uvolněte brzdy.
3. Mezi pneumatiku a zem vložte páku a vyzkoušejte vůli.

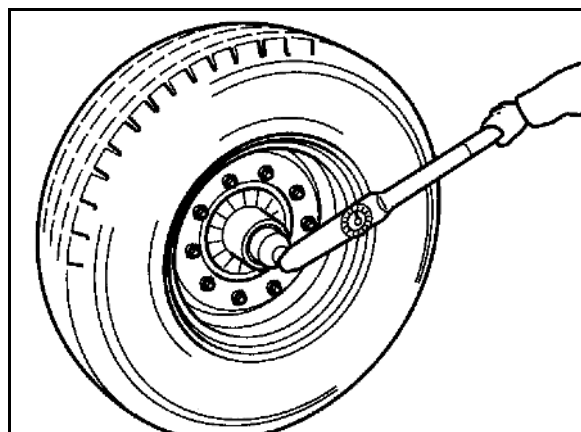
Při ztelné vůli ložiska:

Seřídte vůli ložiska → dílenská práce

1. Sejměte prachovou krytku, resp. krytku náboje.
2. Z hřídelové matice vyjměte závlačku.
3. Otácejte kolem a utahujte matici kola tak dlouho, dokud nebude otáčení náboje kola mírně brzděno.
4. Hřídelovou matici otočte zpět k nejbližšímu možnému otvoru pro závlačku. Musí se plně krýt s nejbližším otvorem (max. 30°).
5. Závlačku zasuňte a lehce zahněte.
6. Prachovou krytku naplňte malým množstvím dlouhodobého tuku a narazte nebo zašroubujte do náboje kola.



Obr. 174



Obr. 175

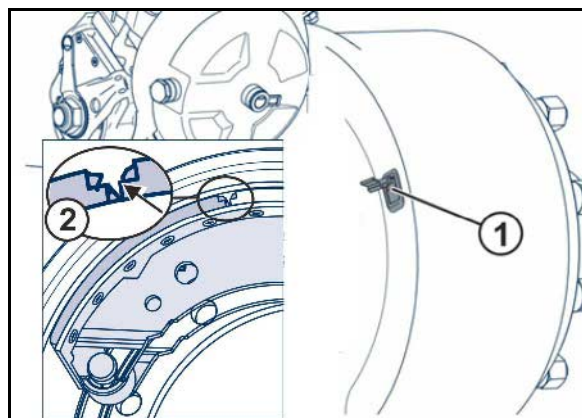
Kontrola brzdového obložení

Pro kontrolu tloušťky brzdových obložení otevřete průzor (1) odklopením gumové spony.

Výměna brzdového obložení → práce v dílně

Kritérium pro výměnu brzdového obložení:

- Dosažena minimální tloušťka obložení 5 mm.
- Dosažena hrana opotřebení (2).

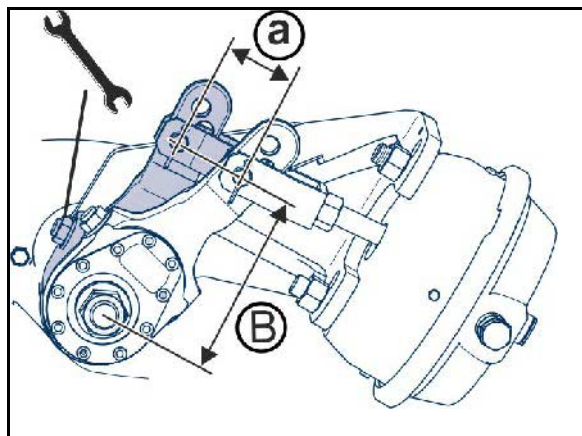


Obr. 176

Nastavení na seřizovacím mechanismu tyčí (práce v dílně)

Zatlačte rukou páku brzdového klíče ve směru tlaku. Při chodu naprázdno tlačné tyče membránového válce s dlouhým zdvihem max. 35 mm se musí seřídít brzda kola.

Brzda kola se nastavuje seřizovacím šestihranem páky brzdového klíče. Seřídte chod naprázdno „a“ na 10-12 % délky připojené brzdové páky „B“, např. délka páky 150 mm = chod naprázdno 15 – 18 mm.



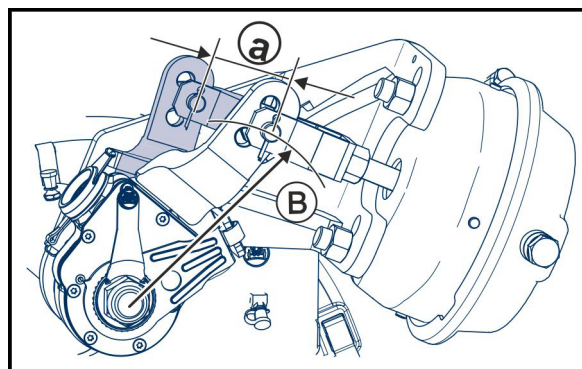
Obr. 177

Kontrola funkce automatického tyčového mechanismu

1. Zajistěte stroj provozní a parkovací brzdou proti samovolnému rozjetí.
2. Zatlačte rukou mechanismus seřizování tyčí.

Chod naprázdno (a) smí být maximálně 10 - 15 % délky připojené brzdové páky (B) (např. délka brzdové páky 150 mm = chod naprázdno 15 – 22 mm).

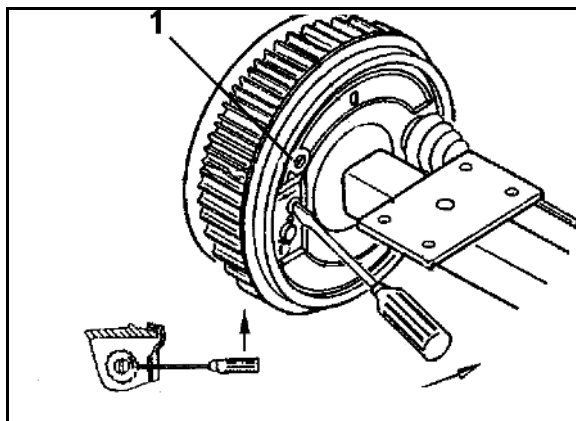
Pokud je chod naprázdno mimo toleranci, seřídte tyčový mechanismus. → práce v dílně



Obr. 178

Nastavení brzdy s rozpěrnou pákou brzdy S3008 RAZG

1. Povolte tažné soutyčí k náběhovému zařízení a k páce ruční brzdy.
 2. Stavěcí šrouby na brzdách kol dotáhněte šroubovákem po směru šipky natolik, až se otáčení kola po směru jízdy zastaví.
 3. Stavěcí šroub povolte, až se začne kolo pohybovat dopředu, aniž by byl citelný jakýkoliv brzdový účinek.
 4. Opět namontujte tažné soutyčí k náběhovému zařízení a seřídte jej tak, aby nevykazovalo žádnou vůli.
 5. Pro kontrolu lehce dotáhněte ruční brzdu a vlevo a vpravo na kolech zkontrolujte stejný brzdový moment (po směru jízdy).
- Průzor (Obr. 171/1)



Obr. 179

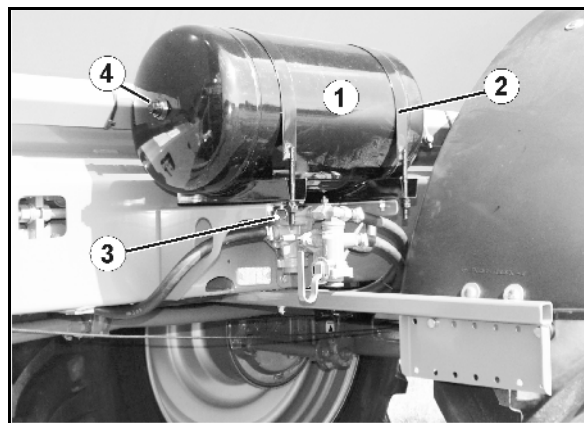
Vypouštění vody ze vzduchojemu



Denně vypouštějte vodu ze vzduchojemu.

Obr. 172/...

- (1) Vzduchojem
 - (2) Upínací pásy
 - (3) Ventil na vypouštění vody
 - (4) Kontrolní přípojka pro manometr
1. Ventil na vypouštění vody (/3) tahejte přes kroužek do boku tak dlouho, až ze vzduchojemu (/1) přestane vytékat voda.
- Z odvodňovacího ventilu vytéká voda (/3).
2. Odvodňovací ventil (/3) vyšroubujte ze vzduchojemu a vyčistěte vzduchojem, pokud zjistíte, že je znečištěný.



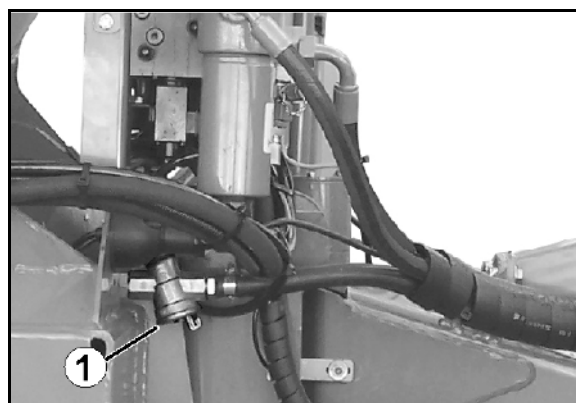
Obr. 180

Potrubní filtr



- Poškozené vložky filtru vyměňte.

1. Stlačte závěrový kus (Obr. 173/1) na obou držácích.
2. Vyjměte závěrový kus s o-kroužkem, tlakovou pružinou a vložkou filtru.
3. Vyčistěte vložku filtru benzínem nebo ředidlem (vyperte) a profoukněte jej tlakovým vzduchem do sucha.
4. Stlačte závěrový kus (Obr. 173/1) na obou držácích.
5. Vložte závěrový kus s o-kroužkem, tlakovou pružinou a vložkou filtru.



Obr. 181



Při montáži dbejte na to, aby se o-kroužek nezpříčil ve vodicí drážce.

12.8.1 Návod ke kontrole dvouokruhové provozní brzdové soustavy

1. Zkouška těsnosti

1. Zkontrolujte těsnost všech přípojek, trubkových, hadicových a šroubových spojů.
2. Odstraňte netěsnosti.
3. Odstraňte místa, kde může docházet k odírání trubek a hadic.
4. Vyměňte porézní a vadné hadice.
5. Dvouokruhová provozní brzdová soustava je považována za těsnou, pokud během 10 minut neklesne tlak o více než 0,15 bar.
6. Utěsňte netěsná místa, resp. vyměňte netěsné ventily.

2. Kontrola tlaku ve vzduchojemu

Připojte manometr na zkušební přípojku vzduchojemu.

→ Požadovaná hodnota 6,0 až 8,1 + 0,2 bar

3. Kontrola tlaku v brzdovém válci

Připojte manometr na zkušební přípojku brzdového válce.

→ Požadované hodnoty při uvolněné brzdě 0,0 bar

Při zabudovaném ALB regulátoru se hodnoty kontrolují podle údajů na štítku Haldex-ALB.

4. Vizuální kontrola brzdového válce

1. Zkontrolujte, zda prachové manžety, resp. měchy nejsou poškozené.
2. Vyměňte poškozené díly.

5. Klouby na brzdových ventilech, válcích a soutyčích

Klouby na brzdových ventilech, válcích a soutyčích musí lehce klouzat, v případě potřeby je natřete tukem nebo lehce namažte olejem.

12.9 Parkovací brzda



U nových strojů se mohou brzdová lanka parkovací brzdy prodlužovat.

Seřídte parkovací brzdu,

- když jsou zapotřebí tři čtvrtiny dráhy napínání včetně k zatažení ruční brzdy.
- když se vyměnilo brzdové obložení.

Při údržbě a opravách brzdové soustavy postupujte podle kapitoly „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 26.

Seřízení parkovací brzdy



Brzdové lanko musí být při uvolnění parkovací brzdě mírně prověšené (i při maximálně zvednutém nebo zcela spuštěném pneumatickém odpružení). Přitom se brzdové lanko nesmí dotýkat nebo třít o jiné části vozidla.

1. Uvolněte svorky lanka.
2. Brzdové lanko odpovídajícím způsobem zkráťte a svorky opět pevně utáhněte.
3. Zkontrolujte řádný brzdový účinek dotažené parkovací brzdy.

12.10 Pneumatiky/kola

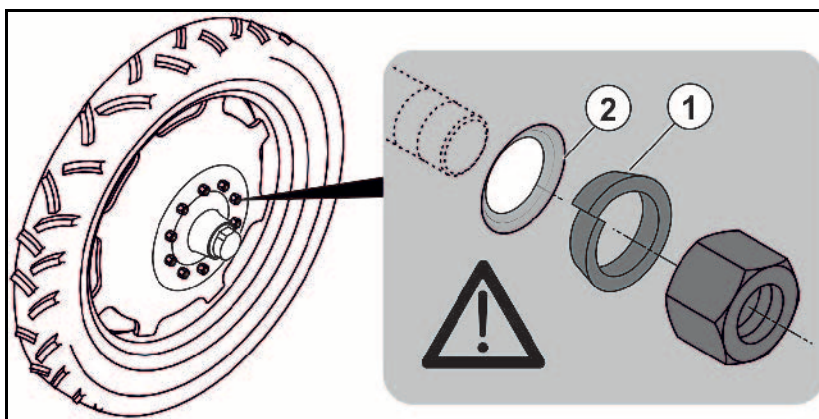


- Požadovaný utahovací moment matic/šroubů kol:
510 Nm



K montáži kol použijte:

- (1) Kuželové kroužky před maticemi kol.
- (2) Pouze ráfky s vhodným zahloubením k opření kuželového kroužku.



- Pravidelně kontrolujte
 - o pevné utažení matic kol.
 - o huštění pneumatik.
- Používejte pouze námi předepsané pneumatiky a ráfky.
- Pneumatiky smí opravovat pouze odborníci vybavení odpovídajícím montážním nářadím!
- Montáž pneumatik předpokládá značné znalosti a předpisové montážní nářadí!
- Zvedák nasazujte pouze na označených místech!

12.10.1 Huštění pneumatik



Nahustěte pneumatiky na uvedený jmenovitý tlak.

- Hodnota jmenovitého tlaku je uvedena na ráfku.
- Hodnotu jmenovitého tlaku si můžete vyžádat od výrobce pneumatik.



- Tlak vzduchu v pneumatikách pravidelně kontrolujte u studených pneumatik, tedy před jízdou.
- Rozdíl tlaku vzduchu mezi pneumatikami na jedné nápravě nesmí být větší než 0,1 bar.
- Tlak vzduchu se může po rychlé jízdě nebo při teplém počasí zvýšit až o 1 bar. V žádném případě tlak vzduchu v pneumatikách nesnižujte, protože po ochlazení by byl tlak příliš nízký.

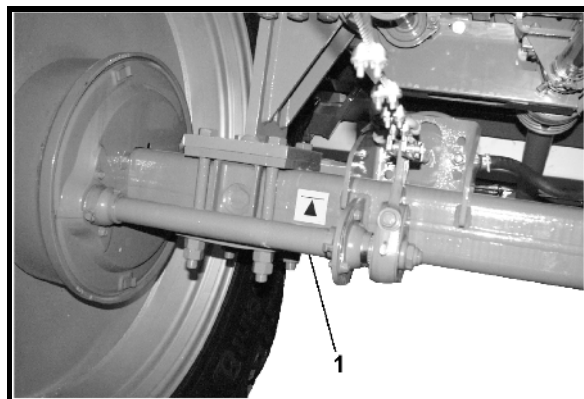
12.10.2 Montáž pneumatik



- Před montáží nových nebo jiných pneumatiky odstraňte z dosedacích ploch pneumatik na ráfcích všechny stopy koroze. Při jízdě mohou projevy koroze ráfek poškodit.
- Při montáži nových pneumatik používejte vždy nové bezdušové ventilkové čepičky, resp. duše.
- Na ventilkové čepičky vždy našroubujte ventilkové čepičky s vloženým těsněním.

Montáž pneumatik:

K podepření ZG při výměně pneumatik nasadte zvedák v označeném místě (1).



12.11 Hydraulická soustava



VAROVÁNÍ

Nebezpečí infekce v důsledku vysoce natlakovaného hydraulického oleje hydraulické soustavy, který vniká přes pokožku do těla!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět práce na hydraulickém zařízení!
- Před prací na hydraulickém zařízení vypustěte tlak z celého systému!
- Při hledání netěsností používejte vhodné pomůcky!
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře!

Nebezpečí infekce!



VAROVÁNÍ

Ohrožení při náhodném kontaktu s hydraulickým olejem!

Postupujte podle těchto zásad první pomoci:

- Po vdechnutí:
 - o Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- Po kontaktu s kůží:
 - o Omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
- Po vniknutí do očí:
 - o Oko s otevřeným víčkem vyplachujte několik minut tekoucí vodou.
- Po požití:
 - o Vyhledejte lékařské ošetření.

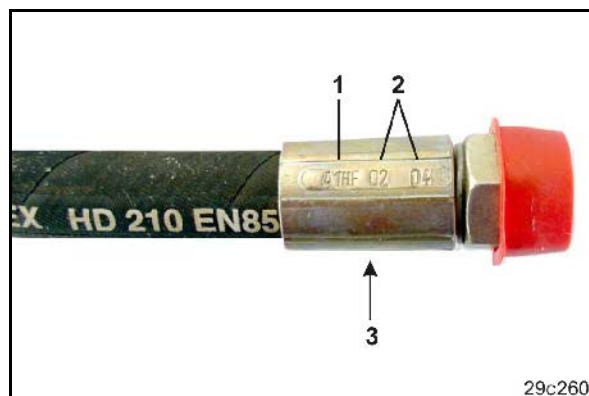


- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte, aby hydraulika traktoru i přívěsu byla bez tlaku!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte nepoškozenost hydraulických hadic a spojek a zda nejsou znečištěné.
- Hydraulické hadice nechte alespoň jednou za rok překontrolovat odborníkem, zda jsou ve stavu odpovídajícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba používání hydraulických hadic by neměla překročit šest let včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Kromě toho je možné určit dobu použití podle empirických hodnot, zejména s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Použitý olej předpisově zlikvidujte. V případě problémů s likvidací oleje kontaktujte svého dodavatele oleje!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných dětem.
- Hydraulický olej se nesmí dostat do půdy nebo do vody!

12.11.1 Značení hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

- (1) Označení výrobce (A1HF)
- (2) Datum výroby hydraulické hadice (02 04 = únor 2004)
- (3) Maximální přípustný provozní tlak (210 bar).



12.11.2 Intervaly pro provádění údržby

- **Po prvních 10 provozních hodinách, potom každých 50 provozních hodin.**
 1. Zkontrolujte veškeré komponenty hydraulického zařízení, zda těsní.
 2. Eventuálně dotáhněte šrouby.

Před každým uvedením do provozu:

1. Proveďte vizuální kontrolu hydraulických hadic.
2. Odstraňte odřená místa na hydraulických hadicích a trubkách.
3. Okamžitě vyměňte opotřebené nebo poškozené hydraulické hadice.

12.11.3 Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic



Pro vlastní bezpečnost a omezení zátěže životního prostředí dodržujte následující postup při kontrole!

Hadice vyměňte, když příslušná hadice splňuje alespoň jedno kritérium z následujícího výčtu:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
 - Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
 - Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice. Jak v potrubí bez tlaku, tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, přehnutá místa).
 - Netěsná místa.
 - Nedodržení požadavků kladených na montáž.
 - Překročení doby používání hadic činící 6 let.
- Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby „2004“, končí doba používání hadice v únoru 2010. Zde viz „Značení hydraulických hadic“.



Příčinou netěsných hadic / trubek a spojovacích prvků jsou často:

- chybějící O-kroužek nebo těsnění
- poškozené nebo špatně usazené O-kroužky
- křehké nebo zdeformované O-kroužky nebo těsnění
- cizí tělesa
- neupevněné hadicové spony

12.11.4 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Používejte

- jen originální náhradní hadice AMAZONE. Tyto náhradní hadice chraňte před chemickým, mechanickým a tepelným namáháním.
- při montáži hadic zásadně vyměňte hadicové spony V2A.



Při montáži a demontáži hydraulických hadic bezpodmínečně dodržujte následující doporučení:

- Zásadně dbejte na čistotu. • Hydraulické hadice musíte zásadně montovat tak, aby v jakémkoliv provozním stavu
 - o nedocházelo k namáhání hadice v tahu, vyjma působením vlastní hmotnosti.
 - o v případě malé délky nedocházelo k dynamickému zatížení.
 - o došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.

Nedopustíte odírání hadic o konstrukční díly nebo navzájem, a sice účelným umístěním a připevněním. Hydraulické hadice eventuálně zajistíte pomocí ochranných náleků. Zakryjte části s ostrými hranami.

 - o nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.



- Při připojení hydraulické hadice na pohybující se díly se musí délka hadice dimenzovat tak, aby se v celé oblasti pohybu nezmenšil nejmenší přípustný poloměr ohybu a/nebo nedošlo k dodatečnému namáhání hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevňujte ke stanoveným připevňovacím bodům. Nepoužívejte držáky hadic v místech, kde by mohly omezovat přirozené pohyby a délkové změny hadice.
- Přelakování hydraulických hadic je zakázáno!

12.11.5 Montáž hadicových armatur s O-kroužkem a přesuvnou maticí

1. Přesuvnou matici utáhněte nejprve rukou.
2. Poté pevněji utáhněte přesuvnou matici klíčem nejméně o $\frac{1}{4}$ až maximálně $\frac{1}{2}$ otáčky.



Šroubení s O-kroužkem nesmíte utahovat tak silně jako šroubení se zářeznými kroužky!

Utáhnete-li přesuvnou matici silněji než uvedeno, může kuželové šroubení prasknout (zejména u zavařovaných čepů hydraulických válců).

12.12 Filtr hydraulického oleje

ZG-B Drive:

Olejový filtr (Obr. 182/1) s indikací znečištění (Obr. 183/2) kontroluje znečištění hydraulického oleje.



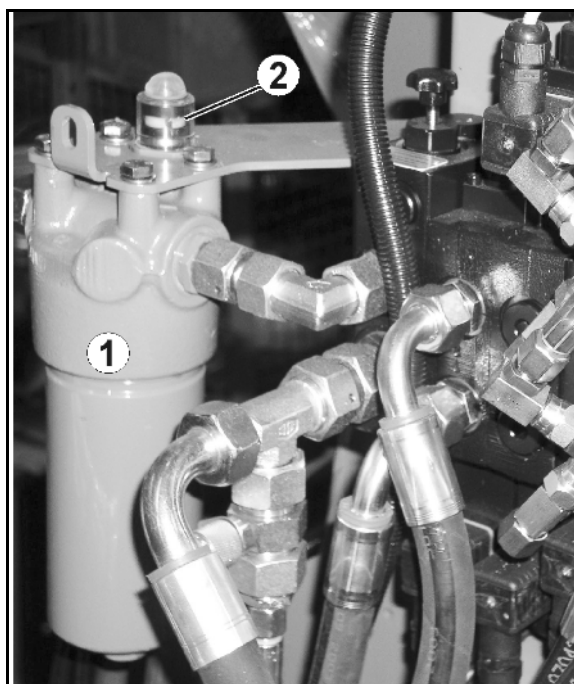
- Pravidelně kontrolujte indikaci znečištění, abyste zajistili řádnou funkci hydraulického zařízení a jeho konstrukčních dílů.
- Olejový filtr neprodleně vyměňte, když je místo zeleného kroužku vidět červený.
Po výměně olejového filtru znovu zatlačte ukazatel znečištění.
→ Opět je vidět zelený kroužek.



POZOR

Nebezpečí zranění unikajícím hydraulickým olejem pod vysokým tlakem!

Pracujte na hydraulickém zařízení jen ve stavu bez tlaku.



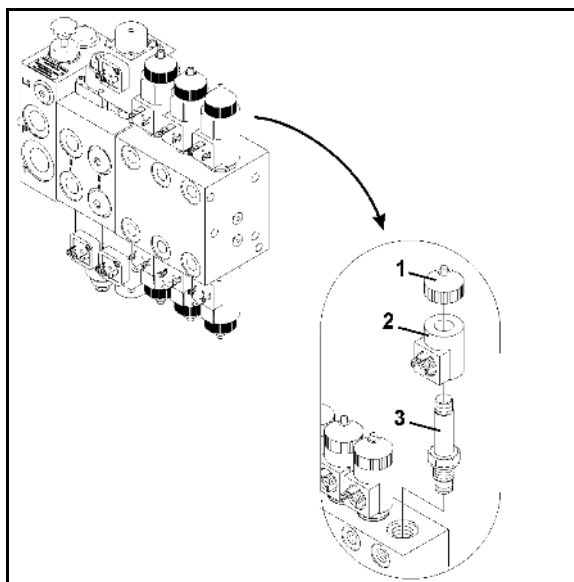
Obr. 184

12.13 Čištění magnetických ventilů

Pro ZG-B Drive:

Nečistoty se z magnetických ventilů odstraní jejich propláchnutím. Čištění může být nutné, pokud úsady brání úplnému otevření nebo uzavření šoupátek.

1. Hydraulické zařízení odtlakujte.
2. Odšroubujte magnetický kryt (Obr. 177/1).
3. Sejměte magnetickou cívku (Obr. 177/2).
4. Vyšroubujte ventilovou tyčku (Obr. 177/3) s ventilovými sedly a vyčistěte je tlakovým vzduchem nebo hydraulickým olejem.
5. Znovu nasadte ventilovou tyčku, magnetickou cívku a magnetický kryt.



Obr. 185

12.14 Převodovka

Převodový olej: SAE 090

- Měnit olej není třeba.
- Objemy náplní:
 - o Mechanická převodovka dopravníku 4,5 l
 - o Převodovka dopravníku s hydraulickým pohonem 1 l
 - o Převodovka univerzálního rozmetacího ústrojí 2,5 l
 - o Úhlová převodovka pohonu od pojezdového kola 1,0 l

12.15 Elektrické osvětlovací zařízení



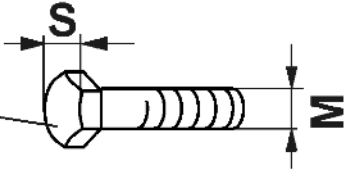
VÝSTRAHA

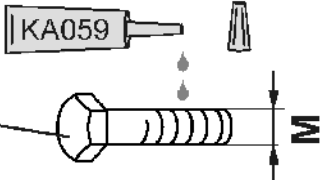
Vadné žárovky okamžitě vyměňte, abyste neohrozili ostatní účastníky silničního provozu!

Výměna žárovek:

1. odšroubujte ochranné sklo
2. vyjměte vadnou žárovku
3. vložte náhradní žárovku (zkontrolujte správné napětí a počet wattů).
4. nasadte a přišroubujte ochranné sklo

12.16 Uťahovací momenty šroubů

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm 		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm 	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

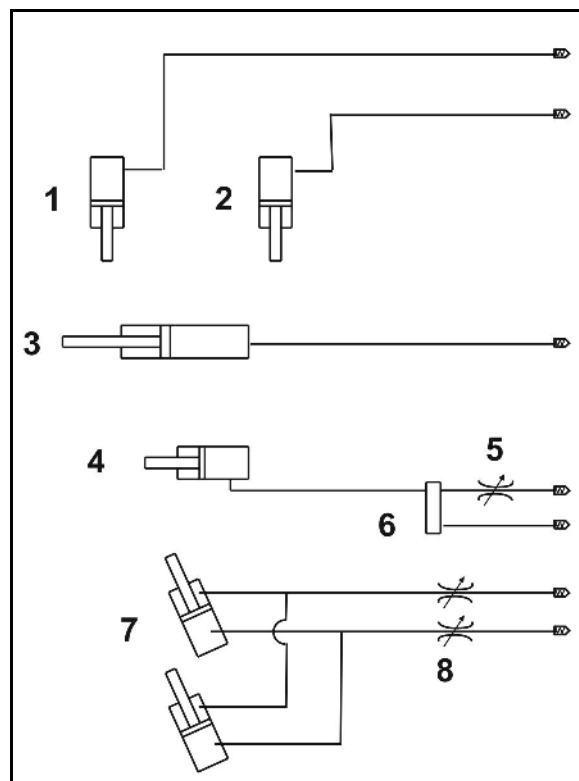


Šrouby s povrchovou úpravou mají odlišné utahovací momenty.
Řiďte se zvláštními údaji pro utahovací momenty v kapitole Údržba.

13 Schéma hydraulického zapojení

ZG-B Special / Super

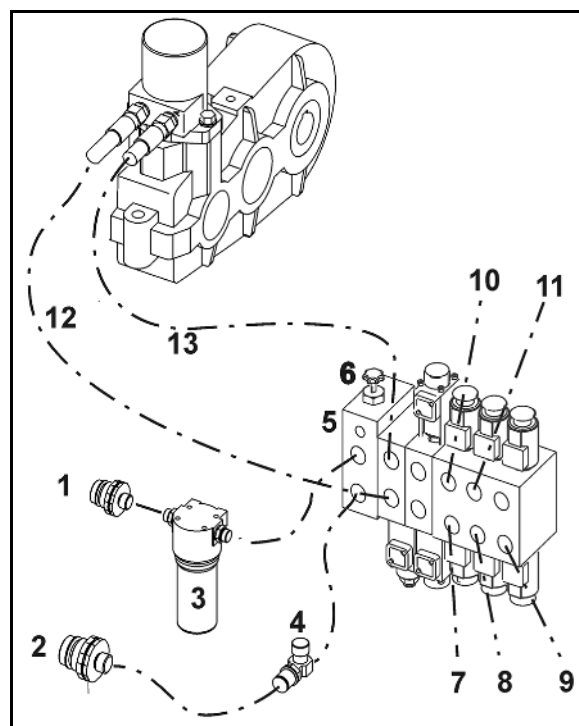
1. dvojité šoupátko vlevo (žlutá)
2. dvojité šoupátko vpravo (zelená)
3. kolo pohonu od pojezdového kola (červená)
4. omezovač (modrá)
5. nastavitelné škrticí ventily
6. hydraulický uzavírací blok
7. plachta (béžová)
8. nastavitelné škrticí ventily



Obr. 186

ZG-B Drive

1. řídicí jednotka (P) červená
2. beztlaký zpětný okruh (T) červená
3. olejový filtr
4. zkušební přípojka
5. ovládací vedení Load-Sensing (LS) červená
6. šroub pro přestavení systému
7. plachtu otevřít (béžová)
8. dvojité šoupátko vpravo (zelená)
9. dvojité šoupátko vlevo (žlutá)
10. plachtu zavřít (béžová)
11. omezovač (modrá)
12. hydromotor dopravníku na dně (tlaková strana > 150 bar)
13. hydromotor dopravníku na dně (zpětný chod)



Obr. 187



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

